



BMW Motorrad



ספר רוכב

C400GT

ברוכים הבאים ל-BMW

אנו מברכים אותך על שבחרת בקטנוע מתוצרת חברת BMW ועל הצטרפותך לקהילת רוכבי BMW. הכר את הקטנוע החדש שלך כדי שתוכל לרכוב עליו רכיבה בטוחה ונכונה בכל תנאי הדרך השונים.

על ספר רוכב זה

נא קרא ספר רוכב זה בעיון רב לפני שתתחיל לרכוב על ה-BMW החדש שלך. הוא מכיל מידע חשוב על אופן הפעלת הבקורות ועל הדרך להפיק את המרב מכל המאפיינים הטכניים של ה-BMW שלך. נוסף על כך, הוא מכיל מידע על עבודות התחזוקה והטיפול שיסייעו לך לשמור על אמינות הקטנוע ועל בטיחותו, וגם על ערכו.

ביצוע עבודות התחזוקה במועדן ועל פי ההגדרות הוא תנאי מוקדם לטיפול בתביעות עתידיות לתיקון במסגרת רצון טוב (good will). בעת מכירת קטנוע ה-BMW שלך, נא זכור להעביר ספר רוכב זה לבעליו החדשים. ספר הרוכב הוא חלק בלתי נפרד מהקטנוע.

הצעות והערות

אם יש לך שאלות בנוגע לקטנוע שלך, מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח לענות על כל שאלה ולסייע לך.

אנו מקווים שתיהנה מהרכיבה על ה-BMW שלך, ומאחלים לך רכיבה נעימה ובטוחה

BMW אופנועים.

תוכן עניינים

63	4 פעולה
	מתג הצתה עם רכיבה
64	ללא מפתח
	מתג הדממה בחירום
68	(מתג כיבוי)
68	אורות
69	אורות יום
73	מערכת מהבהב' החירום
74	מחווני איתות
74	קריאה
76	SETUP
	בקרת יציבות אוטומטית
77	(ASC)
81	תאריך ושעה
83	ידיות כידון מחוממות
84	חימום מושב
85	מושב
86	תאי אחסון

25	3 מחווני מצב
26	מחווני איתות ואזהרה
27	צג רב-תפקודי
28	אזהרות
39	מחווני שירות
39	מפלט שמן
40	טמפרטורת סביבה
	מחווני איתות ואזהרה
41	עם קישוריות
42	צג TFT בתצוגת Pure
	צג TFT בתפריט View
43	(תצוגה)
44	נוריות חיווי עם קישוריות

5	1 הוראות כלליות
6	סקירה
6	קיצורים וסמלים
7	ציד
7	נתונים טכניים
8	התאמה
8	מקורות מידע נוספים
8	אישורים ורישיונות הפעלה
8	זיכרון נתונים
13	2 סקירה כללית
15	סקירה כללית, צד שמאל
17	סקירה כללית, צד ימין
18	מתחת למושב
19	מתג רב-תפקודי, צד שמאל
20	מתג רב-תפקודי, צד ימין
21	סביבת הרכב
22	לוח מחווני
23	לוח מחווני עם קישוריות

9 פרטים הנדסיים	135
הוראות כלליות	136
מערכת למניעת נעילת גלגלים	136
(ABS)	
בקרת יציבות אוטומטית	138
(ASC)	
10 תחזוקה	141
הוראות כלליות	142
ערכת כלים רגילה	142
מעמד לגלגל קדמי	142
שמן מנוע	144
מערכת בלימה	145
נוזל קירור	149
צמיגים	150
חישוקים וצמיגים	150
גלגלים	151
נתיכים	162
תאורה	164
מצבר	164
פנלי חיפוי המרכב	170
מחבר אבחון	172

7 כוונון	119
מראות	120
פנס ראשי	120
העומס המוקדם על הקפיץ	120
8 רכיבה	123
מידע בטיחותי	124
ציית לרשימת הנושאים	
לבדיקה	125
התנעה	126
רכיבה	128
הרצה	129
בלמים	129
חניית הקטנוע	130
תדלוק	131
אבטחת הקטנוע במהלך	
הובלתו	133

5 צג TFT	89
הוראות כלליות	90
עיקרון	91
תצוגות Urban ו-Pure	97
הגדרות כלליות	98
מחשב נסיעה עם קישוריות	99
Bluetooth	100
My vehicle (הקטנוע שלי)	104
מערכת ניווט	107
מדיה	109
טלפון	109
הצגת גרסת תוכנה	110
הצגת מידע רישיון	110
6 מערכת אזעקה מקורית	111
סקירה	112
דריכה	112
פעולת האזעקה	114
נטרול	116
תכנות	116

205	14 שירות
206	שירות BMW Motorrad
	היסטוריית השירות של
206	BMW Motorrad
207	עבודת תחזוקה
209	תוכנית טיפולים
210	אישור ביצוע עבודת תחזוקה
227	אישור שירות
229	15 אינדקס

187	13 נתונים טכניים
188	טבלת איתור תקלות
192	חיבורים בורגיים
194	דלק
194	שמן מנוע
195	מנוע
196	מצמד
196	תיבת הילוכים
196	הינע גלגל אחורי
196	מסגרת
197	שלדה ומתלה
197	בלמים
198	גלגלים וצמיגים
200	מערכת החשמל
202	מערכת אזעקה מקורית
202	רכיבה ללא מפתח
203	מידות
203	משקלים
204	נתוני רכיבה

175	11 אביזרים
176	הוראות כלליות
176	שקע חשמלי
177	ארגז אחורי
179	מערכת ניווט
183	12 טיפוח
184	מוצרי טיפוח
184	שטיפת הקטנוע
185	ניקוי קל של רכיבים פגומים
186	הגנה על הצבע
186	הגנה על הקטנוע
186	אחסון הקטנוע
186	החזרת הקטנוע לפעולה

הוראות כלליות

6	סקירה.....
6	קיצורים וסמלים.....
7	ציוד.....
7	נתונים טכניים.....
8	התאמה.....
8	מקורות מידע נוספים.....
8	אישורים ורישיונות הפעלה.....
8	זיכרון נתונים.....

סקירה

פרק 2 בספר רוכב זה יספק לך סקירה ראשונית של הקטנוע שלך. פרק 12 מתעד את כל פעולות השירות והאחזקה שבוצעו. ביצוע עבודות התחזוקה במועדן ועל פי ההגדרות הוא תנאי מוקדם לטיפול בתביעות עתידיות לתיקון במסגרת רצון טוב (good will). אם תמכור את הקטנוע באחד מן הימים, נא זכור להעביר את ספר הרוכב לבעלים החדשים; הוא חלק חשוב מהקטנוע שלך.

קיצורים וסמלים

זהירות רמת סיכון נמוכה.  אי הימנעות עלולה לגרום לחבלה קלה או בינונית.

אזהרה רמת סיכון בינונית.  אי הימנעות עלולה להוביל לחבלה קטלנית או קשה.

סכנה סכנה ברמה גבוהה.  אי הימנעות מובילה לחבלה קטלנית או קשה.

שים לב הערות מיוחדות ואמצעי זהירות. אי ציות עלול לגרום נזק לקטנוע או לאביזר ובשל כך להביא לשלילת האחריות.

הערה הוראות ספציפיות המסבירות כיצד להפעיל ולכוון את פריטי הציד של הקטנוע וגם לשלוט ולטפל בהם.

מצוין סוף מידע.

הוראה.

תוצאה של פעולה.



OE

הפניה לעמוד עם מידע מפורט נוסף.

מצוין סוף קטע המתייחס לאביזרים או לפריטים מסוימים של הציד.

מומנט הידוק.

נתונים טכניים.

ציד אופציונלי. הקטנוע מגיע מורכב עם כל התוספות האופציונליות של BMW כפי שהוזמנו במקור.

נתונים טכניים

כל המידות, המשקלים ונתוני ההספק שמופיעים במדריך לרוכב מתייחסים לתקן DIN הגרמני, והם עומדים בכל דרישות הסבולות של מכון התקנים הגרמני (DIN).
הנתונים והמפרטים הטכניים שבמדריך משמשים כנקודות ייחוס. הנתונים הספציפיים של הקטנוע עשויים להשתנות, לדוגמה, כתוצאה מבחירה בצידוד אופציונלי, מגרסת שוק או מנוהלי מדידה ספציפיים למדינה מסוימת. ניתן לקחת את הערכים המפורטים ממסמכי הרישוי של הקטנוע ומהשלטים שעליו או במרכז השירות והמכירה שלך. למפרטים שבמסמכי הקטנוע תמיד תהיה עדיפות על פני מידע אחר שבמדריך זה.

ציוד

ברכישת הקטנוע שלך, בחרת בדגם המאובזר בצידוד מסוים. ספר רוכב זה מפרט את הציוד האופציונלי (OE) ואת האביזרים האופציונליים הנבחרים (OA) של BMW. ייתכן שהוא יכיל תיאורים של פרטי צידוד שלא בחרת בהם. נא שים לב גם לעובדה שייתכן שהקטנוע שלך לא יהיה זהה במדויק לאיורים שבמדריך זה, וייתכנו הבדלים בין השווקים השונים.
אם הקטנוע שלך כולל צידוד שאינו מפורט בספר רוכב זה, הוא יתואר במדריך נפרד.

OA	אביזרים אופציונליים. באפשרותך להזמין אביזרים אופציונליים של BMW Motorrad במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW; יש להתקין אביזרים אלה על הקטנוע.
EWS	משבת מנוע (אימובילייזר) אלקטרוני.
DWA	מערכת אזעקה מקורית.
ABS	מערכת למניעת נעילת בלמים.
ASC	בקרת יציבות אוטומטית.
CVT	תיבת הילוכים רציפה. ממסרה עם יחס העברה משתנה רציף (ואריאטור).

התאמה

חברת BMW Motorrad שומרת על רמה גבוהה של בטיחות ואיכות של ייצור על ידי שיפור מתמיד של התכנון, של הציוד ושל האביזרים. לכן ייתכן שהקטנוע שלך יהיה שונה מהמפורט במדריך זה. כמו כן, חברת BMW Motorrad אינה יכולה למנוע לחלוטין שגיאות. לפיכך לא ניתן להגיש תביעות על בסיס הנתונים, האזורים או התיאורים המופיעים בספר רוכב זה.

מקורות מידע נוספים

מרכז שירות BMW Motorrad
מרכז השירות לאופנועי BMW ישמח לענות לך על כל שאלה.

אינטרנט

מדריך לרוכב, הוראות הפעלה והתקנה לכל אביזר ומידע כללי על BMW Motorrad לדוגמה טכנולוגיה, זמינים בכתובת www.bmw-motorrad.com/service.

אישורים ורישיונות הפעלה

האישורים של הקטנוע ורישיונות ההפעלה הרשמיים לכל האביזרים זמינים בכתובת www.bmw-motorrad.com/certification.

זיכרון נתונים

כללי

הקטנוע מצויד ביחידות בקרה. יחידות הבקרה מעבדות נתונים שהן מקבלות, לדוגמה מחיישני הקטנוע, או שהן מייצרות בעצמן או מחליפות זו עם זו.

חלק מיחידות הבקרה נחוצות לצורך הפעלה בטוחה של הקטנוע או שהן מספקות עזרה במהלך הרכיבה, לדוגמה מערכות עזר. נוסף על כך, יחידות הבקרה אחראיות על פעולות הנוחות, הבידור והמידע. ניתן לקבל מיצרן הקטנוע מידע על הנתונים הנשמרים או המועברים, לדוגמה באמצעות חוברת נפרדת.

העדפה אישית

כל קטנוע מזהה באמצעות מספר שלדה ברור. בהתאם למדינה, מספר השלדה, לוחית הרישוי והרשויות המתאימות מאפשרים לקשר בין הקטנוע ובין בעל הקטנוע. ישנן גם דרכים אחרות להשתמש בנתונים מהקטנוע כדי לעקוב אחר הרוכב או בעל הקטנוע, לדוגמה בעזרת חשבון המשתמש ConnectedDrive.

דרישות החוק בכל הקשור לחשיפת נתונים

כחלק מתחומי האחריות המשפטיים שלו, יצרן הקטנוע מתחייב למסור את הנתונים השמורים לרשויות הרלוונטיות. הנתונים יסופקו בכל מקרה בנפרד, לדוגמה לצורך בירור עבירה פלילית. משרדים ממשלתיים רשאים, בהתאם לחוקים התקפים, לקרוא את הנתונים במקרים מסוימים בעצמם.

נתוני פעולה בקטנוע

יחידות הבקרה מעבדות נתונים כדי להפעיל את הקטנוע. אלה כוללים לדוגמה:

- דוחות מצב של הקטנוע ושל רכיביו השונים, לדוגמה מספר הסיבובים של הגלגל, מהירות הגלגל, תאווה
- תנאים סביבתיים, לדוגמה טמפרטורה

כדי לקבל מידע זה, יש צורך באישור בעלות או שימוש. הזכות למידע כוללת גם מידע על נתונים ששותפו עם חברה או עם ישות אחרת. באתר האינטרנט של היצרן ניתן למצוא את המידע על הגנה על נתונים. מידע זה העוסק בהגנה על הנתונים כולל מידע על הזכות למחוק או לתקן את הנתונים. יצרן הקטנוע מספק גם את פרטי יצירת קשר שלו ואת פרטי האחראי על הגנת הנתונים באתר האינטרנט שלו.

בעל הקטנוע יכול גם לבקש ממרכז השירות המורשה של BMW Motorrad או מכל מרכז שירות מורשה לקרוא את הנתונים השמורים בקטנוע תמורת תשלום. קריאת נתוני הקטנוע מתבצעת בעזרת שקע האבחון (OBD) שבקטנוע.

זכויות הגנה על נתונים

בהתאם לחוקי ההגנה על הנתונים התקפים, למשתמשים בקטנוע זכויות מסוימות ביחס ליצרן הקטנוע או ביחס לחברות שאוספות או מעבדות נתונים אישיים.

למשתמשי הקטנוע הזכות לקבל מידע מלא ללא עלות מהאנשים או מהישות השומרת נתונים אישיים הקשורים למשתמש בקטנוע. ישות זו עשויה להיות:

- יצרן הקטנוע
- מרכזי שירות מוסמכים
- מרכזי שירות מומחים
- ספקי שירות

למשתמשי הקטנוע הזכות לבקש מידע לגבי אילו נתונים אישיים נשמרו, לאיזו מטרה נעשה שימוש בנתונים ומהיכן מגיעים הנתונים.

הנתונים מעובדים רק בקטנוע עצמו והם נדיפים. הנתונים אינם נשמרים מעבר לזמן ההפעלה. רכיבים אלקטרוניים, לדוגמה יחידות בקרה, מכילים רכיבים לצורך אחסון מידע טכני. ניתן לאחסן מידע באופן זמני או קבוע בנוגע למצב הקטנוע, עומסים על רכיבים, תקריות או תקלות. מידע מצב הרכיב, היחידה, המערכת או סביבתם, לדוגמה:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת, לדוגמה מפלסי נוזלים, לחץ ניפוח בצמיגים
- בעיות ותקלות ברכיבי מערכת חשובים, לדוגמה אורות ובלמים
- תגובות של הקטנוע למצבי רכיבה מיוחדים, לדוגמה שימוש במערכות רכיבה דינמיות
- מידע בנוגע לתאונות הגורמות נזק לקטנוע

הנתונים נחוצים לצורך הפעלת פעולות יחידת הבקרה. יתר על כן, הנתונים משמשים לזיהוי ולתיקון של תקלות ומאפשרים ליצרן הקטנוע לייעל את פעולות הקטנוע. רוב הנתונים הללו הם נתונים זמניים והם מעובדים רק בתוך הקטנוע עצמו. רק כמות קטנה של מידע נשמרת בזיכרון התקלות כנדרש בהתאם לאירוע.

בעת ביצוע עבודת שירות, לדוגמה תיקונים, פעולות שירות, עבודה במסגרת האחריות או פעולות הבטחת איכות, ניתן לקרוא מידע טכני זה מהקטנוע עם מספר השלדה.

מרכז השירות המורשה של BMW Motorrad או כל מרכז שירות מומחה אחר יכול לקרוא את המידע. שקע האבחון המובנה (OBD) בקטנוע הנדרש על פי חוק משמש לקריאת הנתונים.

הנתונים נאספים, מעובדים ומשמשים את החלקים הרלוונטיים ברשת השירות. הנתונים משמשים לצורך תיעוד מצבו הטכני של הקטנוע, מסייעים באיתור תקלות ובשיפור האיכות כדי לעמוד בהתחייבויות במסגרת האחריות. יתר על כן, ליצרן יש התחייבויות למעקב אחר המוצר כדי לעמוד בדרישות החוק. כדי לעמוד בהתחייבויות אלה, יצרן הקטנוע אוסף את הנתונים הטכניים מהקטנוע. הנתונים מהקטנוע יכולים גם לשמש לצורך בדיקת תביעות במסגרת האחריות מצד הלקוח.

ניתן למחוק את זיכרונות התקלות והאירועים שבקטנוע כאשר מרכז השירות המורשה של BMW Motorrad או מרכז שירות מורשה אחר מבצע עבודת תיקון או שירות.

שילוב של מכשירי קצה ניידים

בהתאם לצידוד המותקן ברכב, ניתן לשלוט במכשירי קצה ניידים המחוברים אל הקטנוע, לדוגמה טלפונים חכמים, באמצעות בקרות הקטנוע.

ניתן להשמיע קובצי קול ולהציג תמונות ממכשיר הקצה הנייד של המשתמש באמצעות מערכת המולטימדיה.

במקביל, מידע מסוים מועבר אל מכשיר הקצה הנייד. בהתאם לסוג השילוב, מידע זה כולל לדוגמה נתוני מיקום ומידע כללי אחר הקשור לקטנוע. זה מאפשר שימוש אופטימלי ביישומים שנבחרו, לדוגמה ניווט או השמעת מוזיקה.

אופן עיבוד הנתונים בהמשך נקבע על ידי ספק היישום הספציפי. היקף ההגדרות האפשריות תלוי ביישום ובמערכת ההפעלה של מכשיר הקצה הנייד.

– נתונים הקשורים לשימוש בשירותי אינטרנט. ייתכן שנתונים אלה יישמרו מקומית בקטנוע או בהתקן שהתחבר אליו, לדוגמה טלפון חכם, זיכרון USB או נגן MP3. אם נתונים אלה נשמרו בקטנוע, ניתן למחוק אותם בכל עת.

נתונים אלה מועברים לגורמי צד שלישי רק אם הדבר אושר במסגרת השימוש בשירותים המקוונים. הדבר תלוי בהגדרות שנבחרו בעת השימוש בשירותים.

הזנת נתונים והעברת נתונים אל הקטנוע כללי

בהתאם לצידוד המותקן בקטנוע, ניתן לשמור את הגדרות הנוחות ואת ההגדרות האישיות בקטנוע ולשנותן בכל עת.

אלה כוללות לדוגמה:

- הגדרות הקשורות למצב מגן הרוח
- הגדרות שלדה ומתלה

אם יש צורך בכך, ניתן להזין את הנתונים במערכת הבידור, המידע והתקשורת של הקטנוע, לדוגמה באמצעות טלפון חכם.

בהתאם לצידוד האישי, אלה כוללים:

- נתוני מולטימדיה, כגון מוזיקה להשמעה

- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת התקשורת או מערכת הניווט המובנית
- יעדים שהוזנו

שירותים כללי

אם הקטנוע מצויד בחיבור אלחוטי, הדבר מאפשר העברת נתונים בין הקטנוע והמערכות השונות. החיבור האלחוטי מתבצע באמצעות יחידת משדר ומקלט של הקטנוע עצמו או בעזרת מכשירי קצה ניידים מובנים אישיים, לדוגמה טלפונים חכמים. חיבור רשת אלחוטי זה מאפשר שימוש בפעולות מקוונות. אלה כוללות שירותים מקוונים ויישומים שסופקו מיצרן הקטנוע או מספקים אחרים.

שירותים של יצרן הקטנוע

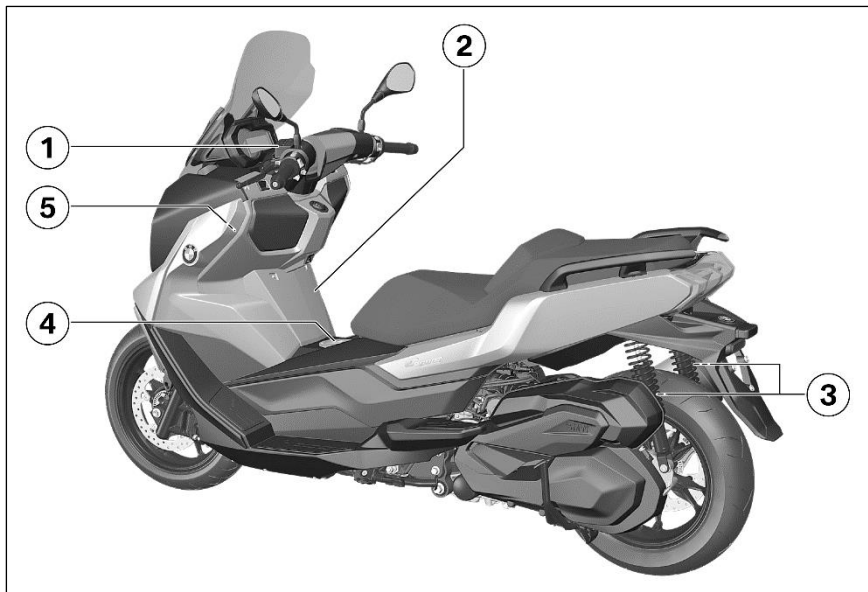
כאשר מדובר בשירותים מקוונים מיצרן הקטנוע, הפעולות הרלוונטיות מתוארות במקום המתאים, לדוגמה הספר לרוכב או אתר האינטרנט של היצרן. במקביל, המידע מופיע גם בחוק הגנת הנתונים הרלוונטי. ייתכן שייעשה שימוש בנתונים אישיים בעת השימוש בשירותים מקוונים. הנתונים מועברים באמצעות חיבור מאובטח, לדוגמה מערכות ה-IT של יצרן הקטנוע. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים החורגים מהנדרש לאספקת השירותים הרגילים, חייבים להיות מגובים באישור משפטי, בהסכם חוזי או בהסכמה. ניתן גם להפעיל את חיבור הנתונים או לבטל אותו לגמרי. יוצאים מהכלל הם פעולות ושירותים הנדרשים על פי חוק.

שירותים מספקים אחרים

בעת השימוש בשירותים מספקים אחרים, שירותים אלה יהיו באחריות הספק המתאים ובכפוף לתנאי פרטיות הנתונים ולתנאי השימוש שלו. ליצרן הקטנוע אין כל השפעה על התכנים המועברים בעת השימוש בשירותים אלה. ניתן לקבל מידע לגבי סוג, ההיקף והמטרה שלשמה הנתונים האישיים נאספים והשימוש בהם בכל הקשור לשירותים מגורמי צד שלישי, היקף הנתונים ומטרתם, מספק השירות הרלוונטי.

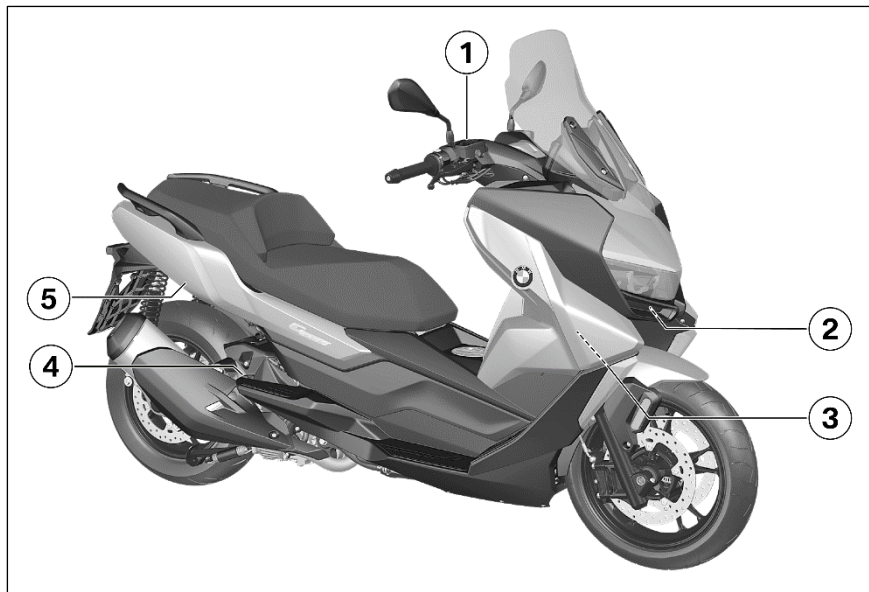
סקירה כללית

- 15 סקירה כללית, צד שמאל
17 סקירה כללית, צד ימין
18 מתחת למושב
19 מתג רב-תפקודי, צד שמאל
20 מתג רב-תפקודי, צד ימין
21 סביבת הרכב
22 לוח מחוונים
23 לוח מחוונים עם קישוריות



סקירה כללית, צד שמאל

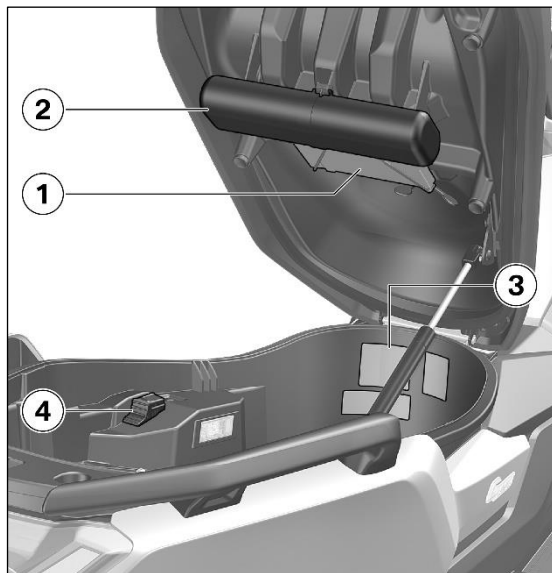
- 1 מכל נוזל הבלם האחורי (148 📄)
- 2 מתחת למכסה המצבר:
מצבר (164 📄)
נתיכים (162 📄)
מחבר אבחון (172 📄)
- 3 כוונן העומס המוקדם על
הקפיץ (120 📄)
- 4 צוואר מילוי דלק (131 📄)
- 5 מכל התפשטות לנוזל
הקירור (מתחת לפנל החיפוי
השמאלי) (149 📄)



סקירה כללית, צד ימין

- 1 מכל נוזל הבלם הקדמי
(147 )
- 2 מחוון מפלס נזל קירור
(149 )
- 3 לוחית דגם (על צינור
השלדה הימני)
מספר שלדה (VIN)
(על צינור השלדה הימני)
- 4 צוואר מילוי שמן עם מדיד
שמן (144 )
- 5 פתיחה בחירום של המושב
תפעול מושב הקטנוע
(85 )

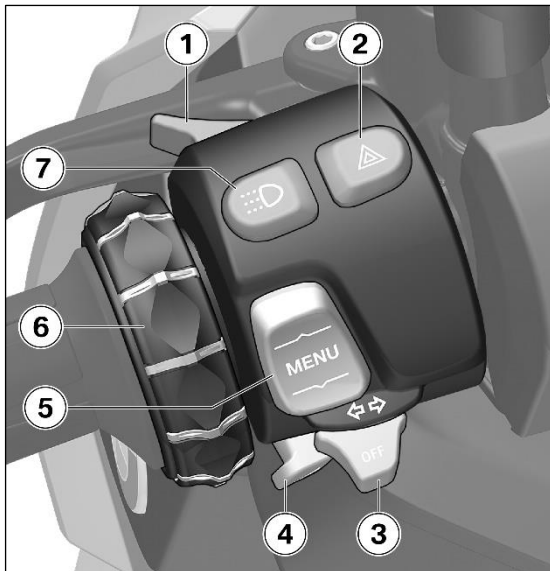
מתחת למושב



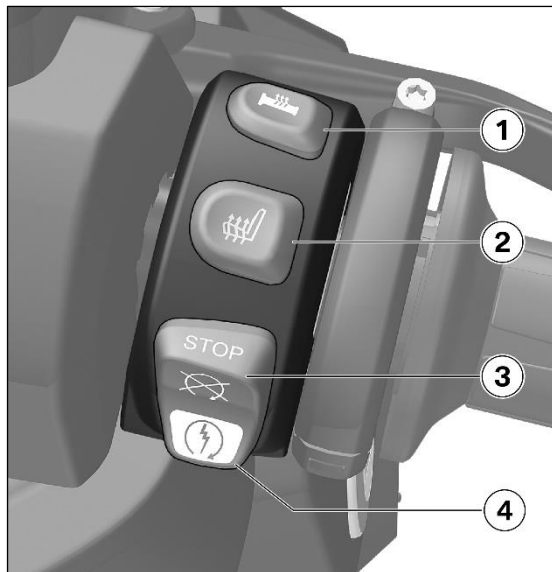
- | | |
|-------------------------|---|
| ספר רוכב | 1 |
| ערכת כלים (142 🛠️) | 2 |
| טבלת עומסים מותרים | 3 |
| טבלת לחצי ניפוח בצמיגים | |
| הערה: כיול מערכת ה-ASC | |
| שחרור נעילת תא האחסון | 4 |
| האחורי (תא אחסון מתרחב | |
| (BMW Flexcase) (86 🛠️) | |

מתג רב-תפקודי, צד שמאל

- | | |
|---|--|
| 1 | אורות דרך ("גבוהים")
ומהבהב אורות דרך
(69 🚗) |
| 2 | מערכת מהבהב החירום
(73 🚗) |
| 3 | מחווני איתות (74 🚗) |
| 4 | צופר |
| 5 | כפתור MENU (תפריט)
בחירת קריאות (74 🚗)
פתיחת SETUP (הגדרה)
(76 🚗) |
| 6 | הפעלת צג ה-TFT (91 🚗)
בקורות בקר רב-תכליתי
(91 🚗) |
| 7 | אורות יום |
- עם פנסי תאורת יום^{OE}
פנס תאורת יום אוטומטי
(70 🚗)



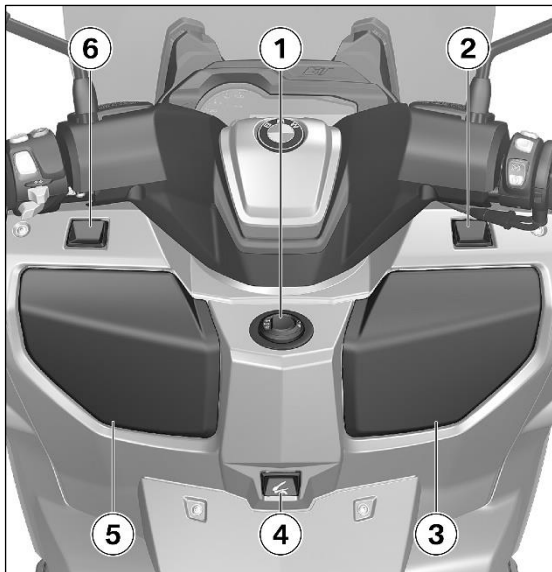
מתג רב-תפקודי, צד ימין



- 1 – עם חימום ידיות כידון^{OE}
הפעלת ידיות הכידון
המחוממות (83 )
- 2 – עם חימום מושב^{OE}
השימוש בחימום מושב
הרוכב (84 )
- 3 מתג הדממה בחירום
(מתג כיבוי) (68 )
- 4 כפתור התנעה (126 )

סביבת הרכיב

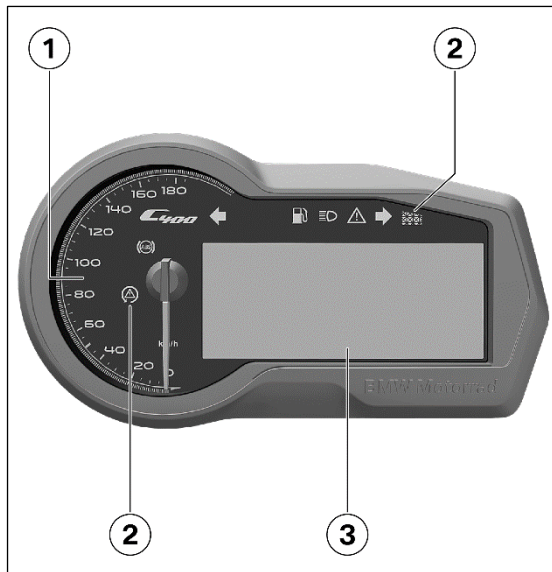
- | | |
|---|--|
| 1 | יחידת בקרה - רכיבה ללא מפתח (64 ) |
| 2 | שחרור נעילת תא האחסון הימני (86 ) |
| 3 | תא אחסון ימני (86 ) |
| | שקע (בתוך תא האחסון) (176 ) |
| 4 | שחרור נעילת מושב הקטנוע (85 ) |
| 5 | תא אחסון שמאלי (86 ) |
| 6 | שחרור נעילת תא האחסון השמאלי (86 ) |



לוח מחוונים

– ללא OEConnectivity

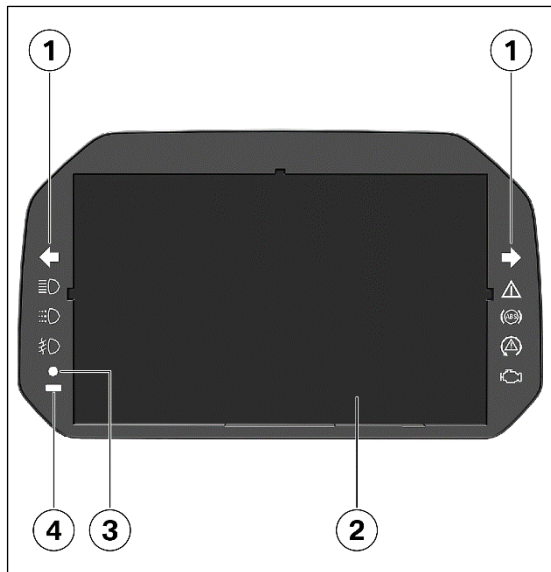
- | | |
|---------------------|---|
| מד מהירות | 1 |
| מחווני איתות ואזהרה | 2 |
| צג רב-תפקודי | 3 |



לוח מחוונים עם קישוריות

– עם Connectivity^{OE}

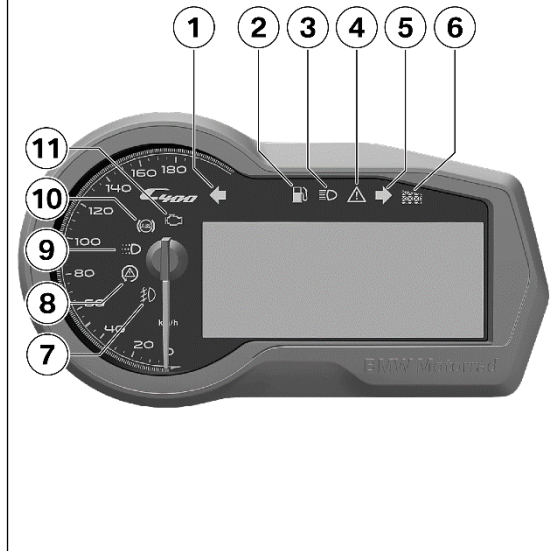
- 1 מחווני איתות ואזהרה עם קישוריות (41 📶)
- 2 צג TFT (42 📶) (43 📶)
- 3 נורית ה-LED של מערכת האזעקה
- עם מערכת אזעקה מקורית (DWA)^{OE}
- אות אזעקה (114 📶)
- נורית חיווי למפתח השלט פתיחת מתג ההצתה (65 📶)
- 4 חיישן אור (לשינוי עוצמת תאורת לוח המחוונים)



מחוני מצב

26	מחוני איתות ואזהרה
27	צג רב-תפקודי
28	אזהרות
39	מחון שירות
39	מפלס שמן
40	טמפרטורת סביבה
	מחוני איתות ואזהרה
41	עם קישוריות
42	צג TFT בתצוגת Pure
43	צג TFT בתפריט View
44	נריות חיווי עם קישוריות

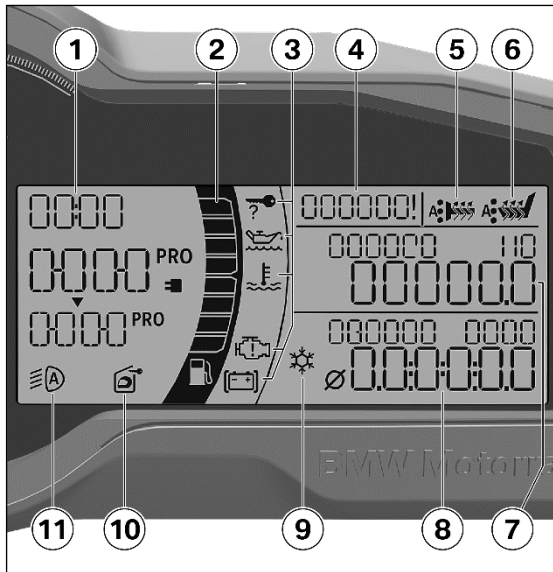
מחוני איתות ואזהרה



- | | |
|--|----|
| מחון איתות שמאלי | 1 |
| מפלס דלק נמוך (38 ) | 2 |
| אורות דרך ("גבוהים") | 3 |
| נורית אזהרה כללית (28 ) | 4 |
| מחון איתות, ימין | 5 |
| נורית ה-LED של מערכת האזעקה (114 ) | 6 |
| פנס ראשי נוסף | 7 |
| ASC (36 ) | 8 |
| פנסי תאורת יום (69 ) | 9 |
| ABS (36 ) | 10 |
| נורית חיווי תקלה | 11 |

צג רב-תפקודי

- | | |
|---------------------------------|----|
| שעון (81 📄) | 1 |
| קריאת מד דלק | 2 |
| סמלי אזהרה (28 📄) | 3 |
| שדה טקסט לאזהרות (28 📄) | 4 |
| עוצמת החימום שנבחרה (83 📄) | 5 |
| עוצמת החימום שנבחרה (84 📄) | 6 |
| מד מרחק מתאפס (75 📄) | 7 |
| תצוגת השירות (39 📄) | 8 |
| תצוגות מחשב הנסיעה (74 📄) | 9 |
| אזהרת טמפרטורה חיצונית (40 📄) | 10 |
| תא אחסון מתרחב | 11 |
| BMW Flexcase (86 📄) | |
| פנסי תאורת יום אוטומטיים (71 📄) | |

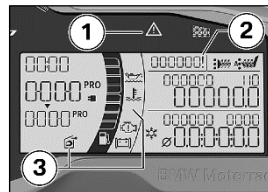


אזהרות

מצב תצוגה

אזהרות מוצגות בעזרת נוריות האזהרה המתאימות.

אם מופיעות שתי אזהרות או יותר במקביל, כל נוריות האזהרה וסמלי האזהרה המתאימים יופיעו. האזהרות האפשריות מפורטות בעמודים שלהלן.



הצגת אזהרות שאין להן נוריות אזהרה ייעודיות מתבצעת בעזרת נורית אזהרה כללית 1 המופיעה בשילוב הודעת אזהרה באזור 2, כגון LAMPF! או סמל אזהרה 3 בצג הרב-תפקודי. נורית האזהרה ה"כללית" נדלקת בצבע אדום או צהוב - תלוי בחומרת האזהרה.

אזהרות, סקירה

מחונני איתות ואזהרה

משמעות	טקסט תצוגה		
אזהרת טמפרטורה חיצונית (32 )	מופיע בצג		
מערכת EWS פעילה (32 )	סמל האזהרה של מערכת ה-EWS מופיע		נדלקת בצבע צהוב 
מפתח השלט נמצא מחוץ לטווח הקליטה (32 )	מופיע בצג		נדלקת בצבע צהוב 
טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי (33 )	מופיע בצג		נדלקת בצבע אדום 
מפלס שמן המנוע נמוך מדי (33 )	מופיע בצג		נדלקת בצבע צהוב 
ההודעה "OIL CHECK" מופיעה בצג			
המנוע במצב חירום (33 )	מופיע בצג		נדלקת בצבע צהוב 
אזהרת פליטת מזהמים (34 )			נדלקת בצבע צהוב 

מחזורי איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נדלקת בצבע צהוב	 מהבהבת	תקלה חמורה ביחידת בקרת המנוע (34 )
 נדלקת בצבע צהוב	ההודעה "LAMPR!" מופיעה בצג	תקלה בפנס האחורי או בפנס האיתות האחורי (35 )
 נדלקת בצבע צהוב	ההודעה "LAMPFI!" מופיעה בצג	תקלה בפנס הראשי, בפנס הראשי הנוסף או במחווני האיתות הקדמי (35 )
 נדלקת בצבע צהוב	ההודעה "LAMPSI!" מופיעה בצג	כמה תקלות בפנס הקדמי והאחורי (35 )
 מהבהבת		האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם (36 )
 נדלקת		תקלה במערכת ה-ABS (36 )
 מהבהבת במהירות		התערבות מערכת ה-ASC (36 )
 מהבהבת לאט		האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם (36 )
 נדלקת		מערכת ה-ASC כובתה (36 )
 נדלקת		תקלה במערכת ה-ASC (37 )

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נדלקת	ההודעה "CAL" מהבהבת	כיוול מערכת ה-ASC עדיין לא הסתיים (37 )
 נדלקת בצבע צהוב	מופיע בצג 	תא האחסון המתרחב BMW Flexcase פתוח (37 )
	ההודעה "DWALO!" מופיעה בצג	סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה (37 )
 נדלקת בצבע צהוב	ההודעה "DWALO!" מופיעה בצג	סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה (38 )
 נדלקת בצבע אדום	מופיע בצג 	זרם טעינת מצבר נמוך (38 )
 נדלקת		מפלס דלק נמוך (38 )

אזהרת טמפרטורה חיצונית

סמל גביש קרח מופיע.



גורם אפשרי:

טמפרטורת האוויר שנמדדה בקטנוע נמוכה מ-3°C.

אזהרה

סכנת קרח שחור קיימת גם

בטמפרטורה שמעל 3°C

סכנת תאונה

- היזהר במיוחד כאשר הטמפרטורות נמוכות; זכור שסכנת היווצרות קרח שחור היא גבוהה במיוחד בעת נסיעה על גשרים או בכבישים מוצלים. ►

- רכב בזהירות וצפה כמה מהלכים קדימה.

מערכת ה-EWS פעילה

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.



סמל אזהרת EWS מופיע.



גורם אפשרי:

- המפתח שבשימוש אינו מורשה להתניע את הקטנוע, או שהתקשורת שבין המפתח לאלקטרוניקות המנוע השתבשה.
- הסר מפתחות הצתה אחרים ממחזיק המפתחות.
- השתמש במפתח ההצתה השני.
- החלף את מפתח ההצתה הפגום; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס.

מפתח שלט מחוץ לטווח הקליטה

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.



מופיע בצג.



גורם אפשרי:

- התקשורת בין מפתח השלט ובין המערכות האלקטרוניות במנוע השתבשה.
- בדוק את הסוללה במפתח השלט.
- החלפת סוללת מפתח השלט (67).
- השתמש במפתח הרזרבי כדי להמשיך ברכיבה.
- סוללת השלט ריקה או שמפתח השלט אבד (66).
- הישאר רגוע אם סמל האזהרה מופיע בשעת הרכיבה. אתה יכול להמשיך ברכיבה, המנוע לא ייכבה.
- החלף את מפתח השלט הפגום; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

חיישן מפלס השמן האלקטרוני
זיהה שמפלס השמן נמוך במיוחד.

בדוק את מפלס שמן המנוע
בעזרת מדיד השמן בתדלוק הבא:

- בדיקת מפלס שמן המנוע
(144).

אם מפלס השמן נמוך מדי:

- מילוי שמן מנוע.

המנוע במצב חירום

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

סמל המנוע מופיע בצג.



גורם אפשרי:

טמפרטורת נוזל הקירור או שמן
המנוע גבוהה מדי.

- אם הדבר אפשרי, רכב בעומס
חלקי כדי לקרר את המנוע.

- אם טמפרטורת נוזל הקירור או
שמן המנוע עולה לעתים

קרובות, תקן את התקלה
בהקדם האפשרי במוסך
מומחה; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

מפלס שמן המנוע נמוך מדי

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

סמל מפלס השמן מופיע
בצג.



ההודעה "OIL CHECK" מופיעה
בצג.

טמפרטורת המנוע גבוהה מדי

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע אדום.



סמל טמפרטורה מופיע בצג.



שים לב

רכיבה כאשר המנוע התחמם

נזק למנוע

- חובה לפעול כמפורט להלן. ►

גורם אפשרי:

מפלס נוזל הקירור נמוך מדי.

- בדוק את מפלס נוזל הקירור
(149).

אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי:

- פנה למוסך מורשה משרד

התחבורה לבדיקת מערכת

הקירור; מומלץ לפנות למרכז

שירות מורשה מטעם דלק

מוטורס לאופנועי BMW.

אזהרה!

מאפייני רכיבה חריגים בעת הרצת המנוע במצב חירום

סכנת תאונה

- הימנע מהאצה חדה ומעקיפה. ►

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע איתרה תקלה. המנוע במצב חירום.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה, אולם עליך לזכור שביצועי המנוע יהיו שונים.

« נורית חיווי התקלה נדלקת ופליטת המזהמים תעלה על ערכי הסף.

« במקרים יוצאי דופן, המנוע מודמם ולא ניתן להתניעו מחדש.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

אזהרת פליטת מזהמים

נורית חיווי התקלה נדלקת בצהוב. 

גורם אפשרי:

- יחידת בקרת המנוע איתרה תקלה.
- פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
- « באפשרותך להמשיך ברכיבה; פליטת המזהמים תהיה גבוהה יותר מערכי הסף.

תקלה חמורה ביחידת בקרת המנוע

נורית האזהרה הכללית נדלקת בצבע צהוב. 

סמל המנוע מהבהב. 

אזהרה!

נזק למנוע כאשר הוא פועל במצב חירום

סכנת תאונה

- רכב לאט, הימנע מהאצה חדה ומעקיפה.
- אם הדבר אפשרי, הבא את הקטנוע למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע זיהתה תקלה העלולה לגרום לתקלות משניות חמורות (לדוגמה התחממות). המנוע במצב חירום.

- הימנע מרכיבה בעומס גבוה ובמהירויות מנוע גבוהות, אם הדבר אפשרי.
- « אנו ממליצים לך להפסיק לרכוב. « נורית חיווי התקלה נדלקת ופליטת המזהמים תעלה על ערכי הסף.

מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

– עם פנסי תאורת יום (DRL)^{OE} תקלה בפנס ה-LED הצדדי/בפנס תאורת היום.

- חובה להחליף את פנס ה-LED הצדדי/פנס תאורת היום. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

כמה תקלות בפנס הקדמי והאחורי

נורית האזהרה הכללית  דולקת בצבע צהוב.

ההודעה "LAMPS!" מופיעה בצג. גורם אפשרי: כמה תקלות בפנס הקדמי והאחורי.

- נא קרא את תיאורי התקלות המופיעים בעמודים הקודמים.

מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה בפנס הראשי, בפנס הראשי הנוסף או במחווני האיתות הקדמי

נורית האזהרה הכללית  דולקת בצבע צהוב.

- ההודעה "LAMPF!" מופיעה בצג. גורם אפשרי: תקלה בפנס ראשי מסוג LED.
- חובה להחליף את פנס ה-LED הראשי. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

- ללא פנסי תאורת יום (DRL)^{OE} תקלה בפנס ה-LED הצדדי.
- חובה להחליף את פנס ה-LED הצדדי. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה;

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה בפנס האחורי או בפנס האיתות האחורי

נורית האזהרה הכללית  דולקת בצבע צהוב.

- ההודעה "LAMPR!" מופיעה בצג. גורם אפשרי: תקלה בפנס ה-LED האחורי.
- חובה להחליף את פנס ה-LED האחורי. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

- תקלה בפנס האיתות האחורי.
- חובה להחליף את פנס האיתות מסוג LED. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה;

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.



גורם אפשרי:

פעולת ה-ABS אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. הקטנוע חייב להגיע למהירות של 5 קמ"ש לפחות כדי שפעולת האבחון העצמי של מערכת ה-ABS תושלם.

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-ABS אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

תקלה במערכת ה-ABS

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.



גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה. פעולת ה-ABS אינה זמינה.

- ניתן להמשיך ברכיבה, אולם יש להיזהר כיוון שמערכת ה-ABS אינה פועלת.

לקבלת מידע מפורט יותר על מצבים העלולים לגרום לתקלה במערכת ה-ABS (137).

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת ה-ASC בפעולה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת



במהירות.

מערכת ה-ASC זיהתה שהגלגל האחורי אינו יציב, והיא נכנסת לפעולה כדי להפחית את המומנט המועבר אליו. נורית האזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לפרק זמן ארוך יותר כאשר מערכת ה-ASC בפעולה. חיווי זה מספק משוב חזותי לרוכב בנוגע להתערבותה של המערכת גם לאחר שהקטנוע יצא ממצב הסכנה.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת



לאט.

גורם אפשרי:

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם
הקטנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לצורך בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר המנוע פועל:
5 קמ"ש לפחות

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-ASC אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

מערכת ה-ASC נכזיבה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת.



גורם אפשרי:

- הרוכב כיבה את מערכת ה-ASC. הפעלת מערכת ה-ASC (78).

סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה

– עם מערכת אזעקה מקורית
OE(DWA)

ההודעה "DWALO!" מופיעה בצג.

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר
רק בתום הבדיקה שלפני התחלת
הרכיבה. ►

גורם אפשרי:

- עוצמת הסוללה המובנית של
מערכת האזעקה המקורית ירדה
באופן ניכר. ייתכן שמערכת
האזעקה המקורית לא תפעל
כהלכה אם מצבר הקטנוע מנותק.
- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ
לפנות למרכז שירות ומכירה
מורשה של BMW.

ההודעה "CAL" מהבהבת.

גורם אפשרי:

כיול מערכת ה-ASC עדיין לא
הסתיים

- סיים את כיול מערכת ה-ASC
או בצע אותו מחדש.
- כיול מערכת ה-ASC (79) ►
- בטל את כיול מערכת ה-ASC:
סגור/פתח את מתג ההצתה.

תא האחסון המתרחב BMW Flexcase פתוח

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

סמל תא האחסון מופיע בצג.

גורם אפשרי:

תא האחסון המתרחב
Flexcase נפתח.

- סגור את תא האחסון המתרחב
BMW Flexcase.
- סגור את תא האחסון האחורי
(תא אחסון מתרחב BMW
Flexcase) (86) ►

תקלה במערכת ה-ASC

נורית החיווי והאזהרה של
מערכת ה-ASC דולקת.



גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-ASC איתרה
תקלה.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה.
זכור שמערכת ה-ASC אינה
פועלת. לקבלת מידע מפורט
יותר על מצבים העלולים לגרום
תקלה במערכת ה-ASC
(138) ►.
- תקן את התקלה בהקדם
האפשרי במוסך מורשה משרד
התחבורה; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

כיול מערכת ה-ASC עדיין לא הסתיים

נורית החיווי והאזהרה של
מערכת ה-ASC דולקת.



סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה

– עם מערכת אזעקה מקורית
OE(DWA)

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

ההודעה "DWALO!" מופיעה בצג.

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר
רק בתום הבדיקה שלפני התחלת
הרכיבה.

גורם אפשרי:

הסוללה המובנית שבתוך מערכת
האזעקה המקורית התרוקנה
לגמרי. ייתכן שמערכת האזעקה
המקורית לא תפעל כהלכה אם
מצבר הקטנוע מנותק.

• פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ
לפנות למרכז שירות ומכירה
מורשה של BMW.

זרם טעינת מצבר נמוך

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע אדום.

סמל מצבר מופיע בצג.

אזהרה

תקלה במערכות הקטנוע
סכנת תאונה

• אל תמשיך ברכיבה.

המצבר לא ייטען. אם תמשיך
ברכיבה, המערכות האלקטרוניות
של הקטנוע ירוקנו את המצבר.

גורם אפשרי:

תקלה באלטרנטור או בהינע
האלטרנטור.

• תקן את התקלה בהקדם
האפשרי במוסך מורשה משרד
התחבורה; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

מפלס דלק נמוך

סמל מכל הדלק הרזרבי
נדלק.

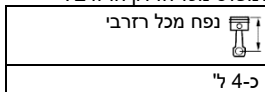
אזהרה

פעולה לא תקינה של המנוע או
הדממת המנוע בשל התרוקנות
מכל הדלק

סכנת תאונה, נזק לממיר הקטליטי
• בעת הרכיבה, אל תגיע למצב
של התרוקנות מכל הדלק.

גורם אפשרי:

כמות הדלק במכל הגיעה עד
למפלס מכל הדלק הרזרבי.

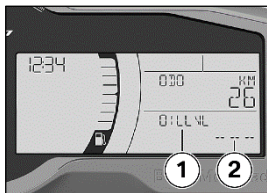


• תדלוק (131).

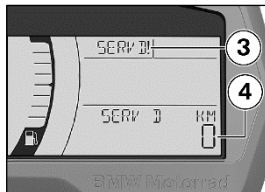
הערה

אם מחוון מועד השירות מופיע כאשר נותר יותר מחודש עד לתאריך השירות, חובה לשנות את התאריך הנוכחי. מקרה זה עלול להופיע לאחר ניתוק המצבר. ►

מפלס שמן



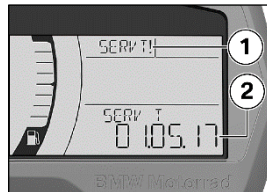
מחוון מפלס השמן **1** מראה את מפלס שמן המנוע. באפשרותך להציג קריאה זו רק כאשר הקטנוע עומד במקומו.



ההודעה **SERVD! 3** והמרחק שנותר **4** מופיעים והמונה יורד בקפיצות של 100 ק"מ אם מועד השירות הוא בעוד 1,000 ק"מ. תצוגה זו מופיעה לזמן קצר בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה.

אם מועד השירות הגיע:  תאריך מועד השירות או קריאת מד המרחק שבהם אמור היה להתבצע השירות יופיעו, ונורית האזהרה ה"כללית" הצהובה תידלק. ההודעות **SERVD!** או **SERV!** מוצגות באופן קבוע.

מחוון שירות



ההודעה **SERV! 1** ומועד השירות **2** מוצגים אם מועד השירות הוא בעוד חודש. תצוגה זו מופיעה לזמן קצר לאחר סיום הבדיקה לפני התחלת הרכיבה.

כדי שבדיקת מפלס השמן תתבצע כהלכה, חייבים להתקיים התנאים שלהלן:

- המנוע בטמפרטורת עבודה.
- המנוע פועל במהירות סרק למשך 10 שניות לפחות.
- הרגלית הצדדית סגורה.
- הקטנוע עומד במצב מאונך.

התצוגות האפשריות 1 ו-2 מופיעות:

OK OILLVL: מפלס השמן תקין.

OILLVL CHECK: בדוק את

מפלס השמן בתדלוק הבא.

-- -- OILLVL: לא ניתן למדוד

את מפלס השמן (התנאים שלעיל לא התקיימו).

אם מפלס השמן נמוך מדי, סמל האזהרה המתאים

מופיע.

טמפרטורת סביבה

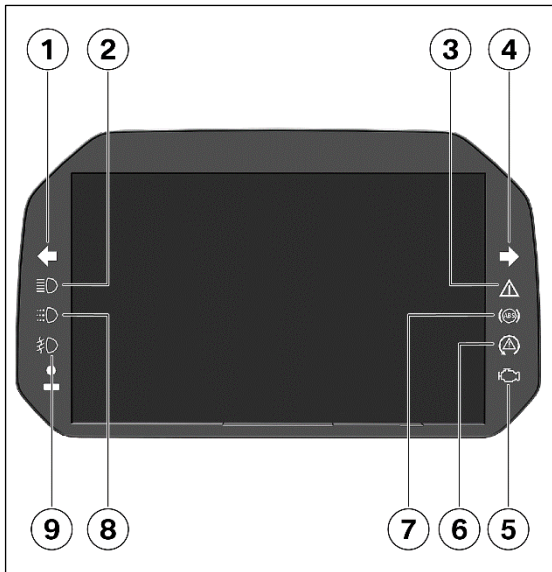
אם טמפרטורת הסביבה יורדת מתחת ל-3°C, תצוגת הטמפרטורה מהבהבת כדי להזהיר אותך מפני קרח שחור. בלי קשר להגדרות התצוגה, כאשר הטמפרטורה יורדת בפעם הראשונה מתחת לערך זה, התצוגה עוברת אוטומטית להצגת הטמפרטורה.



מחוני איתות ואזהרה עם קישוריות

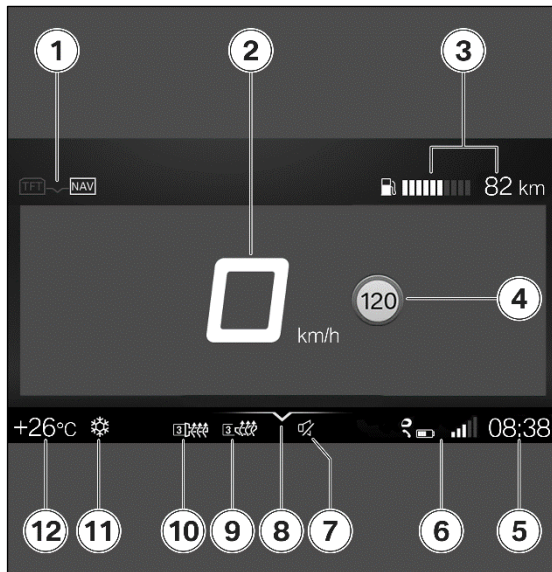
– עם קישוריות^{OE}

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | מחון איתות שמאלי |
| 2 | הפעלת מחוני האיתות |
| 3 | אורות דרך ("גבוהים") |
| 4 | נורית אזהרה כללית |
| 5 | מחון איתות, ימין |
| 6 | נורית חיווי תקלה |
| 7 | אזהרת פליטת מזהמים |
| 8 | (55) (36) ASC |
| 9 | (36) ABS |
| | – עם פנסי תאורת יום |
| | ^{OE} (DRL) |
| | פנסי תאורת יום ידניים |
| | (72) |
| | – עם פנס ראשי נוסף ^{OA} |
| | פנסי עזר |



צג TFT בתצוגת Pure

- עם קישוריות OE

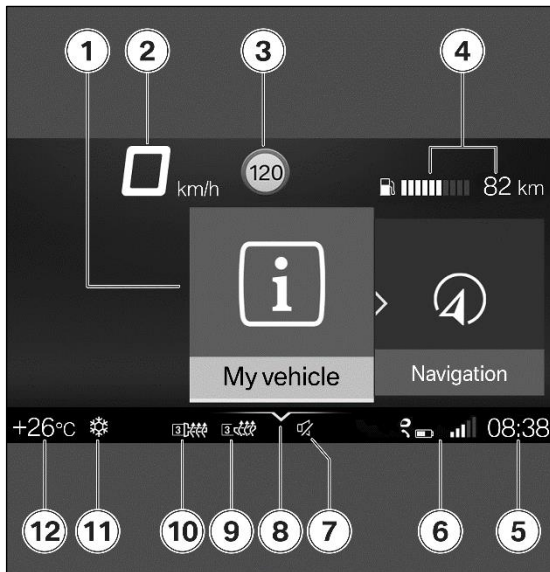


- | | |
|----|---------------------------------------|
| 1 | שינוי מצב הפעולה (95) |
| 2 | מד מהירות |
| 3 | שורת מצב מידע רוכב |
| 4 | מידע על מגבלת מהירות (95) |
| 5 | שעון (97) |
| 6 | מצב חיבור (101) |
| 7 | השתקת עוצמת שמע (98) |
| 8 | עזרה בהפעלה |
| 9 | עוצמת החימום שנבחרה |
| 10 | עוצמת החימום שנבחרה לחימום המושב (84) |
| 11 | אזהרת טמפרטורה חיצונית (51) |
| 12 | טמפרטורת סביבה |

צג TFT בתפריט View (תצוגה)

– עם קישוריות^{OE}

- | | |
|--|----|
| אזור תפריט | 1 |
| מד מהירות | 2 |
| מידע על מגבלת מהירות
(97 🚗) | 3 |
| שורת מצב מידע רוכב
(95 🚗) | 4 |
| שעון | 5 |
| הגדרת השעה (98 🕒) | 6 |
| מצב חיבור | 6 |
| ביצוע צימוד Bluetooth
(101 📶) | 7 |
| השתקת עוצמת שמע
(98 📶) | 7 |
| עזרה בהפעלה | 8 |
| עוצמת החימום שנבחרה | 9 |
| לידיות הכידון המחוממות
(83 🚗) | 9 |
| עוצמת החימום שנבחרה
לחימום המושב (84 🚗) | 10 |
| אזהרת טמפרטורה חיצונית
(51 🚗) | 11 |
| טמפרטורת סביבה | 12 |



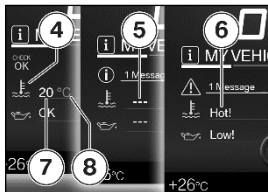
נוריות חיווי עם קישוריות

מצב תצוגה

אזהרות מוצגות בעזרת נוריות האזהרה המתאימות. אזהרות מוצגות באמצעות נוריות האזהרה הכלליות בשילוב עם תיבת דו-שיח בצג ה-TFT. נורית האזהרה ה"כללית" נדלקת בצבע אדום או צהוב - תלוי בחומרת האזהרה.



מצב נורית האזהרה ה"כללית" מתאים לרוב האזהרות החמורות. האזהרות האפשריות מפורטות בעמודים שלהלן.



צג ערכים

הסמלים 4 מופיעים בדרכים שונות. בהתאם להערכה, נעשה שימוש בצבעים שונים. במקום ערכים מספריים 8 עם יחידות 7, בצג תמיד נעשה שימוש בטקסט 6:

צבע הסמל

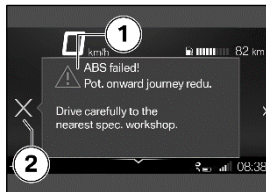
- ירוק: (OK) הערך הנוכחי אידיאלי.
- כחול: (Cold!) הטמפרטורה הנוכחית נמוכה מדי.
- צהוב: (Low!/High!) הערך הנוכחי נמוך מדי או גבוה מדי.



צג בקרת בדיקה

- ההודעות בצג מופיעות בדרכים שונות. בהתאם לעדיפות, נעשה שימוש בצבעים ובסמלים שונים:
- CHECK OK 1 בצבע ירוק: אין הודעות, ערך אופטימלי.
- עיגול לבן ובתוכו האות i 2: מידע.
- משולש אזהרה צהוב 3: הודעת אזהרה ערך לא אידיאלי.
- משולש אזהרה אדום 3: הודעת אזהרה, הערך קריטי.

- הודעות Check control (בקרת בדיקה) מקושרות בצורה דינמית לעמודים בתפריט Vehicle (קטנוע) כלשוניות נוספות (93). ניתן להציג שוב את הבעיה כל עוד היא נמשכת.



תיבת דו-שיח Check control (בקרת בדיקה)

- ההודעות מופיעות בצורת תיבת דו-שיח Check control (בקרת בדיקה) 1.
- אם יש כמה הודעות Check control (בקרת בדיקה) בעלות אותה עדיפות, ההודעות מופיעות בזו אחר זו בהתאם לסדר שהן אירעו בו עד לאישור.
- אם הסמל 2 מופיע באופן יזום, ניתן לאשרו על ידי הטיית הבקר הרב-תכליתי לצד שמאל.

- אדום: (Hot!/High!) הטמפרטורה הנוכחית או הערך הנוכחי גבוהים מדי.
- לבן: (---) אין ערך חוקי. הקווים 5 מופיעים במקום הערך.

הערה

ההערכה של חלק מהנתונים אפשרית רק לאחר פרק זמן מסוים או במהירות מסוימת. אם הערך שנמדד עדיין אינו מוצג כיוון שתנאי המדידה לא התקיימו, יופיעו קווים במקום הנתון. אם לא נמדדו ערכים חוקיים, לא תופיע הערכה בצורת סמל צבעוני. ►

אזהרות, סקירה מחזורי איתות ואזהרה

משמעות	טקסט תצוגה		
אזהרת טמפרטורה חיצונית (51 )	מופיע בצג		
מפתח השלט נמצא מחוץ לטווח הקליטה (51 )	Remote key not in range.		נדלקת בצבע צהוב 
החלף את סוללת מפתח השלט (52 )	Remote key battery at 50%.		נדלקת בצבע צהוב 
	Remote key battery weak.		
מתח הקטנוע נמוך מדי (52 )	מופיע בצהוב		נדלקת בצבע צהוב 
	Vehicle voltage low.		
מתח הקטנוע קריטי (52 )	מופיע באדום		נדלקת בצבע אדום 
	Vehicle voltage critical!		

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נדלקת בצבע צהוב	 מקור האור התקול מוצג.	תקלה במקור האור (53 )
	 Alarm system battery weak.	סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה (54 )
 נדלקת בצבע צהוב	 Alarm system battery empty.	סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה (54 )
	 Oil level too low! Check oil level.	מפלס שמן המנוע נמוך מדי (55 )
 נדלקת בצבע אדום	 Coolant temperature too high!	טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי (55 )
 נדלקת בצבע צהוב	 Engine!	אזהרת פליטת מזהמים (55 )
 נדלקת בצבע צהוב	 No communication with engine control.	תקלה בבקרת המנוע (56 )
 נדלקת בצבע צהוב	 Fault in the engine control.	המנוע במצב חירום (56 )

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע צהוב.	 Serious fault in the engine control!	תקלה חמורה ביחידת בקרת המנוע (56 )
 Side stand monitoring faulty.	תקלה בניטור רגלית צדדית (57 )	
 מהבהבת		האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם (36 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.	 Limited ABS availability!	תקלה במערכת ה-ABS (57 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.	 ABS failure!	תקלה במערכת ה-ABS (58 )
 מהבהבת במהירות		התערבות מערכת ה-ASC (36 )
 מהבהבת לאט		האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם (36 )

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נדלקת	Off!	מערכת ה-ASC כובתה (59 )
	Traction control deactivated.	מערכת ה-ASC כובתה (59 )
 נדלקת	Traction control failure!	תקלה במערכת ה-ASC (59 )
	Engine st. not poss. BMW flexcase open. Close BMW flexcase.	אין אפשרות להתניע את המנוע. תא האחסון המתרחב BMW Flexcase פתוח (59 ) סגור את תא האחסון המתרחב.
	Tank reserve level reached. Ride to the next filling station.	מפלס דלק נמוך (59 ) היכנס לתחנת הדלק הקרובה.
 נורית חיווי פנס האיתות מהבהבת בצבע ירוק.		מערכת מהבהבי החירום מופעלת (60 )
 נורית חיווי פנס האיתות מהבהבת בצבע ירוק.		

מחזורי איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	 מופיע בלבן	מועד השירות הגיע (60 )
	Service due!	
 נדלקת בצבע צהוב	 מופיע בצהוב	מועד השירות חלף (60 )
	Service overdue!	

Remote key not in range. 

Do not stop engine. Not possible to restart the engine (מפתח שלט מחוץ לטווח. אל תדומם את המנוע. אין אפשרות להתניע את המנוע מחדש).

גורם אפשרי:

התקשורת בין מפתח השלט ובין המערכות האלקטרוניות במנוע השתבשה.

- בדוק את הסוללה במפתח השלט.
- החלפת סוללת מפתח השלט (🔋 67).
- השתמש במפתח הרזרבי כדי להמשיך ברכיבה.
- סוללת השלט ריקה או שמפתח השלט אבד (🔋 66).
- אם במהלך הנסיעה מופיעה תיבת דו-שיח Check control (בקרת בדיקה), שמור על קור רוח. אתה יכול להמשיך ברכיבה, המנוע לא ייכבה.

אזהרת טמפרטורה חיצונית

סמל גביש קרח מופיע. 

גורם אפשרי:

טמפרטורת האוויר שנמדדה בקטנוע נמוכה מ-3°C.

אזהרה

סכנת קרח שחור קיימת גם

בטמפרטורה שמעל 3°C

סכנת תאונה

- היזהר במיוחד כאשר הטמפרטורות נמוכות; זכור שסכנת היווצרות קרח שחור היא גבוהה במיוחד בעת נסיעה על גשרים או בכבישים מוצלים. ►
- רכב בזהירות וצפה כמה מהלכים קדימה.

מפתח שלט מחוץ לטווח הקליטה

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב. 

טמפרטורת הסביבה

טמפרטורת הסביבה מוצגת בשורת המצב של צג ה-TFT. כאשר הקטנוע עומד במקומו, חום המנוע עלול לגרום לקריאת טמפרטורת הסביבה להשתנות. אם חום המנוע משפיע על הקריאה יותר מדי, יופיעו קווים באופן זמני במקום הערך.

אם טמפרטורת הסביבה יורדת מתחת לערך הגבולי שלהלן, קיימת סכנת קרח שחור. 

ערך גבולי לטמפרטורת הסביבה 

3°C-

לאחר שהטמפרטורה יורדת מתחת לערך זה, תצוגת טמפרטורת הסביבה וסמל פתית שלג מהבהבים בשורת המצב בצג ה-TFT.

- החלף את מפתח השלט הפגום; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלף את סוללת מפתח השלט

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.

Remote key battery at 50%. No functional impairment. (סוללת מפתח השלט מלאה לכדי 50%. אין השפעה על הפעולה.)

Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery. (סוללת מפתח השלט חלשה. פעולת נעילה מרכזית מוגבלת. החלף סוללה.)

גורם אפשרי:

- עוצמת הסוללה המובנית במפתח השלט ירדה בצורה משמעותית. אין אפשרות לדעת כמה זמן מפתח השלט ימשיך לפעול.

- החלפת סוללת מפתח השלט (67 ▶).

מתח הקטנוע נמוך מדי

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.

מופיע בצהוב.

Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers. (מתח הקטנוע נמוך. כבה מערכות חשמליות שאינן נחוצות.)

אזהרה

תקלה במערכות הקטנוע

סכנת תאונה

- אל תמשיך ברכיבה. ▶

המצבר לא ייטען. אם תמשיך ברכיבה, המערכות האלקטרוניות של הקטנוע ירוקנו את המצבר.

הערה

נתיך וסת האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 וולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות של הדקי הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתניע את המנוע בעזרת כבלים). ▶

גורם אפשרי:

תקלה באלטרנטור או בהינע האלטרנטור.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מתח הקטנוע קריטי

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום.

מופיע באדום.

– עם פנסי תאורת יום (DRL) 

Daytime riding light faulty! (תקלה בפנסי תאורת יום!) 

Tail light faulty! (תקלה בפנס אחורי!) 

Brake light faulty! (תקלה בפנס בלם!) 

Rear left turn indicator faulty! or Rear right turn indicator faulty! (תקלה בפנס איתות אחורי, שמאלי או ימני!) 

– בדוק את הקטנוע במרכז שירות מורשה.

אזהרה

קושי בזיהוי הקטנוע בשל תקלה בפנסי הקטנוע
סכנה בטיחותית

- החלף נורות פגומות בהקדם האפשרי; שא איתך תמיד ערכת נורות חלופיות אם הדבר מתאפשר. ►

גורם אפשרי:

תקלה באלטרנטור או בהינע האלטרנטור.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה במקור האור

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב. 

מקור האור התקול מוצג: 

High beam faulty! (תקלה באורות הדרך ("גבוהים")!) 

Front left turn indicator faulty! or Front right turn indicator faulty! (תקלה בפנס איתות קדמי, שמאלי או ימני!) 

Low-beam headlight faulty! (תקלה באורות מעבר ("נמוכים")!) 

Front side light faulty! (תקלה בפנס חניה קדמי!) 

Vehicle voltage critical! 
Consumers have been switched off. Check battery condition (מתח הקטנוע קריטי! המערכות החשמליות כובו. בדוק את מצב המצבר.)

אזהרה

תקלה במערכות הקטנוע

סכנת תאונה

- אל תמשיך ברכיבה. ►

המצבר לא ייטען.
אם תמשיך ברכיבה, המערכות האלקטרוניות של הקטנוע ירוקנו את המצבר.

הערה

נתיך וסט האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 וולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות של הדקיו הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתייע את המנוע בעזרת כבלים). ►

גורם אפשרי:

כמה תקלות בפנס הקדמי והאחורי.

- נא קרא את תיאורי התקלות המופיעים בעמודים הקודמים.

סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה

– עם מערכת אזעקה מקורית OE(DWA)

Alarm system battery  weak. No restrictions.

Make an appointment at a specialist workshop (סוללת מערכת האזעקה חלשה. אין הגבלות. קבע תור לביקור במרכז שירות מורשה).

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר רק בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה. ►

גורם אפשרי:

עוצמת הסוללה המובנית של מערכת האזעקה המקורית ירדה באופן ניכר. ייתכן שמערכת האזעקה המקורית לא תפעל כהלכה אם מצבר הקטנוע מנותק.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה

– עם מערכת אזעקה מקורית OE(DWA)

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב. 

Alarm system battery  empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop. מערכת האזעקה ריקה. האזעקה אינה פועלת באופן עצמאי. קבע תור לביקור במרכז שירות מורשה.)

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר רק בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה. ►

גורם אפשרי:

עוצמת הסוללה המובנית של מערכת האזעקה המקורית ירדה באופן ניכר. ייתכן שמערכת האזעקה המקורית לא תפעל כהלכה אם מצבר הקטנוע מנותק.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

בדיקת מפלס שמן אלקטרונית

בדיקת מפלס השמן האלקטרונית מציגה הערכה  אם מפלס השמן OK (תקין) או Low (נמוך).)

אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי:

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת מערכת הקירור; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

טמפרטורת נוזל הקירור או שמן המנוע גבוהה מדי.

- אם הדבר אפשרי, רכב בעומס חלקי כדי לקרר את המנוע.
- אם טמפרטורת נוזל הקירור או שמן המנוע עולה לעתים קרובות, תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מומחה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

אזהרת פליטת מזהמים

נורית חיווי התקלה נדלקת בצהוב. 

אם מפלס השמן נמוך מדי:

- מילוי שמן מנוע.

טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה

מדי

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום. 

Coolant temperature too high! Check coolant level. 

Continue under part. load to cool down (טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מדי! בדוק את מפלס נוזל הקירור. המשיך לרכוב בעומס חלקי כדי לקרר את המערכת.)

שים לב



רכיבה כאשר המנוע התחמם

נזק למנוע

- חובה לפעול כמפורט להלן. ►

גורם אפשרי:

מפלס נוזל הקירור נמוך מדי.

- בדיקת מפלס נוזל הקירור (149 ◀)

כדי שבדיקת מפלס השמן האלקטרונית תתבצע כהלכה, חייבים להתקיים התנאים שלהלן:

- המנוע בטמפרטורת עבודה.
- המנוע פועל במהירות סרק למשך 10 שניות לפחות.
- רגלית צדדית סגורה.
- הקטנוע במצב מאונך על משטח ישר וחלק.

אם תנאים אלה לא מתקיימים, אין אפשרות למדוד את מפלס השמן. קווים יופיעו בצג במקום הקריאה.

מפלס שמן המנוע נמוך מדי

Oil level too low! Check oil level.  (מפלס שמן המנוע נמוך מדי! בדוק את מפלס שמן המנוע.)

גורם אפשרי:

- חיישן מפלס השמן האלקטרוני זיהה שמפלס השמן נמוך במיוחד. בדוק את מפלס שמן המנוע בעזרת מדיד השמן בתדלוק הבא:
- בדיקת מפלס שמן מנוע (144 ◀)

Engine! Have it checked by a specialist workshop. 
(מנוע! בדוק את הקטנוע במרכז שירות מורשה.)

גורם אפשרי:

- יחידת בקרת המנוע איתרה תקלה.
- פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
- « באפשרותך להמשיך ברכיבה; פליטת המזהמים תהיה גבוהה יותר מערכי הסף.

תקלה בבקרת מנוע

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב. 

No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop. (אין תקשורת עם בקרת המנוע. הדבר משפיע על כמה מערכות. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.) 

המנוע במצב חירום

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב. 

Fault in the engine control. Riding at mod. speed pos. Ride carefully to next specialist workshop (תקלה) בבקרת המנוע. רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.) 

אזהרה

מאפייני רכיבה חריגים בעת הרצת המנוע במצב חירום

סכנת תאונה

- הימנע מהאצה חדה ומעקיפה. ►

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע איתרה תקלה. במקרים יוצאי דופן, המנוע מודמם ולא ניתן להתניע מחדש. אחרת, המנוע יפעל במצב חירום.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה, אולם עליך לזכור שביצועי המנוע יהיו שונים.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה חמורה ביחידת בקרת המנוע

נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע צהוב. 

Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Engine damage possible. Have checked by workshop (תקלה חמורה בבקרת המנוע! רכיבה במהירות מתונה. חזק אפשרי למנוע. בדוק את הקטנוע במרכז שירות מורשה.) 

אזהרה!

נזק למנוע כאשר הוא פועל במצב חירום

סכנת תאונה

- רכב לאט, הימנע מהאצה חדה ומעקיפה.
- אם הדבר אפשרי, הבא את הקטנוע למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע זיהתה תקלה העלולה לגרום לתקלות משניות חמורות (לדוגמה התחממות). המנוע במצב חירום.

- הימנע מרכיבה בעומס גבוה ובמהירויות מנוע גבוהות, אם הדבר אפשרי.
- « אנו ממליצים לך להפסיק לרכוב.
- « נורית חיווי התקלה נדלקת ופליטת המזהמים תעלה על ערכי הסף.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה בניטור רגלית צדדית

Side stand monitoring 
faulty. To avoid
breakdown do not stop engine.
Have checked by spec.
workshop (תקלה בניטור רגלית צדדית. אל תדומם את המנוע כדי למנוע כשל. בדוק את הקטנוע במרכז שירות מורשה.)

גורם אפשרי:

מתג הרגלית הצדדית או החיווט שלו פגום.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם

 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.

גורם אפשרי:

פעולת ה-ABS אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. הקטנוע חייב להגיע למהירות של 5 קמ"ש לפחות כדי שפעולת האבחון העצמי של מערכת ה-ABS תושלם.

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-ABS אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

תקלה במערכת ה-ABS

 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.

Limited ABS availability! 
Riding at mod. speed
pos. Ride carefully to next
specialist workshop (מערכת ה-ABS זמינה בצורה מוגבלת! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.)

גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה. פעולת ה-ABS מוגבלת.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS (137 ➡).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת ה-ABS כשלה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.

ABS failure! Riding at mod. speed pos. Ride carefully to next specialist workshop (תקלה במערכת ה-ABS! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.)

גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה. פעולת ה-ABS אינה זמינה.

- ניתן להמשיך ברכיבה, אולם יש להיזהר כיוון שמערכת ה-ABS אינה פועלת. לקבלת מידע מפורט יותר על מצבים העלולים לגרום לתקלה במערכת ה-ABS (137 ➡).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת ה-ASC בפעולה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת במהירות. מערכת ה-ASC זיהתה שהגלגל האחורי אינו יציב, והיא נכנסת לפעולה כדי להפחית את המומנט המועבר אליו.

נורית האזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לפרק זמן ארוך יותר כאשר מערכת ה-ASC בפעולה. חיווי זה מספק משוב חזותי לרוכב בנוגע להתערבותה של המערכת גם לאחר שהקטנוע יצא ממצב הסכנה.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לאט.



גורם אפשרי:

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם
הקטנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לצורך בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר המנוע פועל:
5 קמ"ש לפחות

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-ASC אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

גורם אפשרי:

תא האחסון המתרחב BMW Flexcase נפתח.

- סגור את תא האחסון המתרחב BMW Flexcase.
- סגור את תא האחסון האחורי (תא אחסון מתרחב BMW Flexcase) (86 ➡).

מפלס דלק נמוך

Tank reserve level reached. Ride to the next filling station. (מפלס הדלק הגיע למפלס הרזרבי. היכנס לתחנת הדלק הקרובה.)

אזהרה

פעולה לא תקינה של המנוע או הדממת המנוע בשל התרוקנות מכל הדלק

- סכנת תאונה, נזק לממיר הקטליטי
- בעת הרכיבה, אל תגיע למצב של התרוקנות מכל הדלק. ►

גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-ASC איתרה תקלה.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. זכור שמערכת ה-ASC אינה פועלת. לקבלת מידע מפורט יותר על מצבים העלולים לגרום תקלה במערכת ה-ASC (138 ➡).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תא האחסון המתרחב BMW Flexcase פתוח

Engine st. not poss. BMW flexcase open. Close BMW flexcase. (אין אפשרות להתניע את המנוע. תא האחסון המתרחב פתוח. סגור את תא האחסון המתרחב.)

מערכת ה-ASC כבויה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת.

– עם קישוריות OE

Off! (כבויה!)

– עם קישוריות OE

Traction control deactivated. (בקרת אחיזה מנוטרלת.)

גורם אפשרי:

- הרוכב כיבה את מערכת ה-ASC. הפעלת מערכת ה-ASC (78 ➡).

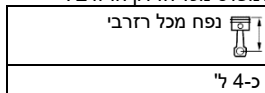
תקלה במערכת ה-ASC

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת.

Traction control failure! Riding at mod. speed

pos. Ride carefully to next specialist workshop (תקלה בבקרת האחיזה! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.)

גורם אפשרי:
כמות הדלק במכל הגיעה עד
למפלס מכל הדלק הרזרבי.



• תדלוק (131).

מערכת מהבהבי החירום מופעלת

נורית חיווי פנס האיתות
מהבהבת בצבע ירוק.

נורית חיווי פנס האיתות
מהבהבת בצבע ירוק.

גורם אפשרי:
הרוכב הפעיל את מערכת מהבהבי
החירום.

• הפעלת מהבהבי החירום
(73).

מחזון שירות

אם מועד השירות הגיע: תאריך
מועד השירות או קריאת מד
המרחק שבהם אמור היה להתבצע
השירות יופיעו, ונורית האזהרה
ה"כללית" הצהובה תידלק.

אם מועד השירות חלף, הודעת
CC (בקרת בדיקה) צהובה
מופיעה בצג. נוסף על כך, סימן
קריאה מסב את תשומת לבך
לתצוגת השירות, למועד השירות
ולמרחק שנותר במסכי התפריטים
MY VEHICLE (הקטנוע שלי)
ו-SERVICE REQUIREMENTS
(דרישות שירות).

הערה

אם מחזון מועד השירות מופיע כאשר
נותר יותר מחודש עד לתאריך
השירות, חובה לשנות את התאריך
הנוכחי. מקרה זה עלול להופיע לאחר
ניתוק המצבר. ▶

מועד השירות הגיע

מופיע בלבן.

Service due! Have service
carried out by authorised BMW
Motorrad Retailer (מועד השירות
הגיע! בצע שירות במוסך מומחה;
מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה
לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק
מוטורס.)

גורם אפשרי:
מועד השירות הגיע בגלל ביצועי
הרכיבה או בגלל התאריך.

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לצורך ביצוע הטיפול
התקופתי; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.
« בטיחות הפעולה והרכיבה של
הקטנוע נשארת ללא שינוי.
« ערכו של הקטנוע נשמר בצורה
הטובה ביותר האפשרית.

מועד השירות חלף

נורית האזהרה הכללית דולקת
בצבע צהוב.

מופיע בצהוב.

Service overdue! Have service
carried out by authorised BMW
Motorrad Retailer (מועד השירות
חלף! בצע שירות במוסך מומחה;
מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה
לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק
מוטורס.)

גורם אפשרי:

מועד השירות חלף בגלל ביצועי הרכיבה או בגלל התאריך.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לצורך ביצוע הטיפול התקופתי; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
- « בטיחות הפעולה והרכיבה של הקטנוע נשארת ללא שינוי.
- « ערכו של הקטנוע נשמר בצורה הטובה ביותר האפשרית.

פעולה

מתג הצתה עם רכיבה	
ללא מפתח	64
מתג הדממה בחירום	
(מתג כיבוי)	68
אורות	68
אורות יום	69
מערכת מהבהבי חירום	73
מחווני איתות	74
קריאה	74
SETUP	76
בקרת יציבות אוטומטית	
(ASC)	77
תאריך ושעה	81
ידיות כידון מחוממות	83
חימום מושב	84
מושב	85
תאי אחסון	86

מתג הצתה עם רכיבה ללא מפתח

מפתחות

הערה

נורית החיווי של מפתח השלט מהבהבת כל עוד החיפוש אחר מפתח השלט נמשך. נורית החיווי נכבית כאשר מפתח השלט או מפתח החירום נמצאו. נורית החיווי נכבית לזמן קצר אם החיפוש הסתיים ומפתח השלט או מפתח החירום לא נמצאו. ►

הקטנוע מגיע עם מפתח שלט אחד ומפתח חירום אחד. נא עיין בסעיף משבת מנוע אלקטרוני (אימוביליזר EWS) אם אחד המפתחות אבד או נגנב (66). מתג ההצתה, מכסה מכל הדלק ומערכת האזעקה המקורית פועלים באמצעות מפתח השלט. ניתן לנעול ולשחרר את נעילתם של מנועל המושב ושל הארגז בצורה ידנית.

הערה

אם מפתח השלט נמצא מחוץ לטווח הקליטה (לדוגמה בתוך הארגז) אין אפשרות להתניע את המנוע.

אם מפתח השלט עדיין נמצא מחוץ לטווח הקליטה, מערכת ההצתה נכבית לאחר כדקה וחצי כדי להגן על המצבר.

אין לאחסן את מפתח השלט בתוך תא האחסון. במקרים מסוימים האנטנה לא יכולה לקלוט את האות המגיע ממפתח השלט ולא תהיה אפשרות לפתוח את המושב. מומלץ שתחזיק עליך את מפתח השלט (למשל בכיס) ושתחזיק אצליך גם את מפתח החירום כאלטרנטיבה. ►

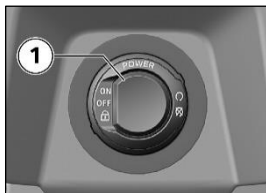
טווח מפתח השלט
רכיבה ללא מפתח

כ-1 מ'

נעל את הכידון

דרישה

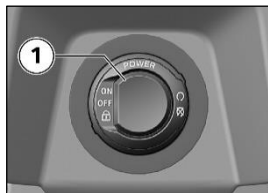
ידיות הכידון מופנות שמאלה. מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.



- לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ.
- « מנעול הכידון ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.
- « מתג ההצתה נסגר, והאורות וכל מעגלי הפעולה נכבים.
- לחץ לחיצה קצרה על הכפתור 1 כדי לשחרר את מנעול הכידון.

סגירת מתג ההצתה**דרישה**

מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.



- ישנן שתי דרכים לסגירת מתג ההצתה.

גרסה 1:

- לחץ לזמן קצר על הכפתור 1.
- « האור נכבה.
- « מנעול הכידון לא נעול.

גרסה 2:

- סובב את הכידון שמאלה במלואו.
- לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ.

« האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע. (127 )

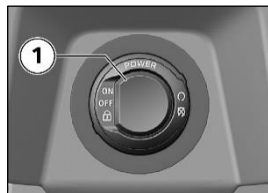
« האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע. (127 )

גרסה 2:

- מנעול הכידון ננעל; לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ.
- « מנעול הכידון משתחרר.
- « אורות החניה וכל מעגלי הפעולה נדלקים.
- עם פנסי תאורת יום (DRL) ^{OE}
- « פנסי תאורת היום מופעלים. ▷
- « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה. (126 )
- « האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע. (127 )
- « האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע. (127 )

פתיחת מתג ההצתה**דרישה**

מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.



- ישנן שתי דרכים לפתיחת מתג ההצתה.

גרסה 1:

- לחץ לזמן קצר על הכפתור 1.
- « אורות הצד וכל מעגלי הפעולה יפעלו.

- עם פנסי תאורת יום (DRL) ^{OE}
- « פנסי תאורת היום מופעלים. ▷
- « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה. (126 )

« האור נכבה.
 « מנעול הכידון ננעל.

משבת מנוע אלקטרוני (אימוביליזר) EWS

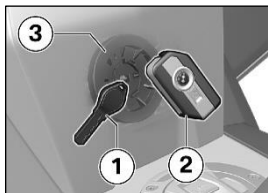
המערכת האלקטרונית של הקטנוע קוראת את הנתונים שבתוך מפתח השלט באמצעות אנטנה טבעתית. לא ניתן להתניע את המנוע עד שיחידת בקרת המנוע תזהה את מפתח השלט כמפתח "מאושר" לשימוש עם הקטנוע שלך.

הערה

מפתח נוסף המחובר לאותו מחזיק מפתחות שאליו מחובר מפתח השלט המשמש להתנעת המנוע, עלול להפריע למערכת האלקטרונית ולא לאפשר את התנעת המנוע. האזהרה מופיעה בצג הרב-תפקודי עם סמל המפתח. תמיד הרחק את המפתח הנוסף ממפתח השלט. ►

אם איבדת מפתח שלט, תוכל לחסום אותו במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. כדי לחסום מפתח עליך להביא איתך את כל המפתחות האחרים השייכים לקטנוע. לא ניתן יהיה להתניע את המנוע בעזרת מפתח שלט חסום, אולם ניתן יהיה לקודד שוב מפתח שנחסם. באפשרותך להזמין מפתחות חירום/מפתחות נוספים רק במרכז שירות ומכירה מורשה של BMW. מפתחות השלט הם חלק ממערכת האבטחה המובנית, לכן מרכז השירות חייב לבדוק שהשימוש במפתחות הקיימים/הנוספים מתבצע על ידי מי שהורשה לכך.

סוללת מפתח השלט ריקה או שמפתח השלט אבד



- נא עיין בסעיף משבת מנוע אלקטרוני (אימוביליזר) (EWS) אם אחד המפתחות אבד או נגנב.
- אם איבדת את מפתח השלט במהלך רכיבה, אתה יכול להתניע את המנוע בעזרת מפתח החירום.
- אם סוללת מפתח השלט ריקה, ניתן להתניע את הקטנוע על ידי הצמדת מפתח השלט למכסה המצבר.

שים לב

סוללות לא מתאימות או שלא הוכנסו כהלכה

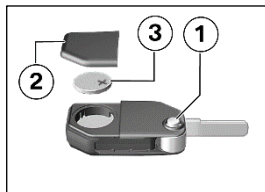
- זקק לרכיב השתמש בסוללה העומדת במפרטי היצרן.
- ודא תמיד בעת הכנסת הסוללה שהקוטביות נכונה. ►
- הכנס סוללה חדשה כאשר ההדק החיובי פונה כלפי מעלה.

סוג סוללה
למפתח שלט של רכיבה ללא מפתח
CR 2032

- התקנת מכסה הסוללה 2. נורית LED בצבע אדום מהבהבת בלוח המחוונים.
- « מפתח השלט מוכן שוב לשימוש.

החלפת סוללת מפתח השלט

- אם מפתח השלט אינו מגיב כאשר אתה לוחץ לחיצה קצרה או ארוכה על הכפתור שבמפתח השלט:
- הסוללה שבמפתח השלט אינה טעונה במלואה.
- החלף את הסוללה.



- לחץ על הכפתור 1.
- « להב המפתח קופץ החוצה.
- הרם את מכסה הסוללה 2.
- הוצא את הסוללה 3.
- השלך את הסוללה הישנה בהתאם לתקנות החוק; אל תשליך את הסוללה לפסולת הביתית הרגילה.

- החזק את מפתח החירום 1 או את מפתח השלט עם הסוללה הריקה 2 מול כיסוי הגלגל האחורי, בגובה האנטנה 3.

הערה

- מפתח החירום או מפתח השלט עם הסוללה הריקה חייבים להיות **במגע עם** כיסוי הגלגל האחורי. ►

פרק הזמן שבמסגרתו יש להתניע את המנוע. יש לחזור על תהליך שחרור הנעילה בתוך זמן זה.

30 ש"נ

- « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה.
- המפתח זוהה.
- ניתן להתניע את המנוע.
- התנעת המנוע (126).

מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי)



1 מתג הדממה בחירום
(מתג כיבוי)

⚠ אזהרה

הפעלת מתג ההדממה בחירום במהלך הרכיבה
סכנת נפילה בשל נעילת הגלגל האחורי.

- אל תפעיל את מתג ההדממה בחירום במהלך הרכיבה. ►

מתג ההדממה בחירום הוא מתג חירום להדממת המנוע במהירות ובקלות.



a המנוע מודמם
b מצב פעולה רגיל (פועל)

אורות

אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד

אורות החניה נדלקים אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה. הפנס הצדדי ממשיך לפעול לפרק זמן קצר לאחר סגירת מתג ההצתה.

הערה

פנסי הצד פועלים על מתח המצבר ומעמיסים עליו. אל תפתח את מתג ההצתה שלא לצורך. ►

אורות המעבר ("נמוכים") נדלקים אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

– עם פנסי תאורת יום (DRL)^{OE} ניתן להפעיל את פנסי תאורת היום במהלך היום במקום להשתמש באורות המעבר ("נמוכים").
(69 📖)

פנסי תאורת יום אוטומטיים או ידניים

הפעלה וכיבוי פנסי תאורת היום מתבצעת בצורה אוטומטית או ידנית. באפשרותך להפעיל או לכבות את הפעולה האוטומטית של פנסי תאורת היום דרך תפריט SETUP.

הגדרה מומלצת:

– **SETUP A DRL ON** –
פנסי תאורת יום (A DRL)
(אוטומטיים)

באפשרותך לכבות זמנית את הפעולה האוטומטית של פנסי תאורת היום על ידי לחיצה על הכפתור. לחיצה על כפתור פנסי תאורת היום אינה משפיעה על הגדרת התפריט.

– עם קישוריות^{OE}
הפעלה וכיבוי פנסי תאורת היום מתבצעת בצורה אוטומטית או ידנית.



- הסט את הכפתור **1** שמאלה והחזק אותו במצב זה מיד לאחר סגירת מתג ההצתה עד שאורות החניה יידלקו.
- פתח את מתג ההצתה וסגור אותו שוב כדי לכבות את אורות החניה.

אורות יום

– עם פנסי תאורת יום^{OE}(DRL)

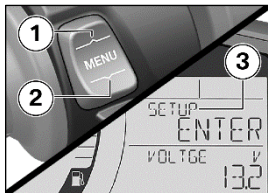
אורות דרך ("גבוהים") ומהבהב אורות דרך



- הזז את המתג **1** קדימה כדי להפעיל את אורות הדרך ("גבוהים").
- הזז את המתג **1** לאחור כדי להפעיל את מהבהב אורות הדרך.

אורות חניה

- סגור את מתג ההצתה.



- לחץ לזמן קצר על חלקו העליון של הכפתור MENU שוב ושוב עד שהודעה "SETUP" תופיע בצג. **ENTER 3**
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ כדי לשנות את ההגדרות ב-**SETUP**.
« הודעה "SETUP ASC" מופיעה בצג.

סכנת תאונה

- כבה את פנס תאורת היום האוטומטי בתנאי תאורה ירודים. ►
- התנתע המנוע (126). ►

הערה

המעבר בין פנסי תאורת היום ובין אורות המעבר ("נמוכים"), כולל פנסי הצד הקדמיים, יכול להתבצע אוטומטית. ►

הסמל של פנס תאורת היום האוטומטי מופיע בצג.

« אם סמל פנס תאורת היום האוטומטי אינו מופיע בצג, ההגדרה **SETUP A DRL OFF** (פנס תאורת יום אוטומטי כבוי) נבחרה.

- פעל בהתאם להנחיות שלהלן כדי להעביר את פנסי תאורת היום למצב אוטומטי:

באפשרותך להפעיל או לכבות את הפעולה האוטומטית של פנסי תאורת היום דרך תפריט Vehicle settings (הגדרות הקטנוע).

הגדרה מומלצת:

– Auto. dayt. rid. light (פנסי תאורת יום אוטו) מופעלת.

באפשרותך לכבות זמנית את הפעולה האוטומטית של פנסי תאורת היום על ידי לחיצה על הכפתור. לחיצה על כפתור פנס תאורת היום אינה משפיעה על ההגדרות שבתפריט Vehicle settings (הגדרות הקטנוע).

פנסי תאורת יום אוטומטיים

אזהרה

פנס תאורת היום האוטומטי אינו פוטר אותך מלהפעיל את שיקול דעתך בכל הקשור לתנאי התאורה הסביבתיים

הפעלה ידנית של הפנסים כאשר המערכת האוטומטית פעילה

דרישה

פנס תאורת היום האוטומטי פועל.



- לחץ על הכפתור 1 (לדוגמה בעת כניסה למנהרה, אם פנס תאורת היום האוטומטי מגיב באיטיות בגלל עוצמת תאורת הסביבה).
- « פנס תאורת היום האוטומטי כבוי.
- « אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים פועלים.
- לחץ שוב על הכפתור 1.
- « פנס תאורת היום האוטומטי מופעל מחדש.

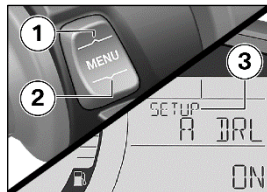
הסמל של פנס תאורת היום האוטומטי מופיע בצג.



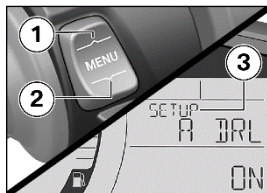
- עם קישוריות^{OE}
- דרך Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות קטנוע), תפריט Lights (אורות), הפעל את הפעולה (אורות) Auto. day. rid. light יום אוטומטיים).
- נורית החיווי של פנסי תאורת היום האוטומטיים תידלק.



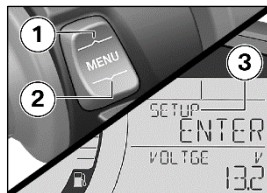
« אם עוצמת תאורת הסביבה יורדת מתחת לערך מסוים, אורות המעבר ("נמוכים") נדלקים אוטומטית (לדוגמה בעת כניסה למנהרה). אם עוצמת תאורת הסביבה שוב עולה, פנס תאורת היום שוב נדלק.



- לחץ לזמן קצר על חלקו העליון של הכפתור MENU שוב ושוב עד שפריט התפריט SETUP A DRL יופיע בצג.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי לעבור בין ON (פועל) ו-OFF (כבוי).
- « ההודעה "SETUP A DRL ON" מופיעה בצג.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ.
- « ההודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.



- לחץ לזמן קצר על חלקו העליון של הכפתור MENU שוב ושוב עד שפריט התפריט **SETUP A DRL** יופיע בצג.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי לעבור בין **ON** (פועל) ו-**OFF** (כבוי).
- « ההודעה "SETUP A DRL" מופיעה בצג.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחץ.



- לחץ לזמן קצר על חלקו העליון של הכפתור MENU שוב ושוב עד שהודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחץ כדי לשנות את ההגדרות ב-**SETUP**.
- « ההודעה "SETUP ASC" מופיעה בצג.

« פנס תאורת היום מופעל שוב מיד כאשר תאורת הסביבה חזקה דייה.

« אורות המעבר ("נמוכים") ותאורת הרקע של לוח המחוונים מכובים.

נורית החיווי של פנס תאורת היום מראה אם פנס תאורת היום פועל.

פנסי תאורת יום ידניים

דרישה

חובה לכבות את פנסי תאורת היום האוטומטיים.

⚠ אזהרה

הפעלת פנסי תאורת היום בחשכה.

סכנת תאונה

- אין להשתמש בפנס תאורת היום בחשכה. ►

- התנעת המנוע (126).

מערכת מהבהבי החירום

הפעלת מהבהבי החירום ("משולש")

- פתח את מתג ההצתה.

הערה

מהבהבי החירום פועלים על מתח המצבר ומעמיסים עליו. אל תפעיל את מהבהבי החירום מעבר לזמן ההכרחי. ►

הערה

פעולת המחוון מחליפה את פעולת מהבהבי החירום בעת לחיצה על כפתור המחוון ברגע שהמוכנות לפעולה פועלת. מהבהבי החירום שוב פועלים לאחר שחרור כפתור המחוון. ►

« אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים כבויים.

נורית החיווי של פנס תאורת היום מראה אם פנס תאורת היום פועל.

- בעת רכיבה בחשכה או במנהרות: לחץ שוב על הכפתור 1 כדי לכבות את פנסי תאורת היום וכדי להפעיל את אורות המעבר ("נמוכים") ואת פנסי הצד הקדמיים.

הערה

אם אורות הדרך ("גבוהים") נדלקים כאשר פנסי תאורת היום פועלים, פנסי תאורת היום ייכבו למשך כ-2 שניות ואורות הדרך ("גבוהים"), אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים יידלקו.

אם תכבה שוב את אורות הדרך ("גבוהים"), פנסי תאורת היום לא יפעלו שוב אוטומטית ויהיה עליך להפעילם שוב אם תרצה. ►

– עם קישוריות^{OE}

- דרך Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות קטנוע), תפריט Lights (אורות), כבה את הפעולה (Auto. dayt. rid. light אורות יום אוטומטיים). ►



- לחץ על הכפתור 1 כדי להפעיל את פנסי תאורת היום.

הערה

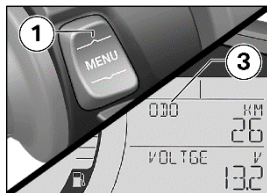
בהשוואה לאורות המעבר ("נמוכים"), פנס תאורת היום מאפשר לכלי רכב אחרים לזהות אותך בקלות. הוא משפר את הנראות שלך במהלך שעות היום. ►

- « הגדרת המפעל:
 – זמן רכיבה = 10 שניות
 – מרחק שעבר = 200 מ'

קריאה

בחירת התצוגה העליונה

- פתח את מתג ההצתה.



- לחץ על חלקו העליון של כפתור MENU (תפריט) כדי לבחור את התצוגה שבאזור 3. ניתן להציג את הערכים שלהלן:
 - מד מרחק מצטבר ODO
 - מד מרחק מתאפס 1: TRIP 1
 - מד מרחק מתאפס 2: TRIP 2



- לחץ את הכפתור 1 שמאלה כדי להפעיל את מחוון האיתות השמאלי.
- לחץ את הכפתור 1 ימינה כדי להפעיל את מחוון האיתות הימני.
- העבר את הכפתור 1 למצבו האמצעי כדי לכבות את מחווני האיתות.

הערה

ניתן לבטל אוטומטית את פעולת מחווני האיתות לאחר פרק זמן ומרחק מוגדרים. ניתן לשנות את הזמן והמרחק המוגדרים במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►



- לחץ על הכפתור 1 כדי להפעיל את מערכת מהבהבי החירום. « ניתן לסגור את מתג ההצתה.
- כדי לכבות את מערכת מהבהבי החירום, פתח את מתג ההצתה, ולחץ שוב על הכפתור 1.

מחווני איתות

הפעלת מחווני האיתות

- פתח את מתג ההצתה.

איפוס מד המרחק המתאפס

- פתח את מתג ההצתה.
- בחר במקליט הנסיעות.
- « מקליט הנסיעות הרצוי מופיע בצג.



- לחץ על חלקו העליון 1 של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ עד לאיפוס מקליט הנסיעות 3.
- « קריאת מקליט הנסיעות = 0.0

איפוס הערכים הממוצעים

- פתח את מתג ההצתה.

הערה

אם מפלס הדלק הגיע למפלס הרזרבי, תצוגת ה-RANGE (טווח) תופיע תמיד לאחר פתיחת מתג ההצתה. ►

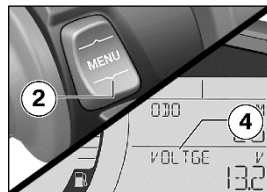
ניתן להציג את הערכים שלהלן:

- טווח - RANGE
- תצורת דלק ממוצעת CONS 1
- תצורת דלק ממוצעת CONS 2
- תצורת דלק נוכחית CONS C
- מפלס שמן OILVL
- טמפרטורת הסביבה EXTEMP
- טמפרטורת נוזל קירור ENG TMP
- מהירות ממוצעת SPEED Ø
- מתח מצבר VOLTGE
- זמן רכיבה RDTIME
- תאריך DATE

- מד מרחק מתאפס אוטומטית:
- מד המרחק המתאפס TRIP A מתאפס אוטומטית אם מאז סגירת מתג ההצתה התאריך השתנה/חלפו לפחות 5 שעות.
- בחר בתפריט Settings (הגדרות): SETUP ENTER (מופיע רק כאשר הקטנוע עומד במקומו).

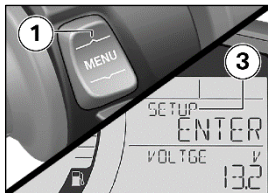
בחר את צג מחשב הנסיעה

- פתח את מתג ההצתה.



- לחץ על חלקו התחתון 2 של כפתור MENU כדי לבחור בתצוגת מחשב הדרך שבאזור

4.

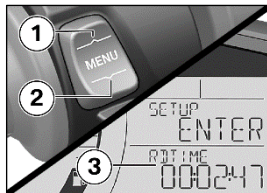


- לחץ לזמן קצר על חלקו העליון 1 של הכפתור MENU שוב ושוב עד שהודעה "SETUP" מופיעה בצג.

- לחץ על חלקו העליון 1 של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ כדי לשנות את ההגדרות ב-SETUP.

« ההודעה "SETUP ASC" מופיעה בצג.

- לחץ על חלקו העליון 1 של הכפתור MENU לזמן קצר כדי לבחור במשתנים שלהלן ב-SETUP:



- לחץ על חלקו התחתון 2 של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ עד לאיפוס זמן הרכיבה 3. RDTIME

« זמן הרכיבה מתחיל ב-00:00:00

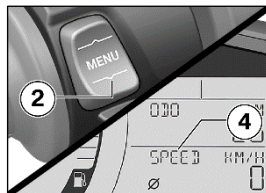
SETUP

בחירה ב-SETUP

דרישה

הקטנוע עומד במקומו.

- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU שוב ושוב עד להופעת תצורת הדלק הממוצעת הרצויה או המהירות הממוצעת הרצויה.



- לחץ על חלקו התחתון 2 של הכפתור MENU עד לאיפוס הערך הממוצע 4.

« ערך ממוצע = --- --

איפוס זמן הרכיבה

- פתח את מתג ההצתה.
- לחץ לזמן קצר על חלקו התחתון של הכפתור MENU שוב ושוב עד שזמן הרכיבה RDTIME יופיע בצג.

« הודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.

- לחלופין: סגור את מתג ההצתה ולאחר מכן פתח אותו שוב.

« הודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.

- לחלופין, התחל ברכיבה.

מהירות הפעולה במצב SETUP
10 קמ"ש מקסימום

« המערכת תצא ממצב SETUP

כאשר מהירות הקטנוע תעבור

את מהירות הפעולה המותרת.

« ODO יופיע בצג.

« כל ההגדרות יישמרו בכל אחת

מהשיטות ליציאה מ-SETUP.

בקרת יציבות אוטומטית (ASC)

כיבוי מערכת ה-ASC

דרישה

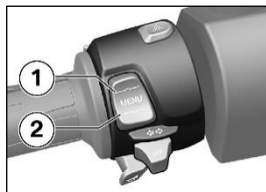
הקטנוע עומד במקומו.

- פתח את מתג ההצתה.

יציאה מ-SETUP

דרישה

יש 4 אפשרויות ליציאה מתפריט ה-SETUP.



- לחץ על חלקו העליון 1 של

הכפתור MENU והחזק אותו

לחץ.

« הודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.

- לחלופין, לחץ לזמן קצר על חלקו

העליון 1 של הכפתור MENU

שוב ושוב עד שהודעה

"SETUP EXIT" מופיעה בצג.

- לחץ על חלקו התחתון 2 של

הכפתור MENU והחזק אותו

לחץ.

- הפעל או כבה את מערכת

ה-ASC: ASC OFF/ASC ON

או כייל את מערכת ה-ASC:

ASC CAL.

- עם מערכת אזעקה מקורית

(DWA)^{OE}

- הפעלה אוטומטית של מערכת

האזעקה המקורית בעת סגירת

מתג ההצתה DWA ON או

כיבוי ההפעלה האוטומטית

DWA OFF. ▷

- כוון את השעון CLOCK.

– הגדר את התאריך DATE.

- כוונן את בהירות לוח המחוונים

BRIGHT.

- עם פנסי תאורת יום (DRL)^{OE}

– הפעל את פנסי תאורת היום

האוטומטיים A DRL AUTO

ON או את פנסי תאורת היום

הידניים A DRL AUTO

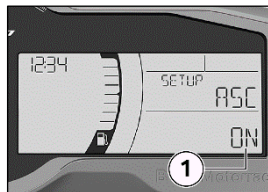
▷.OFF

- כוונן היחידות UNIT.

– איפוס התצוגות RESET.

- יציאה מתפריט SETUP EXIT.

- בחר ב-SETUP (76).
« הודעה "SETUP ASC" מופיעה בצג.



- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי לעבור בין ASC ON (פועלת) 1 ו-ASC OFF (כבוי).
« הודעה "SETUP ASC Off" מופיעה בצג. (כבוי)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת. 
- « מערכת ה-ASC נכבית.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ כדי לצאת מתפריט ה-SETUP.
« הודעה "SETP ENTER" מופיעה בצג.

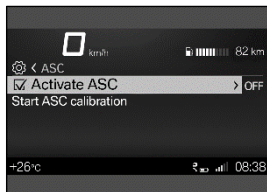
כיבוי מערכת ה-ASC

– עם קישוריות^{OE}

דרישה

הקטנוע עומד במקומו.

- פתח את מתג ההצתה.
- בחר באפשרות Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות קטנוע), ASC, Activate ASC (הפעל את מערכת ה-ASC).



- כבה את מערכת ה-ASC
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת. 
- « מערכת ה-ASC נכבית.

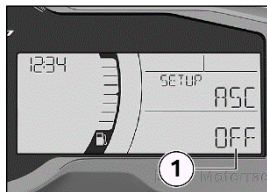
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ כדי לצאת מתפריט ה-Settings (הגדרות).
« תצוגת Pure מופיעה בצג.

הפעלת מערכת ה-ASC

דרישה

הקטנוע עומד במקומו.

- פתח את מתג ההצתה.
- בחר ב-SETUP (76).
« הודעה "SETUP ASC" מופיעה בצג.



- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי לעבור בין ASC ON (פועלת) ו-ASC OFF (כבוי) 1.

כיוול מערכת ה-ASC

דרישה

ירידה ביציבות בקרת מערכת ה-ASC לאחר החלפת צמיג.

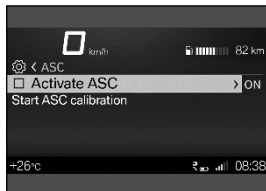
הערה

כיוול הוא תהליך שבו הבקרה מותאמת לרדיוסים הממשיים של הגלגל הקדמי והאחורי. הרדיוס הממשי של הצמיג תלוי בסוג הצמיג, בעומק הסוליה, בלחץ הניפוח בצמיג ובעומס שעל הקטנוע.

כיוול את בקרת ה-ASC לאחר כל החלפת צמיג כך שתתאים למידות הצמיג החדש. כיוול מעת לעת את בקרת ה-ASC כדי לוודא שהיא פועלת כהלכה עם עליית שחיקת הצמיג. ►

- **חובה לסגור את מתג ההצתה למשך דקה אחת לפחות לפני הכיוול.**
- הפעלת מערכת ה-ASC (78 🏎️).

- בחר באפשרות Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות קטנוע), ASC (הפעל את מערכת ה-ASC).



- הפעל את מערכת ה-ASC. נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נשארת כבויה או מהבהבת עד לסיום האבחון העצמי.
- מערכת ה-ASC מופעלת. לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ כדי לצאת מתפריט ה-Settings (הגדרות). תצוגת Pure מופיעה בצג.

« ההודעה "SETUP ASC ON" מופיעה בצג.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נשארת כבויה או מהבהבת עד לסיום האבחון העצמי.

- מערכת ה-ASC מופעלת. לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ כדי לצאת מתפריט ה-SETUP.
- ההודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.
- לחלופין: סגור את מתג ההצתה ולאחר מכן פתח אותו שוב.
- אם מחוון ה-ASC ונורית האזהרה נדלקים לאחר סגירת מתג ההצתה ופתיחתו מחדש, יש תקלה במערכת ה-ASC.

הפעלת מערכת ה-ASC

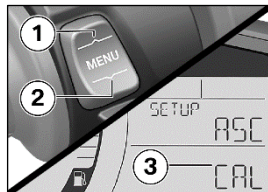
– עם קישוריות^{OE}

דרישה

הקטנוע עומד במקומו.

- פתח את מתג ההצתה.

« הוודעה "SETUP ASC ON" מופיעה בצג.



- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU 2 והחזק אותו לחוץ כדי להתחיל בכיול. הוודעה "CAL" 3 מהבהבת. נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נדלקת.

- « לכפתורים MENU 1 ו-2 אין תפקיד.
- « חובה לסגור את מתג ההצתה ולאחר מכן לפתוח אותו שוב כדי לצאת מהתפריט.
- « הכיול מתחיל ועליך לרכוב על הקטנוע.

שים לב

מערכת ה-ASC אינה זמינה עד להשלמת הכיול
סכנת נפילה

- בצע את הכיול על כביש ישר וחלק בעל אחיזה טובה. ►

- רכב בקו ישר קדימה ובמהירות קבועה בטווח המהירות שלהלן למשך 6 שניות.

טווח מהירות לכיול מערכת ה-ASC
חובה לרכוב על הקטנוע בקו ישר קדימה במהירות של:
50-30 קמ"ש

- « מערכת ה-ASC מכילת. נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נכבית.

- « ODO יופיע בצג.
- « כיול מערכת ה-ASC הסתיים.
- « כעת ניתן להמשיך ברכיבה.

כיול מערכת ה-ASC
– עם קישוריות^{OE}

דרישה
ירידה ביציבות בקרת מערכת ה-ASC לאחר החלפת צמיג.

הערה

כיול הוא תהליך שבו הבקרה מותאמת לרדיוסים הממשיים של הגלגל הקדמי והאחורי. הרדיוס הממשי של הצמיג תלוי בסוג הצמיג, בעומק הסוליה, בלחץ הניפוח בצמיג ובעומס שעל הקטנוע. כייל את בקרת ה-ASC לאחר כל החלפת צמיג כך שתתאים למידות הצמיג החדש. כייל מעת לעת את בקרת ה-ASC כדי לוודא שהיא פועלת כהלכה עם עליית שחיקת הצמיג. ►

- « כיול מערכת ה-ASC הסתיים.
- « כעת ניתן להמשיך ברכיבה.

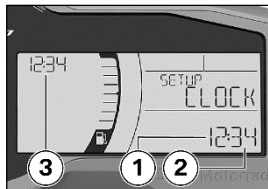
תאריך ושעה

הגדרת השעה

דרישה

הקטנוע עומד במקומו.

- פתח את מתג ההצתה.
- בחירה ב-SETUP (76). «
- ההודעה "SETUP CLOCK" מופיעה בצג.



- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ כדי לכוון את השעון.

- « ניתן לצאת מהתפריט רק על ידי סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.

שיים לב

מערכת ה-ASC אינה זמינה עד להשלמת הכיול
סכנת נפילה

- בצע את הכיול על כביש ישר וחלק בעל אחיזה טובה. ►
- רכב בקו ישר קדימה, בטווח המהירות שלהלן למשך 6 שניות ובצורה חלקה ככל הניתן.

טווח מהירות לכיול מערכת ה-ASC
חובה לרכוב על הקטנוע בקו ישר קדימה במהירות של:
50-30 קמ"ש

- « מערכת ה-ASC מכויילת. נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נכבית.

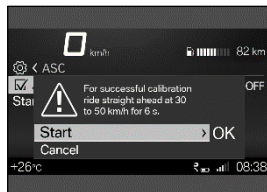


- חובה לסגור את מתג ההצתה למשך דקה אחת לפחות לפני הכיול.

— עם קישוריות OE

- הפעלת מערכת ה-ASC (79).

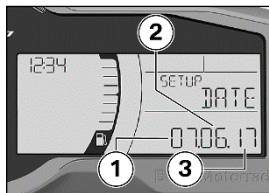
« מערכת ה-ASC מופעלת.



- בחר באפשרות Start ASC calibration (התחל בכיול מערכת ה-ASC) והתחל בכיול. « הכיול מתחיל ועליך לרכוב על הקטנוע.

- נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נדלקת.





- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ.
- « הערך (יום) 1 מהבהב.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את הימים קדימה.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ הימים אחורה יום אחד.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ לאחר הגדרת היום הרצוי.
- « הערך (חודש) 2 מהבהב.

- « הדקות 2 יפסיקו להבהב.
- בדיקת הגדרת השעה בתצוגה 3.
- « בזה הסתיים התהליך.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ.
- « ההודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.

הגדרת התאריך דרישה

הקטנוע עומד במקומו.

- פתח את מתג ההצתה.
- בחירה ב-SETUP (76). « ההודעה "SETUP DATE" מופיעה בצג.

- « השעות 1 מהבהבות.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את השעות קדימה.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את השעות אחורה שעה אחת.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ לאחר הגדרת השעה הרצויה.
- « הדקות 2 מהבהבות.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את הדקות קדימה.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את הדקות אחורה דקה אחת.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ לאחר הגדרת הדקה הרצויה.



- לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד להופעת עוצמת החימום הרצויה בצג.

ניתן לחמם את ידיות ל-3 רמות. עוצמה שלוש מאפשרת לחמם את הידיות במהירות: מומלץ להעביר את החימום בחזרה לעוצמה הראשונה או השנייה מיד לאחר התחממות הידיות. להלן התצוגות הזמינות:

חימום בעוצמה של 100%

חימום בעוצמה של כ-60%

חימום בעוצמה של כ-30%

- « השנה 3 אינה מהבהבת עוד.
- « בזה הסתיים התהליך.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ.
- « ההודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.

ידיעות כידון מחוממות

– עם ידיעות כידון מחוממות^{OE}

הפעלת ידיעות כידון מחוממות

- התנע את המנוע.

הערה

- ניתן להפעיל את חימום ידיעות הכידון רק כאשר המנוע פועל. ►

- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את החודשים קדימה.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את החודשים אחורה בחודש אחד.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ לאחר הגדרת החודש הרצוי.
- « הערך (שנה) 3 מהבהב.
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את השנים קדימה.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU לזמן קצר כדי להריץ את השנים אחורה בשנה אחת.
- לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ לאחר הגדרת השנה הרצויה.

– עם קישוריות^{OE}



- לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד להופעת עוצמת החימום הרצויה בצג.

ניתן לחמם את ידיים ל-3 רמות. עוצמה שלוש מאפשרת לחמם את הידיים במהירות: מומלץ להעביר את החימום בחזרה לעוצמה הראשונה או השנייה מיד לאחר התחממות הידיים. להלן התצוגות הזמינות:

חימום בעוצמה של 100% 

חימום בעוצמה של כ-60% 

חימום בעוצמה של כ-30% 

חימום מושב

– עם חימום מושב^{OE}

השימוש בחימום מושב הרוכב

- התנע את המנוע.

הערה

ניתן להפעיל את חימום המושב רק כאשר המנוע פועל. ►



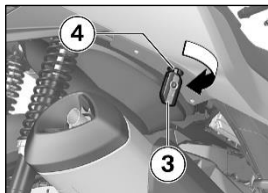
- לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד להופעת עוצמת החימום הרצויה בצג.

ניתן לחמם את מושב הרוכב ב-3 עוצמות. העוצמה השלישית מיועדת לחימום מהיר של המושב; לאחר מכן ניתן לבחור בעוצמה השנייה או הראשונה. להלן התצוגות הזמינות:

חימום בעוצמה של 100% 

חימום בעוצמה של כ-60% 

חימום בעוצמה של כ-30% 

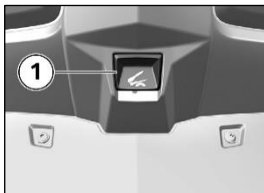


- ניתן לשחרר את נעילת המושב גם בלי לפתוח את מתג ההצתה. ניתן לבצע פעולה זו על ידי הכנסת להב מפתח השלט 3 אל תוך המנעול 4 שבפנל הימני וסיבובו בכיוון השעון.
- « נעילת המושב משוחררת.

מושב

תפעול המושב

- פתח את מתג ההצתה.



- לחץ על הכפתור 1. « נעילת המושב משוחררת.

– עם קישוריות OE



- לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד להופעת עוצמת החימום הרצויה בצג.
- ניתן לחמם את מושב הרכב ב-3 עוצמות. העוצמה השלישית מיועדת לחימום מהיר של המושב; לאחר מכן ניתן לבחור בעוצמה השנייה או הראשונה. להלן התצוגות הזמינות:

חימום בעוצמה של 100%

חימום בעוצמה של כ-60%

חימום בעוצמה של כ-30%

פרק הזמן לאחר הכיבוי
שבמסגרתו אפשר לפתוח
את תאי האחסון

10 שניות

תפעול תא האחסון האחורי (תא אחסון מתרחב BMW Flexcase)

- פתיחת מושב הקטנוע.
- תפעול המושב (85).

הערה

תאורת תא האחסון נדלקת בעת
פתיחת ההצתה.
לאחר סגירת מתג ההצתה, פנסי
תא האחסון ממשיכים לדלוך לזמן
קצר. ►

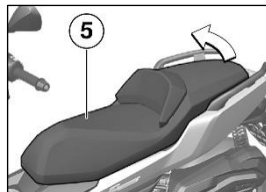
תאי אחסון

השימוש בתאי האחסון הקדמיים

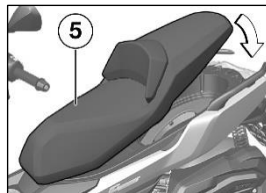
- פתח את מתג ההצתה.



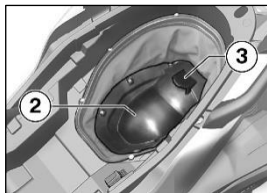
- כדי לפתוח את תא האחסון,
לחץ על הכפתור המתאים 1.
- כדי לסגור את תא האחסון,
סגור ונעל את הדלתית
המתאימה.
- לאחר סגירת מתג ההצתה, שני
תאי האחסון ננעלים בסיום פרק
הזמן שלאחר הכיבוי.



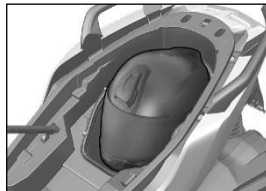
- הרם את המושב 5 מחלקו
האחורי ופתח אותו.



- כדי לסגור, דחף את המושב 5
כנגד המנעול בחלקו האחורי.

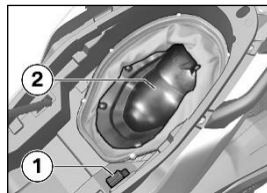


- כדי להמשיך בניסיעה, פתח את המושב.
- רוקן את תא האחסון.
- משוך את הידית 3 כלפי מעלה כדי להרים את התחתית 2 עד לנעילתה במקומה.
- כאשר מתג ההצתה פתוח, סמל תא האחסון נעלם.



- « - עם קישוריות
כאשר מתג ההצתה פתוח,
ההודעה "Engine st. not
poss. BMW flexcase open.
"Close BMW flexcase.
(אין אפשרות להתניע את המנוע. תא
האחסון המתרחב פתוח. סגור את
תא האחסון המתרחב) נעלמת.

- « - עם קישוריות
כאשר מתג ההצתה פתוח,
ההודעה "Engine st. not
poss. BMW flexcase open.
"Close BMW flexcase.
אפשרות להתניע את המנוע. תא
האחסון המתרחב פתוח.
סגור את תא האחסון המתרחב)
מופיעה בצג.



- דחף את ידית השחרור 1 קדימה כדי להגדיל את נפח תא האחסון, לדוגמה כדי לאחסן קסדה.
- « התחתית 2 תרד למטה.
- « לא ניתן להתניע את המנוע כאשר התחתית מורדת למטה.
- כאשר מתג ההצתה פתוח, סמל תא האחסון מופיע בצג.

- תא האחסון המתרחב BMW Flexcase מאפשר אחסון קסדה אינטגרלית.
- סגור את המושב.

- סגור את המושב.
« כעת ניתן להמשיך ברכיבה.

צג TFT

90	הוראות כלליות.....
91	עיקרון.....
97	תצוגות Urban ו-Pure.....
98	הגדרות כלליות.....
99	מחשב נסיעה עם קישוריות.....
100	Bluetooth.....
104	My vehicle (הקטנוע שלי)
107	ניווט.....
109	מדיה.....
109	טלפון.....
110	הצגת גרסת תוכנה.....
110	הצגת מידע רישיון.....

הוראות כלליות

אזהרות

⚠ אזהרה

שימוש בטלפון חכם במהלך הנסיעה או כאשר המנוע פועל סכנת תאונה

- שים לב תמיד לתקנות התעבורה הרלוונטיות.
- אין להשתמש בטלפון החכם במהלך הרכיבה (למעט יישומים שאינם דורשים הפעלה, לדוגמה ביצוע שיחות טלפון באמצעות מערכת דיבורית).

⚠ אזהרה

הסחת דעת מהדרך ואיבוד השליטה

- הפעלת מערכת המידע המובנית והתקני תקשורת במהלך הרכיבה עלולה להגדיל את הסיכוי לתאונה.
- הפעל מערכות או התקנים אלה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת.

- אם יש צורך בכך, עצור והפעל את המערכות או את ההתקנים כאשר הקטנוע עומד במקומו.

פעולות קישוריות

פעולות קישוריות כוללות מדיה, טלפון וניווט. ניתן להשתמש בפעולות הקישוריות אם מסך ה-TFT מחובר להתקן נייד ולקסדה (101). למידע נוסף על פעולות הקישוריות, עבור אל bmw-motorrad.com

הערה

אם מכל הדלק נמצא בין המכשיר הנייד לבין צג ה-TFT, חיבור ה-Bluetooth עשוי להיות מוגבל. חברת BMW Motorrad ממליצה להציב את המכשיר מעל מכל הדלק (לדוגמה בתוך כיס המעיל שלך).

הערה

בהתאם למכשיר הנייד, היקף פעולות הקישוריות עלול להיות מוגבל.

יישומן BMW Motorrad Connected

היישומן BMW Motorrad Connected כולל את נתוני השימוש ואת נתוני הקטנוע. בפעולות מסוימות כגון ניווט, חובה להתקין את היישומן בהתקן הקצה הנייד ולחבר אותו אל צג ה-TFT. היישומן משמש להפעלת הנחיית הנסיעה ולהתאמת הניווט.

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומן BMW Motorrad Connected לפני השימוש.

סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה:

- הזז את הסמן כלפי מטה ברשימות.
- כוונן הגדרות.
- הנמכת עוצמת השמע.

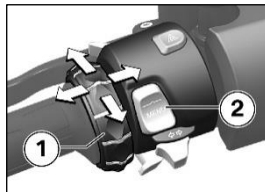
הטה את הבקר הרב-תכליתי שמאלה:

- הפעל את הפעולה בהתאם למשוב ההפעלה.
- הפעל את הפעולה שבצד שמאל או הקודם.
- חזור לתפריט View (תצוגה) לאחר ההגדרות.
- עבור רמה אחת למעלה בתפריט View (תצוגה).
- בתפריט My Vehicle (הקטנוע שלי): עבור למסך התפריט הבא.

הטה את הבקר הרב-תכליתי ימינה:

- הפעל את הפעולה בהתאם למשוב ההפעלה.

עיקרון בקרות



הפעלת כל הפעולות שבצג מתבצעת בעזרת הבקר הרב-תכליתי 1 והכפתור MENU (תפריט) 2. הפעולות שלהלן אפשריות בהתאם להקשר.

פעולות הבקר הרב-תכליתי סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מעלה:

- הזז את הסמן כלפי מעלה ברשימות.
- כוונן הגדרות.
- הגברת עוצמת השמע.

הצגת הסרת חבות ביחס לספר רוכב זה

צג ה-TFT עשוי להתעדכן לאחר תאריך ההדפסה. לכן ייתכן הקטנוע שלך יהיה שונה מהמפורט בספר רוכב זה. מידע מעודכן זמין ב: bmw-motorrad.co.il

הוראות הפעלה בתפריט הראשי



הוראות הפעלה מראות אם ניתן לבצע פעולות ואילו פעולות ניתן לבצע.

לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ:

- בתפריט View (תצוגה): הצג את תצוגת Pure.
- בתצוגת Pure: שנה את מצב הפעולה ל-Navigator.

לחץ לחיצה קצרה על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט):

- עבור רמה אחת למטה.
- אין שום פעולה אם הגעת לרמה הנמוכה ביותר.

לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט):

- חזור לתפריט האחרון לאחר שינוי התפריט הקודם על ידי החזקת חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט) לחוץ.

- אשר את הבחירה.
- אשר את ההגדרות.
- התקדם שלב בתפריט.
- גלול ימינה ברשימות.
- בתפריט My Vehicle (הקטנוע שלי): עבור למסך התפריט הבא.

פעולות כפתור MENU (תפריט)

הערה

מערכת הניווט מציגה הוראות בתיבת הדו-שיח אם תפריט ה-Navigation (ניווט) לא הוצג. הפעלת הכפתור MENU (תפריט) מוגבלת באופן זמני. ►

לחץ לחיצה קצרה על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט):

- עבור רמה אחת למעלה בתפריט View (תצוגה).
- בתצוגת Pure: שנה את התצוגה לשורת מצב מידע לרוכב.

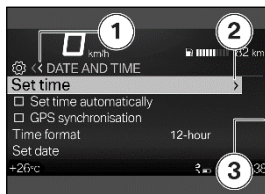
- הוראות הפעלה 2: ניתן להציג רמת תפריט משנה נוספת.
- הוראות הפעלה 3: יש עוד פריטים הניתנים להצגה.

הצג את תצוגת Pure

- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ.

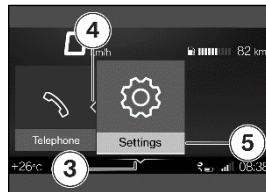
הוראות הפעלה בתפריטי המשנה

נוסף על הוראות ההפעלה בתפריט הראשי, יש הוראות הפעלה נוספות בתפריטי המשנה.



משמעות הוראות ההפעלה:

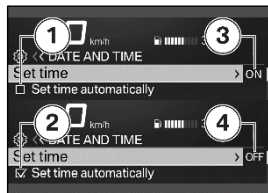
- הוראות הפעלה 1: התצוגה הנוכחית היא בתפריט היררכי. רמת תפריט משנה מופיעה עם סמל. שני סמלים מייצגים שתי רמות או יותר של תפריט משנה. צבע הסמל משתנה בתלות באפשרות לחזור לרמה גבוהה יותר.



משמעות הוראות ההפעלה:

- הוראות הפעלה 1: הגעת לקצה השמאלי.
- הוראות הפעלה 2: ניתן לגלול ימינה.
- הוראות הפעלה 3: ניתן לגלול למטה.
- הוראות הפעלה 4: ניתן לגלול שמאלה.
- הוראות הפעלה 5: הגעת לקצה הימני.

הפעלה וכיבוי של פעולות

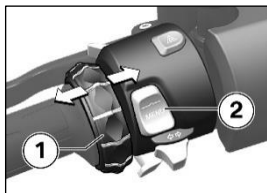


פריטי תפריט מסוממים כוללים תיבת סימון לידם. תיבת הסימון מראה אם הפעולה מופעלת או כבויה. סמלי פעולה אחרי פריטי התפריט מראים מה יקרה על ידי הטיית הבקר הרב-תכליתי ימינה לזמן קצר.

דוגמאות להפעלה ולכיבוי:

- סמל 1 מראה שהפעולה מופעלת.
- סמל 2 מראה שהפעולה כבויה.
- סמל 3 מראה שניתן לכבות את הפעולה.
- סמל 4 מראה שניתן להפעיל את הפעולה.

הצג את התפריט



- הצג את תצוגת Pure (93). לחץ לזמן קצר על הכפתור 2.
- ניתן להציג את התפריטים שלהלן:
 - My vehicle (הקטנוע שלי)
 - Navigation (ניווט)
 - Media (מדיה)
 - Telephone (טלפון)
 - Settings (הגדרות)
- לחץ שוב ושוב את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר כדי שפריט התפריט הרצוי יסומן.
- לחץ לזמן קצר על הכפתור 2.

הערה

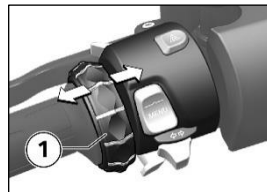
ניתן להציג את תפריט ה-Settings (הגדרות) רק כאשר הקטנוע עומד במקומו.

הזז את הסמן ברשימות



- הצג את התפריט (94).
- כדי להזיז את הסמן מטה ברשימות, סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מטה עד לסימון הרשומה הרצויה.
- כדי להזיז את הסמן מעלה ברשימות, סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מעלה עד לסימון הרשומה הרצויה.

אשר את הבחירה



- בחר ברשומה הרצויה.
- לחץ את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר.

הצג את התפריט האחרון שהיה בשימוש

- בתצוגת Pure: לחץ על הכפתור MENU (תפריט) והחזק אותו לחוץ.
- « התפריט האחרון שהיה בשימוש מוצג. הרשומה האחרונה שסומנה נבחרת.

שינוי מצב הפעולה

אם ה-Navigator מחובר, ניתן לעבור בין הפעלת ה-Navigator לבין צג ה-TFT.

שינוי מצב הפעולה

– עם מערכת ניווט^{OA}

- התקנת מכשיר ניווט (179).
- הצג את תצוגת Pure (93).
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ.
- « הפעולה מאפשרת מעבר בין ה-Navigator לבין צג ה-TFT. ההתקן הפעיל מסומן בצדה השמאלי של שורת המצב העליונה. הפעולות מתייחסות להתקן הפעיל עד שמצב הפעולה משתנה שוב.
- « שימוש במערכת הניווט (180)

שנה את התצוגה לשורת מצב מידע לרכוב

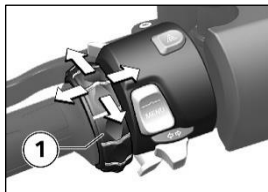
דרישה

הקטנוע עומד במקומו. תצוגת Pure מופיעה בצג.

- פתיחת מתג ההצתה (65).
- « כל המידע הדרוש לרכיבה בכבישים ציבוריים מוצג בצג ה-TFT על ידי מחשב הדרך. ניתן להציג את המידע בשורת המצב העליונה.
- בחר את התוכן שבשורת מצב המידע לרכוב (96).

« ניתן לעבור בין התצוגות שנבחרו בשורת מצב המידע לרוכב. אם לא נבחרו תצוגות, רק הטווח יוצג.

כווןן הגדרות



- בחר בתפריט ההגדרות הרצוי ואשר אותו.

זמן רכיבה 1

זמן רכיבה 2

הפסקה 1

הפסקה 2

מהירות ממוצעת 1

מהירות ממוצעת 2

מד דלק

טווח

בחר את התוכן שבשורת מצב המידע לרוכב

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה), Status line content (תוכן שורת מצב).
- הפעל את התצוגות הרצויות.



- לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ כדי להציג את תצוגת Pure.

- לחץ לזמן קצר על הכפתור 1 כדי לבחור בערך שבשורת המצב העליונה 2.

ניתן להציג את הערכים שלהלן:

- מד מרחק מצטבר Total
- מד מרחק מתאפס 1 Current
- מד מרחק מתאפס 2 Current
- תצרוכת דלק נוכחית Consumption

תצרוכת דלק ממוצעת 1

תצרוכת דלק ממוצעת 2

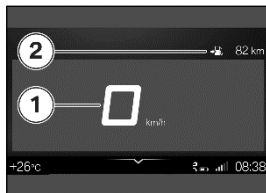
ערך הטווח 2 מציין את המרחק שאתה יכול לעבור עם כמות הדלק הנוכחית שנותרה במכל הדלק. מרחק זה מחושב על בסיס תצורות הדלק הממוצעת וכמות הדלק שנותרה במכל.

- כאשר הקטנוע עומד נטוי על הרגלית הצדדית, החיישן אינו יכול לזהות כהלכה את מפלס הדלק. זו הסיבה שהטווח מחושב מחדש רק כאשר הרגלית הצדדית סגורה.
- הטווח מופיע עם אזהרה כאשר מפלס הדלק מגיע למפלס הרזרבי.
- לאחר התדלוק, המערכת מחשבת מחדש את הטווח אם מפלס הדלק שבמכל גבוה מהמפלס הרזרבי.
- הטווח המחושב הוא נתון משוער בלבד.

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה).
- הפעלה או כיבוי של Speed Limit Info (מידע מגבלת מהירות).

תצוגות Urban ו-Pure

תצוגת Pure



בתצוגת Pure, מופיע כל המידע החשוב לרכיבה על כבישים ציבוריים.

מחון המהירות 1 מציג את מהירות הנסיעה הנוכחית. לחץ על חלקו העליון של כפתור MENU לזמן קצר כדי להציג את הטווח במקום את מד הדלק 2.

- סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מטה עד לסימון ההגדרה הרצויה.
 - אם יש הוראות הפעלה, הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה.
 - אם אין הוראות הפעלה, הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.
- « ההגדרה נשמרה.

הפעלה או כיבוי של מידע מגבלת מהירות דרישה

הקטנוע מחובר אל ה-Navigator או אל התקן קצה נייד תואם. היישומון BMW Motorrad Connected מותקן בהתקן הקצה הנייד.

- Speed Limit Info (מידע מגבלת המהירות) מציג את המהירות המרבית המותרת כעת.

תצוגת Urban



תצוגת Urban מציגה גם את מהירות המנוע בתצוגה מספרית 1 ובתצוגה גרפית 2 כמידע נוסף. ניתן להציג זאת דרך התפריט הראשי.

הגדרות כלליות

כוונן עוצמת השמע

- חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע (102).
- הגברת עוצמת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מעלה.
- הנמכת עוצמת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה.
- השתקת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה במלואו.

הגדרת התאריך

- פתח את מתג ההצתה (65).
- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Set date (הגדרת תאריך).
- הגדר את Day (יום), את Month (חודש) ואת Year (שנה).
- אשר את ההגדרה.

הגדרת תבנית תאריך

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), format (תבנית תאריך).
- בחר בהגדרה הרצויה.
- אשר את ההגדרה.

כיוון השעון

- פתיחת מתג ההצתה (65).

⚠ אזהרה

כיוון השעון במהלך רכיבה
סכנת תאונה

- כוון את השעון רק כאשר הקטנוע עומד במקומו. ►
- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Set time (הגדרת שעה).
- הגדר את ה-Hour (שעה) ואת ה-Minute (דקה).

הגדרת תבנית השעה

⚠ אזהרה

כיוון השעון במהלך רכיבה
סכנת תאונה

- כוון את השעון רק כאשר הקטנוע עומד במקומו. ►
- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת),

- כוונן בהירות הצג.

איפוס כל הגדרות

- ניתן לאפס את ההגדרות להגדרות המפעל דרך תפריט Settings (הגדרות).

- בחר בתפריט Settings (הגדרות).

- בחר באפשרות Reset all (אפס הכל) ואשר.

ההגדרות בתפריטים שלהלן מתאפסות:

Vehicle settings – (הגדרות קטנוע)

System settings – (הגדרות מערכת)

Connections (חיבורים) –

Display (צג) –

Information (מידע) –

« חיבורי Bluetooth קיימים אינם נמחקים.

מחשב נסיעה עם קישוריות

– עם קישוריות^{OE}

– לחץ

– טמפרטורה

– מהירות

– תצרוכת

הגדרת השפה

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Language (שפה).

ניתן להגדיר את השפות שלהלן:

– סינית

– גרמנית

– אנגלית

– ספרדית

– צרפתית

– איטלקית

– הולנדית

– פורטוגזית

– רוסית

– אוקראינית

כוונן הבהירות

- הצגת תפריט Settings (הגדרות), Display (צג), Brightness (בהירות).

Date and time (תאריך ושעה), Time format (תבנית שעה).

- בחר בהגדרה הרצויה.

- אשר את ההגדרה.

הפעלה או כיבוי של סנכרון GPS

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה).

- הפעל או כבה את הפעולה

GPS synchronisation

(סנכרון GPS).

« כאשר האפשרות המתאימה מופעלת ב-Navigator, השעה מה-Navigator מופעלת.

הגדרת יחידות מידה

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Units (יחידות).

ניתן להגדיר את יחידות המידה שלהלן:

– המרחק שהקטנוע עבר

הצגת מחשב הנסיעה

- הצג את התפריט My Vehicle (הקטנוע שלי).
- גלול ימינה עד להצגת מסך תפריט ON-BOARD COMPUTER (מחשב הנסיעה).

איפוס מחשב הנסיעה

- הצגת מחשב הנסיעה (99). לחץ על הכפתור MENU (תפריט).
- בחר באפשרות Reset all values (אפס את כל הערכים) או Reset individual val. (אפס ערכים בודדים) ואשר. ניתן לאפס את הערכים שלהלן:
 - Break (הפסקה)
 - Journey (נסיעה)
 - Current (TRIP 1) (נוכחי – מד מרחק מתאפס 1)
 - Av. speed. (מהירות ממוצעת)
 - Av. consump. (תצרוכת דלק ממוצעת)

הצגת מחשב הנסיעה

- הצגת מחשב הנסיעה (99). גלול ימינה עד להצגת מסך התפריט TRIP COMPUT (מחשב הדרך).

איפוס מחשב הדרך

- הצגת מחשב הדרך (100). לחץ על הכפתור MENU (תפריט).
- בחר באפשרות Reset automatically (אפס אוטומטית) או באפשרות Reset all (אפס הכל) ואשר. « אם בחרת באפשרות Reset automatically (אפס אוטומטית), מחשב הנסיעה מתאפס אוטומטית אם חלפו לפחות 6 שעות מרגע סגירת מתג ההצתה ושינוי התאריך.

Bluetooth

טכנולוגיה אלחוטית לטווח קצר
ייתכן שפעולת ה-Bluetooth לא תהיה זמינה במדינות מסוימות.

Bluetooth היא טכנולוגיה אלחוטית לטווח קצר. התקני Bluetooth הם התקנים לטווח קצר המשדרים בתחום התדרים החופשיים ISM (Industrial, Scientific, Medical) שבין 2.402 GHz ו-2.480 GHz. ניתן להפעילם בכל מקום בעולם ללא צורך ברישיון. אף על פי ש-Bluetooth תוכנן ליצור קשר יציב על פני מרחקים קצרים, בדומה לכל טכנולוגיה אלחוטית אחרת, ייתכנו שיבושים בתקשורת. הפרעות יכולות להשפיע על החיבורים או שלפעמים החיבורים עלולים להתנתק. בטכנולוגיה אלחוטית מסוג זה לא ניתן להבטיח חיבור ללא תקלות בכל מצב, במיוחד כאשר כמה התקנים פועלים ברשת ה-Bluetooth.

נא עיין בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת שלך.

ביצוע צימוד Bluetooth

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Connections (חיבורים).
- « בתפריט CONNECTIONS (חיבורים) ניתן ליצור, לנהל ולמחוק חיבורי Bluetooth. חיבורי ה-Bluetooth שלהלן מוצגים:
- Mobile device (התקן נייד)
- Rider's helmet (קסדת רוכב)
- Passenger helm (קסדת נוסע).
- מצב החיבור של התקני הקצה הניידים מוצג.

חיבור התקן קצה נייד

- ביצוע צימוד Bluetooth (101 ➡)

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומון BMW Motorrad Connected לפני השימוש. ►

- בתהליך צימוד Bluetooth, צג ה-TFT מחפש התקן תואם Bluetooth אחר הנמצא באזור הקליטה שלו. להלן התנאים שצריכים להתקיים לפני שמערכת השמע תוכל לזהות התקן אחר:
- פעולת ה-Bluetooth של ההתקן חייבת לפעול
- ההתקן חייב להיות גלוי לאחרים
- ההתקן חייב לתמוך בפרופיל A2DP
- התקני Bluetooth אחרים חייבים להיות כבויים (לדוגמה טלפונים ניידים ומערכות ניווט).

גורמים אפשריים להפרעות:

- אזורים שבהם יש הפרעות בגלל אנטנות משדרים וכדומה
- התקנים בעלי ממשק Bluetooth לא תואם
- התקני Bluetooth אחרים הנמצאים בקרבת מקום

צימוד Bluetooth

שני התקני Bluetooth חייבים לזהות זה את זה לפני שהם יכולים ליצור קשר ביניהם. תהליך זה של זיהוי הדדי מכונה צימוד. כאשר שני התקנים צומדו, הם זוכרים זה את זה; לכן תהליך צימוד Bluetooth מתבצע רק פעם אחת בחיבור הראשוני.

- הפעל את פעולת ה-Bluetooth של התקן הקצה הנייד (ראה הוראות הפעלה של התקן הקצה הנייד).
- בחר באפשרות Mobile device (התקן נייד) ואשר.
- בחר באפשרות PAIRING NEW MOB. DEVICES (צימוד מכשירים ניידים חדשים) ואשר.
- המערכת מחפשת התקני קצה ניידים.

סמל ה-Bluetooth מהבהב  בשורת המצב התחתונה במהלך צימוד Bluetooth.

התקני קצה ניידים שנמצאו מוצגים.

- בחר בהתקן הקצה הנייד ואשר אותו.
- פעל בהתאם להוראות שעל התקן הקצה הנייד.
- אשר שהקוד זהה.

- « החיבור נוצר ומצב החיבור מתעדכן.
- « אם החיבור לא נוצר, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (189 )
- « נתוני הטלפון מועברים אוטומטית אל הקטנוע, בהתאם להתקן הקצה הנייד.
- « נתוני טלפון (110 )
- « אם ספר הטלפונים אינו מוצג, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (190 )
- « אם חיבור ה-Bluetooth אינו פועל כהלכה, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (189 )

חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע

- ביצוע צימוד Bluetooth (101 )
- בחר באפשרות Rider's helmet (קסדת רוכב) או Passenger helm (קסדת נוסע). ואשר.

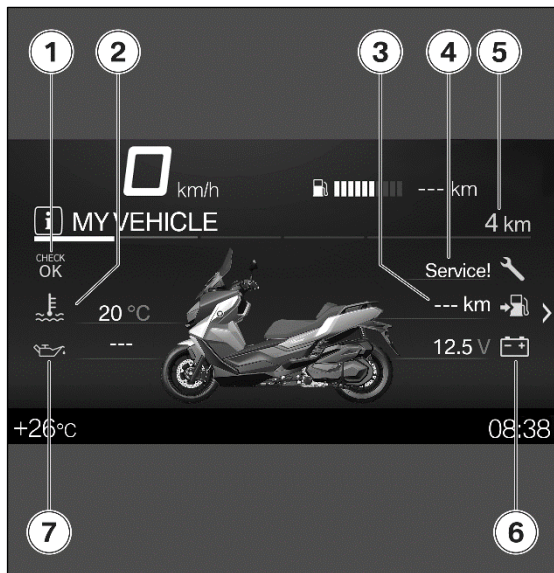
- ודא שמערכת התקשורת של הקסדה במצב גלוי.
 - בחר באפשרות PAIRING NEW HELMETS (צימוד קסדות חדשות) או PAIRING NEW PASS HELM. (צימוד קסדת נוסע חדשה) ואשר.
 - המערכת מחפשת קסדות.
- סמל ה-Bluetooth מהבהב  בשורת המצב התחתונה במהלך צימוד Bluetooth.

קסדות שנמצאות מוצגות.

- בחר בקסדה ואשר אותה.
- « החיבור נוצר ומצב החיבור מתעדכן.
- « אם החיבור לא נוצר, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (189 )
- « אם חיבור ה-Bluetooth אינו פועל כהלכה, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (189 )

מחיקת חיבורים

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Connections (חיבורים).
בחר באפשרות Delete connections (מחק חיבורים).
- כדי למחוק חיבור מסוים, בחר בחיבור ואשר.
- כדי למחוק את כל החיבורים, בחר באפשרות Delete all connections (מחק את כל החיבורים) ואשר.



My vehicle (הקטנוע שלי)

מסך הבית

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 | מצב תצוגת בקרת בדיקה
(44 🏍️) |
| 2 | טמפרטורת נזל קירור
(55 🏍️) |
| 3 | טווח (97 🏍️) |
| 4 | מחווון שירות (60 🏍️) |
| 5 | מונה ק"מ |
| 6 | מתח מערכת (164 🏍️) |
| 7 | בדיקת מפלס השמן
(54 🏍️) |

SERVICE REQUIREMENTS – (דרישות שירות)

- למידע נוסף על לחץ ניפוח הצמיג ועל הודעות בקרת בדיקה, עיין בסעיף "תצוגות".

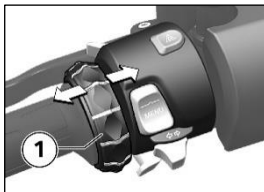
הערה

הודעות בקרת בדיקה מקושרות בצורה דינמית למסך התפריט My Vehicle (הקטנוע שלי) כלשוניות נוספות. ►

מחשב הנסיעה ומחשב הדרך

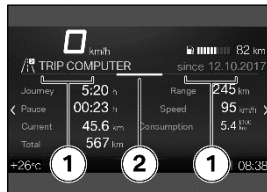
מסכי תפריט ON-BOARD COMPUTER (מחשב הנסיעה) ו-TRIP COMUT. (מחשב הדרך) מציגים את נתוני הקטנוע והנסיעה, כגון ערכים ממוצעים.

גלילת מסכי התפריט



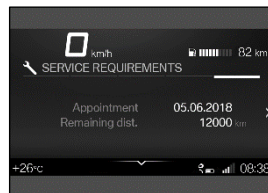
- הצג את התפריט My Vehicle (הקטנוע שלי).
- כדי לגלול ימינה, לחץ את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר.
- כדי לגלול שמאלה, לחץ את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה לזמן קצר.
- התפריט My Vehicle (הקטנוע שלי) מכיל את המסכים שלהלן:
 - MY VEHICLE (הקטנוע שלי)
 - הודעות בקרת בדיקה (אם ישנן)
 - ON-BOARD COMPUTER (מחשב הנסיעה)
 - TRIP COMPUT. (מחשב הדרך)

הוראות הפעלה



- הוראות הפעלה 1: לשוניות המראות עד כמה ניתן לגלול שמאלה או ימינה.
- הוראות הפעלה 2: לשוניות המראה את מיקום מסך התפריט הנוכחי.

דרישות שירות



אם מועד השירות הבא הוא בתוך
פחות מחודש או בתוך פחות
מ-1,000 ק"מ, הודעת CC
(בקרת בדיקה) לבנה מופיעה בצג.

מערכת ניווט

אזהרות

⚠ אזהרה

שימוש בטלפון חכם במהלך הנסיעה או כאשר המנוע פועל סכנת תאונה

- שים לב תמיד לתקנות התעבורה הרלוונטיות.
- אין להשתמש בטלפון החכם במהלך הרכיבה (למעט יישומים שאינם דורשים הפעלה, לדוגמה ביצוע שיחות טלפון באמצעות מערכת דיבורית).

⚠ אזהרה

הסחת דעת מהדרך ואיבוד השליטה

- הפעלת מערכת המידע המובנית והתקני תקשורת במהלך הרכיבה עלולה להגדיל את הסיכוי לתאונה.
- הפעל מערכות או התקנים אלה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת.

- אם יש צורך בכך, עצור והפעל את המערכות או את ההתקנים כאשר הקטנוע עומד במקומו. ►

תנאי מוקדם

הקטנוע מחובר אל התקן קצה נייד תואם.

תנאי מוקדם

היישומן BMW Motorrad Connected מותקן בהתקן קצה נייד מחובר.

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומן BMW Motorrad Connected לפני השימוש. ►

הזנת כתובת יעד

- חבר התקן קצה נייד (101) ►.

- הצג את היישומן BMW Motorrad Connected והפעל את הנחיית המסלול.

- הצג את תפריט הניווט בצג ה-TFT.

« הנחיית המסלול הפעילה מוצגת. »
« אם הנחיית המסלול הפעילה אינה מוצגת, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (190) »

בחירה ביעד מתוך רשימת היעדים האחרונים

- בחר בתפריט Navigation Recent (ניווט), (יעדים אחרונים).
- בחר ביעד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start route guidance (התחל הנחיית מסלול).

בחירה ביעד מתוך המועדפים

- תפריט המועדפים מציג את כל היעדים שנשמרו כמועדפים ביישומן BMW Motorrad Connected.

- אין אפשרות להוסיף מועדפים חדשים בעזרת צג ה-TFT.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Favourites (מועדפים).
- בחר ביעד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start guidance (התחל הנחיה).
- הזנת יעדים מיוחדים**
- ניתן להציג על המפה יעדים מיוחדים כגון נקודות עניין.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), POIs (נקודות עניין).
- ניתן לבחור במיקומים שלהלן:
 - At current location (במיקום הנוכחי)
 - At destination (ביעד)
 - Along the route (לאורך המסלול)
- בחר היכן לחפש את היעדים המיוחדים.
- לדוגמה ניתן לבחור ביעד המיוחד שלהלן:
 - Filling station (תחנת דלק)
- בחר ביעד המיוחד ואשר אותו.

- בחר באפשרות Start route guidance (התחל הנחית מסלול) ואשר.
- הגדרת קריטריון מסלול**
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Route criteria (קריטריון מסלול).
- ניתן לבחור בקריטריונים שלהלן:
 - Route type (סוג מסלול)
 - Avoid (הימנע)
- בחר ב-Route type (סוג מסלול) הרצוי.
- הפעל או כבה את האפשרות Avoid (הימנע).
- מספר ההימנעויות שהופעלו מופיע בסוגריים.
- סיום הנחית מסלול**
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחית מסלול פעילה).
- בחר באפשרות End route guidance (סיים הנחית מסלול) ואשר.

הפעלה או כיבוי של ההנחיות הקוליות

- חבר את קסדת הרכב ואת קסדת הנוסע (102).
- מערכת הניווט יכולה להשמיע את הנחיות הניווט. לשם כך האפשרות Spoken instructions (הנחיות קוליות) צריכה לפעול.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחית מסלול פעילה).
- הפעל או כבה את האפשרות Spoken instructions (הנחיות קוליות).

חזרה על ההנחיה הקולית האחרונה

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחית מסלול פעילה).
- בחר באפשרות Current instruction (הנחיה נוכחית) ואשר.

- בחר בקטגוריה Now playing
All artists (מנגן עכשיו),
All albums (כל האמנים),
All tracks (כל האלבומים) או
All tracks (כל הרצועות) כדי לחפש ולנגן.
- בחר באפשרות Playlists
(רשימות השמעה).

- באפשרותך לכוון את ההגדרות
שלהלן בתפריט המשנה
Audio options (אפשרויות שמע):
- הפעלה או כיבוי של הפעולה
Shuffle (השמעה אקראית).
- בחר באפשרות Repeat
(השמעה חוזרת): One, Off,
All (כבוי, הרצועה הנוכחית, כל
הרצועות).

טלפון

תנאי מוקדם

- הקטנוע מחובר להתקן קצה נייד
תואם ולקסדה.

- הרצועה האחרונה או התחלת
הרצועה הנוכחית: הטה את
הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה
לזמן קצר.
• הרצה קדימה: הזז את הבקר
הרב-תכליתי 1 ימינה והחזק
אותו במצב זה.
• הרצה לאחור: הזז את הבקר
הרב-תכליתי 1 שמאלה והחזק
אותו במצב זה.
• הצגת תפריט ההקשר: לחץ על
חלקו התחתון של הכפתור 2.

הערה

בהתאם למכשיר הנייד, היקף
פעולות הקישוריות עלול להיות
מוגבל. ▶

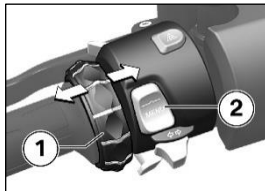
- « ניתן להשתמש בפעולות שלהלן
בתפריט ההקשר:
- Start playback (התחל ניגון)
או
Pause playback (השהה ניגון).

מדיה

תנאי מוקדם

- הקטנוע מחובר להתקן קצה נייד
תואם ולקסדה.

בקרת ניגון מוזיקה



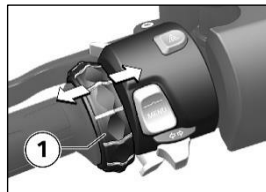
- בחר בתפריט Media (מדיה).

הערה

חברת BMW Motorrad ממליצה
לכוון את עוצמת השמע בהתקן
הקצה הנייד למדיה ולשיחות
לעוצמה המרבית לפני התחלת
הרכיבה. ▶

- כוונן עוצמת השמע (98 dB).
- הרצועה הבאה: הטה את הבקר
הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר.

שיחות טלפון



- בחר בתפריט Telephone (טלפון).
- קבלת שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה.
- דחיית שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.
- סיום שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.

השתקת עוצמת שמע

ניתן להשתיק את המיקרופון שבתוך הקסדה במהלך ניהול שיחות פעילות.

שיחות טלפון עם כמה משתתפים

ניתן לקבל שיחה שנייה במהלך שיחה אחרת. שיחת הטלפון הראשונה עוברת להחזקה. מספר השיחות הפעילות מופיע בתפריט Telephone (טלפון). ניתן לעבור בין שתי שיחות טלפון.

נתוני הטלפון

נתוני הטלפון מועברים אוטומטית אל הקטנוע לאחר יצירת חיבור ה-Bluetooth, בהתאם להתקן הקצה הנייד (101).
Phone book (ספר טלפונים): רשימת אנשי הקשר השמורים בהתקן הקצה הנייד.
Call list (רשימת שיחות): רשימת השיחות שבוצעו בהתקן הקצה הנייד.

Favourites (מועדפים): רשימת המועדפים השמורים בהתקן הקצה הנייד.

הצגת גרסת תוכנה

בחר בתפריט Settings (הגדרות), Information (מידע), Software version (גרסת תוכנה).

הצגת מידע רישיון

בחר בתפריט Settings (הגדרות), Information (מידע), Licences (רישיון).

מערכת אזעקה מקורית

112	סקירה.....
112	דריכה.....
114	פעולת האזעקה.....
116	נטרול.....
116	תכנות.....

סקירה

– עם מערכת אזהקה מקורית
OE(DWA)

מידע כללי על מערכת האזהקה המקורית (DWA)

כל ניסיון להזיז את הקטנוע, לשנות את מצבו, לנתק את מצבר הקטנוע או להתניעו יפעיל את האזהקה. רגישות המערכת מוגדרת כך שרעידות קלות לא יפעילו את האזהקה. לאחר הפעלת האזהקה, כל ניסיון לטפל בקטנוע יגרום להפעלת הצופר ולמחווי האיתות להבהב. באפשרותך לשנות חלק ממאפייני מערכת האזהקה DWA שלך כך שיתאימו להעדפותיך.

שמירה על מצבר הקטנוע

כדי לשמור על מצבר הקטנוע וכדי להבטיח שתוכל להתניעו, מערכת האזהקה המקורית DWA מכבה אוטומטית את האזהקה כמה ימים לאחר הפעלתה. ברוב המקרים המערכת תישאר פעילה למשך 10 ימים לפחות.

הפרעות רדיו

מערכות רדיו או התקנים המשדרים על אותו תדר שבו פועל השלט רחוק של מערכת האזהקה המקורית DWA עלולים להפריע לפעולת המערכת. אם מופיעות בעיות מסוג זה, כוון את השלט רחוק לעבר הקטנוע מכיוון אחר.

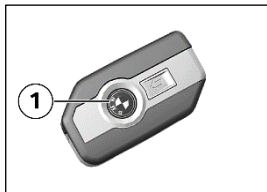
דריכה

– עם מערכת אזהקה מקורית
OE(DWA)

דריכת מערכת האזהקה המקורית

- פתיחת מתג ההצתה (65).
- כוון DWA (114).
- סגור את מתג ההצתה.
- « אם מערכת האזהקה המקורית (DWA) הופעלה, ניתן לדרוך אותה אוטומטית בעת סגירת מתג ההצתה.
- « הדריכה תושלם בתוך כ-30 שניות.
- מחווי האיתות יבהבו פעמיים.
- צליל אישור יישמע פעמיים (אם פעולה זו נבחרה).

נטרול חיישן התנועה

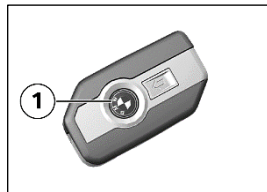


- לחץ שוב על הכפתור 1 שעל השלט רחוק במהלך שלב הדריכה.
- « מחווי האיתות יהבהבו שלוש פעמים.
- « צליל אישור יישמע שלוש פעמים (אם פעולה זו נבחרה).
- « חיישן התנועה נטרל.

חיישן תנועה בעת הובלת הקטנוע

אם ברצונך להוביל את הקטנוע על נגרר או על רכבת לדוגמה, מומלץ לכבות את חיישן התנועה. אם חיישן התנועה אינו כבוי, התנועות החדות שייגרמו במהלך ההובלה עלולות להפעיל את האזעקה.

הפעלה עם Keyless Ride



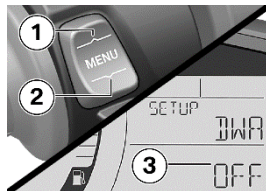
- סגור את מתג ההצתה.
- לחץ על הכפתור 1 שעל מפתח השלט.
- « הדריכה תושלם בתוך כ-30 שניות.
- « מחווי האיתות יהבהבו פעמיים.
- « צליל אישור יישמע פעמיים (אם פעולה זו נבחרה).
- « מערכת האזעקה המקורית פעילה.

כוונון DWA

דרישה

הקטנוע עומד במקומו.

- פתח את מתג ההצתה.
- בחירה ב-SETUP (76).
- לחץ לזמן קצר על חלקו העליון של הכפתור MENU שוב ושוב עד שהודעה "DWA" (הגדרת מערכת האזעקה) מופיעה בצג.



- לחץ על חלקו התחתון 2 של הכפתור MENU לזמן קצר כדי לעבור בין DWA ON 3 ו-DWA OFF.

- להלן ההגדרות הזמינות:
- DWA ON: מערכת האזעקה המקורית DWA פעילה ותידרך אוטומטית בעת סגירת מתג ההצתה.
- DWA OFF: מערכת האזעקה המקורית DWA מנוטרלת.
- לחץ על חלקו העליון 1 של הכפתור MENU והחזק אותו לחוץ כדי לצאת מתפריט ה-SETUP.
- « הודעה "SETUP ENTER" מופיעה בצג.

- עם קישוריות OE
- פתח את מתג ההצתה.
- הצג את התפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות קטנוע), Alarm system (מערכת אזעקה).
- « להלן ההגדרות הזמינות:
- התאמת Warning signal (אות אזהרה)
- הפעלה או כיבוי של ה-Tilt alarm sensor (חיישן אזעקת הטיה)

- הפעלה או כיבוי של ה-Arming tone (צליל דריכה)
- הפעלה או כיבוי של ה-Arm automatically (דריכה אוטומטית)
- « אפשרויות תכנות (116)

פעולת האזעקה

- עם מערכת אזעקה מקורית OE(DWA)

הפעלת האזעקה

- אלה הגורמים שיכולים להפעיל את האזעקה:
- חיישן תנועה
- ניסיון לפתוח את מתג ההצתה בעזרת מפתח לא מורשה
- ניתוק מערכת האזעקה ממצבר הקטנוע (מצבר מערכת האזעקה משתלט על אספקת המתח)

אות אזעקה

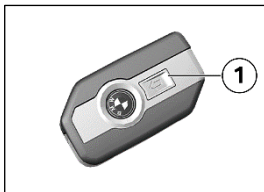
- אלה הגורמים שיכולים להפעיל את האזעקה:
- חיישן תנועה

אותות נורית ה-LED של מערכת האזעקה:

- הבהוב אחד: חיישן תנועה 1
- 2 הבהובים: חיישן תנועה 2
- 3 הבהובים: פתיחת מתג ההצתה במפתח לא מורשה
- 4 הבהובים: מערכת האזעקה המקורית נותקת ממצבר הקטנוע
- 5 הבהובים: חיישן תנועה 3

הסיבות להפעלת האזעקה

- לאחר נטרול פעולת האזעקה, נורית ה-LED של מערכת האזעקה המקורית מציינת את הסיבה להפעלת האזעקה במשך דקה אחת:
- הבהוב אחד: חיישן תנועה: הקטנוע נטה לפני/לאחור.
- שני הבהובים: חיישן תנועה: הקטנוע נטה הצדה.



ניתן לבטל את פעולת האזעקה בכל עת על ידי לחיצה על הכפתור 1 שעל מפתח השלטת בלי לנטרל את האזעקה.

אם האזעקה הופעלה כאשר הקטנוע עמד ללא השגחה, הצופר יפעל פעם אחת בעת פתיחת מתג ההצתה. נורית ה-LED של מערכת האזעקה מציינת מדוע האזעקה הופעלה במשך דקה אחת.

- ניסיון לפתוח את מתג ההצתה בעזרת מפתח לא מורשה
- ניתוק מערכת האזעקה המקורית DWA ממצבר הקטנוע (הסוללה הפנימית שבתוך מערכת האזעקה המקורית DWA מספקת מתח לצופר הקולי בלבד, פנסי האיתות לא יבהבו)

כל הפעולות ימשיכו לפעול גם אם הסוללה הפנימית של מערכת האזעקה המקורית ריקה; ההבדל היחידי הוא שהאזעקה לא תפעל אם המערכת תנותק ממצבר הקטנוע.

האזעקה פועלת למשך כ-26 שניות. כאשר האזעקה פועלת, הצופר פועל ומחווני האיתות מהבהבים. ניתן לשנות את סוג הצופר במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- שלושה הבהובים: ההצתה נפתחה בעזרת שלט רחוק מאושר.
- ארבעה הבהובים: מערכת האזעקה נותקה ממצבר הקטנוע.

נטרול

- עם מערכת אזעקה מקורית OE(DWA)

נטרול פעולת האזעקה

- פתח את מתג ההצתה בעזרת מפתח הצתה מורשה.

תכנות

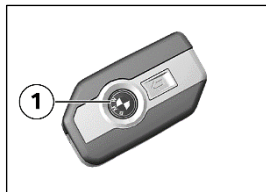
- עם מערכת אזעקה מקורית OE(DWA)

אפשרויות תכנות

- ניתן להתאים את מערכת האזעקה לצרכיך האישיים כמפורט להלן במרכז שירות מורשה. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס.

- צופר אישור לאחר דריכה/נטרול של מערכת האזעקה המקורית נוסף על הבהוב פנסי האיתות.
- אזעקה עולה ויורדת או הפעלת הצופר לסירוגין.

- עם קישוריות OE ניתן לשנות את הגדרות מערכת האזעקה דרך התפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות קטנוע), מערכת האזעקה (מערכת אזעקה).



- לחץ פעם אחת על הכפתור 1 שעל מפתח השלט.

הערה

אם תנטרל את פעולת האזעקה בעזרת השלט רחוק ולא תפתח את מתג ההצתה לאחר מכן, מערכת האזעקה תידרך שוב אוטומטית לאחר 30 שניות אם הפעולה "הפעלה לאחר סגירת מתג ההצתה" נבחרה. ►

- « מחווני האיתות יהבהבו פעם אחת.
- « צופר האזעקה יפעל פעם אחת (אם פעולה זו נבחרה).
- « האזעקה מנוטרלת.

הגדרות ברירת המחדל

מערכת האזעקה המקורית מגיעה
עם הגדרות ברירת המחדל
שלהלן:

- צופר אישור לאחר דריכה/נטרול
של מערכת האזעקה המקורית:
אין.
- סוג צופר: פעולה לסירוגין.

120 מראות
120 פנס ראשי
120 העומס המוקדם על הקפיץ

מראות

כוונון מראות



- כוון את המראה למצב הרצוי על ידי לחיצה עדינה על קצה המראה.

פנס ראשי

כוונון הפנס הראשי לנסיעה בצד ימין או שמאל של הכביש

קטנוע זה מצויד באורות מעבר ("נמוכים") סימטריים. אין צורך לבצע פעולות נוספות בעת רכיבה במדינות שבהן נוסעים בצדו השני של הכביש.

אלומת האור של הפנס הראשי והעומס המוקדם על הקפיץ

אלומת האור של הפנס הראשי נשארת קבועה בעת כוונון העומס המוקדם על הקפיץ למצב עומס. אם יש לך ספק בנוגע לכוונון אלומת הפנס הראשי, פנה למוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

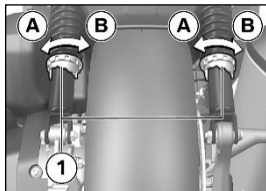
העומס המוקדם על הקפיץ

כוונון

יש לכוון את העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי כך שיתאים לעומס שעל הקטנוע. הגדל את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר העומס על הקטנוע גדול, והקטן את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר העומס על הקטנוע קטן.

כוונון העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי

- הצב את הקטנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.



- כדי להגדיל את העומס המוקדם על הקפיץ, סובב את טבעות הכוונון 1 בעזרת הכלים בכיוון החץ A.
- כדי להקטין את העומס המוקדם על הקפיץ, סובב את טבעות הכוונון 1 בעזרת הכלים בכיוון החץ B.

כוונון בסיסי של העומס המוקדם על הקפיץ האחורי 
רמה 1 (מלא, עם רוכב במשקל 85 ק"ג)
רמה 1 (רוכב אחד ללא מטען)
רמה 3 (רוכב אחד עם מטען)
רמה 5 (שני רוכבים עם מטען)

- ודא ששני בולמי הקפיץ מכווננים במידה שווה.

רכיבה

124	מידע בטיחותי.....
	ציית לרשימת הנושאים
125	לבדיקה.....
126	התנעה.....
128	רכיבה.....
129	הרצה.....
129	בלמים.....
130	חניית הקטנוע.....
131	תדלוק.....
	אבטחת הקטנוע במהלך
133	הובלתו.....

מידע בטיחותי

ציוד רכיבה

אל תרכב בלי ביגוד מתאים:

- קסדה
- חליפה
- כפפות
- מגפיים

מומלץ להשתמש בציוד זה גם ברכיבות קצרות ובכל עונות השנה. מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח להמליץ לך על ביגוד מתאים לכל מטרה.

העמסה

אזהרה

התנהגות המושפעת באופן ניכר מעומס יתר וממטענים שאינם מאוזנים

סכנת נפילה

- אל תעבור את המשקל המרבי המותר, וזכור לפעול בהתאם להוראות העמסת המטען. ►

- כוונן את העומס המוקדם על הקפיץ למשקל הכולל.
- שים לב למשקל המרבי המותר על סבל המטען.

המשקל המותר על סבל המטען
9 ק"ג מקסימום

- שים לב למשקל המרבי המותר של הארגז.

המשקל המרבי המותר של הארגז
5 ק"ג מקס'

מהירות

- בעת רכיבה במהירות גבוהה, תמיד זכור שתנאים גבוליים מסוימים עלולים להשפיע לרעה על התנהגות הקטנוע שלך:
- כוונן מערכת הקפיץ
 - מטען לא מאוזן
 - בגדים לא צמודים
 - לחץ ניפוח נמוך בצמיגים
 - סוליית צמיג שחוקה

סכנת הרעלה

גזי הפליטה מכילים פחמן חד-חמצני. זהו גז ללא צבע וללא ריח אך רעיל ביותר.

אזהרה

גזי פליטה פוגעים פגיעה קשה בבריאותך ובבריאותם של אחרים
סכנת חנק

- אין לשאוף גזי פליטה.
- אין להפעיל את המנוע במקומות סגורים. ►

- אל תפעיל את המנוע במצב סרק מעבר לזמן ההכרחי.
- התחל את הרכיבה מיד לאחר התנעת המנוע. ►

ביצוע שינויים

שיים לב

- ביצוע שינויים בקטנוע (לדוגמה יחידת בקרת המנוע, שסתומי מצערת, מצמד)**
- נזק לחלקים מושפעים, כשל של פעולות בטיחותיות. נזק שנגרם כתוצאה מביצוע שינויים לא יכוסה במסגרת האחריות.
- אל תבצע שינויים בקטנוע בכל אופן שהוא העלול לשנות את ביצועיו. ►

ציית לרשימת הנושאים לבדיקה

- השתמש ברשימת הנושאים לבדיקה שלהלן ובדוק במועדים קבועים את הקטנוע שלך.

- אם תערובת הדלק והאוויר אינה ניצתת, דומם מיד את המנוע.
- השתמש רק בבנזין נטול עופרת.
- ציית לכל הנחיות התחזוקה ובצע את הטיפולים במועדם.

שיים לב

- דלק שלא נשרף בממיר הקטליטי**
- נזק לממיר הקטליטי
- שיים לב להנחיות השמירה על הממיר הקטליטי. ►

סכנת התחממות

שיים לב

- מנוע הפועל זמן ממושך כאשר הקטנוע עומד במקומו**
- התחממות בשל קירור לא מספיק; במקרים קיצוניים שרפת הקטנוע.

סכנת כווייה

זהירות

המנוע ומערכת הפליטה מתחממים מאוד כאשר הקטנוע בשימוש

סכנת כווייה

- בעת חניית הקטנוע, ודא ששום אדם ושום חפץ אינם באים במגע עם המנוע ועם מערכת הפליטה. ►

ממיר קטליטי

- אם תערובת של דלק ואוויר ניצתת בתוך הממיר הקטליטי, היא עלולה לגרום נזק ולגרום להתחממות. חובה לציית להנחיות שלהלן:
- בעת הרכיבה, אל תגיע למצב של התרוקנות מכל הדלק.
 - אל תפעיל את המנוע לפרק זמן ממושך כאשר מגביל המהירות מופעל.

דרישה לפני כל רכיבה:

- בדוק את פעולת מערכת הבלמים.
- בדוק את פעולת האורות ומערכת האיתות.
- בדוק את עומק חריצי סוליות הצמיג (151).
- בדוק שהמזוודות והמטען מאובטחים למקומם.

דרישה כל תדלוק שלישי:

- כוונן העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי (120).
- בדיקת מפלס שמן מנוע (144).
- בדיקת עובי רפידת הבלם הקדמי (145).
- בדיקת עובי רפידת הבלם האחורי (146).
- בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים קדמיים (147).

- בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים אחוריים (148).
- בדיקת מפלס נוזל הקירור (149).

התנעה

התנעת המנוע

- פתח את מתג ההצתה.
- « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה. (126) »
- « האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע. (127) »
- « האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע. (127) »
- הפעל את הבלם.

הערה

לא ניתן להתניע את המנוע כאשר הרגלית הצדדית פתוחה. פתיחת הרגלית הצדדית כאשר המנוע פועל תגרום להדממתו. ►



- לחץ על כפתור המתנע 1.
« המנוע מותנע.
« עיין בטבלת איתור התקלות שלהלן אם המנוע לא נדלק. (188) »

בדיקה לפני התחלת הרכיבה

לוח המחוונים בודק את המחוונים ואת נוריות החיווי והאזהרה בעת פתיחת מתג ההצתה: פעולה זו מכונה "בדיקה לפני התחלת הרכיבה". הבדיקה נפסקת אם אתה מתניע את המנוע לפני סיומה.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS הושלם

« נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נכבית.

אם מחוון תקלת ה-ABS נדלק בסיום האבחון העצמי:

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. זכור שמערכת ה-ABS אינה פועלת.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC

מערכת ה-ASC של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה. האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS

מערכת ה-ABS של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה. האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה. יש להיזיז את הקטנוע קדימה כמה מטרים כדי לבדוק את חיישני מהירות הגלגלים.

שלב 1

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר הקטנוע עומד במקומו. נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.



שלב 2

« בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר הקטנוע מתחיל לנוע ממצב עמידה במקום. נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.



שלב 1

מחט מחוון מהירות המנוע נעה במלואה עד לעצירה. נוריות האזהרה והחיווי דולקות.

שלב 2

מחט מחוון מהירות המנוע חוזרת למצבה ההתחלתי. נוריות האזהרה והחיווי נכבות.

אם המחט אינה נעה או אם נורית האזהרה או החיווי לא נדלקת:

אזהרה ⚠

נוריות אזהרה פגומות

אין חיווי לתקלות

- בדוק את כל נוריות החיווי והאזהרה. ►

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

שלב 1

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר הקטנוע עומד במקומו.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לאט.



שלב 2

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר הקטנוע מתחיל לנוע.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לאט.



האבחון העצמי של מערכת ה-ASC הוושלם

« סמל ה-ASC נכבה.

- בדוק את כל נוריות החיווי והאזהרה.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם



הקטנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לצורך בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר המנוע פועל:

5 קמ"ש לפחות

אם מחוון תקלת ה-ASC נדלק בסיום האבחון העצמי:

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. זכור שמערכת ה-ASC אינה פועלת.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

« אם מערכת ה-ASC מבצעת כוונונים כאשר הדבר אינו נדרש, בתדירות גבוהה יותר או במועד מוקדם מדי, טבלת איתור התקלות יכולה לעזור. (191)

רכיבה

כאשר מהירות המנוע מתחת ל-1,500 סל"ד, המצמד נפתח והקטנוע עובר למצב סרק. כאשר מהירות המנוע עולה, המצמד נסגר והקטנוע מתחיל בנסיעה.

בטווח המהירויות שבין 50 קמ"ש ו-120 קמ"ש המנוע מאיץ, כאשר שסתום המצערת פתוח במלואו עם עלייה קלה במהירות המנוע המתאימה למומנט המרבי. השינוי במהירות מתקבל על ידי תיבת ההילוכים הרציפה (CVT). לכן יש שינוי מינימלי ברעש המנוע בטווח מהירות זה. מהירות מנוע מוגברת תאפשר לרכוב במהירויות שמעל 120 קמ"ש.

ככל שהעומס על הגלגל גדול יותר, כך ניתן להעביר כוח בלימה גדול יותר בלי שהגלגל יינעל.

כדי להגיע למרחק הבלימה האופטימלי, יש להפעיל את הבלמים הקדמיים במהירות ולהמשיך להעלות את הכוח שאתה מפעיל על ידית הבלם. כך ניתן להשתמש בדרך הטובה ביותר בעלייה הדינמית בעומס שעל הגלגל הקדמי. בעת בלימת חירום פתאומית והפעלת כוח בלימה מהיר, הרוכב מפעיל את ידיות הבלמים בכוח מלא; בתנאים אלו העברת העומס הדינמית אינה יכולה לעקוב אחר העלייה בתאוצה והצמיגים אינם יכולים להעביר את מלוא כוח הבלימה אל הכביש. במקרים אלו הגלגל הקדמי עלול להינעל.

מערכת ה-ABS של BMW מונעת את נעילת הגלגל הקדמי.

צמיגים

צמיגים חדשים יהיו חלקים. לכן חובה לרכוב בזהירות ולהשתמש בזוויות השכבה מסוימות עד לסיום הרצת הצמיגים. פעולת הרצה זו חיונית כדי שהצמיגים יספקו אחיזה מרבית.

⚠ אזהרה

צמיגים חדשים מאבדים אחיזה על כבישים רטובים ובזוויות השכבה קיצוניות
סכנת תאונה

- רכב בזהירות והימנע מרכיבה בשיפועים חדים במיוחד. ▶

בלמים

כיצד ניתן לקצר את מרחק הבלימה?

בכל הפעלה של הבלמים מתבצע מעבר של עומס מהגלגל האחורי אל הקדמי. ככל שהבלימה חדה יותר, כך יותר עומס עובר אל הגלגל הקדמי.

הרצה

מנוע

- רכב בעומסים משתנים עד לטיפול ההרצה.
- השתדל לרכוב במהלך ההרצה בעיקר בדרכים מפותלות והרריות, והימנע מרכיבה בדרכים מהירות אם הדבר מתאפשר.
- בצע את הטיפול לאחר ההרצה בחלוף 1,200-500 ק"מ.

רפידות בלמים

רפידות בלמים חדשות צריכות להתאים את עצמן לפני שהן יספקו את רמות החיכוך האופטימליות. ניתן להתגבר על יכולת הבלימה המופחתת על ידי הפעלת לחץ גדול יותר על הבלמים.

⚠ אזהרה

רפידות בלמים חדשות

- מרחק עצירה ארוך יותר, סכנת תאונה.
- הפעל את הבלמים במועד. ▶

רכיבה בירידות ארוכות

אזהרה

בלימה רק בעזרת הבלם האחורי בעת נסיעה בירידות
יצאת הבלמים מכלל שימוש בשל התחממות.

- השתמש בבלמים הקדמיים והאחוריים וגם באפקט בלימת המנוע. ►

בלמים רטובים ומלוכלכים

- רטיבות ולכלוך על דיסקי הבלמים ועל רפידות הבלמים פוגעים ביעילות הבלימה.
- חובה למנוע השהיה בפעולת הבלמים או פגיעה ביעילות הבלמים במצבים שלהלן:
- רכיבה בגשם או בשלוליות מים.
- לאחר שטיפת הקטנוע.
- רכיבה בכבישים המכוסים מלח או חצץ.

- לאחר ביצוע עבודה על הבלמים, שמקורה בזיהוי סימני שמן או גריז.
- בעת רכיבה על כבישים מלוכלכים.

אזהרה **רטיבות ולכלוך פוגעים ביעילות הבלימה**

סכנת תאונה

- הפעל קלות את הבלמים במהלך הרכיבה כדי להסיר לכלוך או רטיבות, או פרק את הבלמים ונקה אותם.
- צפה כמה מהלכים קדימה ובלום במועד עד לשחזור יעילות הבלימה המלאה. ►

חניית הקטנוע**רגלית צדדית**

- דומם את המנוע.

שים לב

משטח לא יציב מתחת לרגלית
סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת הקטנוע.

- בדוק תמיד את פני הקרקע שמתחת לרגלית וודא שהם ישרים ויציבים. ►

- פתח את הרגלית הצדדית והשען עליה את הקטנוע.

שים לב **משקל נוסף מפעיל עומס על הרגלית הצדדית**

- סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת הקטנוע.
- אל תשב על הקטנוע ואל תישען עליו כאשר הוא עומד על הרגלית הצדדית. ►

סוג דלק מומלץ 
בנזין נטול עופרת איכותי 95 אוקטן (RON)

תדלוק

דרישה

מנעול הכידון משתחרר.

⚠ אזהרה

דלק הוא חומר דליק במיוחד

סכנת שרפה ופיצוץ

- אין לעשן. אין לקרב להבה גלויה למכל הדלק. ►

⚠ אזהרה

דליפת דלק בשל התחממות

המכל והתפשטות הדלק בעת

מילוי מכל הדלק יתר על המידה

סכנת נפילה

- אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. ►

- פתח את הרגלית המרכזית והצב עליה את הקטנוע.

תדלוק

סוג דלק

דרישה

כדי להגיע לתצרוכת דלק

אופטימלית, יש להשתמש בדלק

נטול גופרית או בדלק המכיל כמות

קטנה ככל הניתן של גופרית.

שים לב

הפעלת המנוע עם בנזין המכיל

עופרת

נזק לממיר הקטליטי

- אל תנסה להפעיל את המנוע בזמן שימוש בדלק המכיל עופרת או בדלק המכיל תוספים מתכתיים, כגון מגנזיום או ברזל. ►

- שים לב לתכולת האתנול המרבית בדלק.

- סובב את הכידון שמאלה במלואו אם שיפוע הדרך מאפשר זאת.

רגלית מרכזית

- דומם את המנוע.

שים לב

משטח לא יציב מתחת לרגלית

סכנת נזק לרכיבים במקרה של

נפילת הקטנוע.

- בדוק תמיד את פני הקרקע שמתחת לרגלית וודא שהם ישרים ויציבים. ►

שים לב

הרגלית המרכזית נסגרת בשל

תנועות חדות

סכנת נזק לרכיבים במקרה של

נפילת הקטנוע.

- אל תישען על הקטנוע ואל תשב עליו כאשר הרגלית המרכזית פתוחה. ►

שיים לב

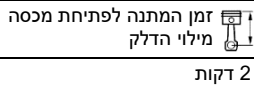
לכלוך משטחי פלסטיק בדלק
נזק למשטחים (המשטחים הופכים לכעורים או לדהויים).

- נקה מיד חלקי פלסטיק לאחר שבאו במגע עם דלק. ►

- החנה את הקטנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- סגור את מתג ההצתה (65).

הערה

ניתן לפתוח את מכסה מילוי הדלק בתוך פרק זמן מסוים לאחר סגירת מתג ההצתה גם כאשר מפתח השלט אינו נמצא בטווח פעולתו. ►



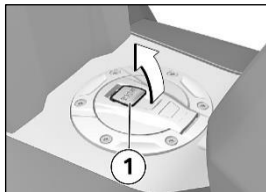
« יש שתי דרכים לפתיחת מכסה מכל הדלק:

- בתוך פרק הזמן שלאחר הכיבוי.
- לאחר שפרק הזמן שלאחר הכיבוי חלף.

גרסה 1

דרישה

בתוך פרק זמן זה



- משוך לאט את הלשונית 1 של מכסה מילוי הדלק למעלה.

« מכסה מכל הדלק משתחרר מנעילתו.

- פתח את מכסה מכל הדלק במלואו.

גרסה 2

דרישה

לאחר שפרק זמן זה חלף

- הכנס את מפתח השלט לטווח המתאים.
- משוך את הלשונית 1 למעלה לאט ולאחר מכן שחרר אותה. « נורית החיווי של מפתח השלט מהבהבת כל עוד החיפוש אחר מפתח השלט נמשך.
- משוך לאט פעם נוספת את הלשונית 1 של מכסה מילוי הדלק למעלה.
- « מכסה מכל הדלק משתחרר מנעילתו.
- פתח את מכסה מכל הדלק במלואו.

- משוך את הלשונית של מכסה מילוי הדלק למעלה.
- דחף את מכסה מילוי הדלק כלפי מטה בחוזקה.
- « מכסה מכל הדלק ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.
- « מכסה מילוי הדלק ננעל אוטומטית כאשר פרק הזמן חולף.
- « מכסה מילוי הדלק הסגור ננעל מיד כאשר אתה נועל את מנועול הכידון או פותח את מערכת ההצתה.

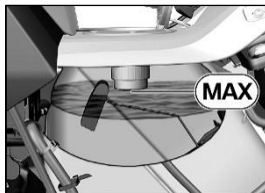
אבטחת הקטנוע במהלך הובלתו

- ודא שכל הרכיבים העלולים לבוא במגע עם רצועות המתיחה המשמשות לאבטחת הקטנוע מוגנים מפני שריטות. השתמש לדוגמה בנייר דבק או במטליות רכות.

הערה

הנתון "כמות דלק שימושית" שבנתונים הטכניים מתייחס לכמות הדלק שמכל הדלק יכול לאחסן בתוכו במהלך התדלוק אם הוא התרוקן והמנוע נכבה בשל מחסור בדלק. ►

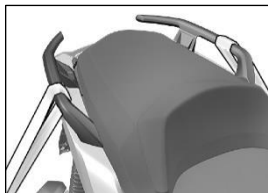
מפלט דלק	
כ-12.8 ל'	
נפח מכל רזרבי	
כ-4 ל'	



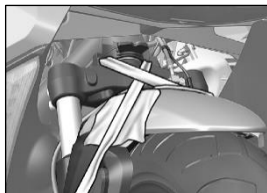
- תדלק בדלק מהסוג המפורט; אל תמלא את מכל הדלק מעבר לחלקו התחתון של פתח המילוי.

הערה

בעת תדלוק לאחר רכיבה עם המכל הרזרבי, זכור למלא את מכל הדלק מעל המפלט הרזרבי, כדי שהמערכת תזהה את המפלט החדש ותכבה את נורית החיווי של מכל הדלק הרזרבי. ►



- מאחור: העבר את רצועות המתיחה על ידי האחיזה האחורית והדק אותן.
- הדק את כל הרצועות בצורה שווה; מתלי הקטנוע, הקדמי והאחורי, אמורים להידחס בחוזקה.



שים לב

לכידת רכיבים

נזק לרכיב

- אין ללכוד רכיבים כגון צינורות בלם או הדקי כבל.
- מלפנים: אבטח רצועה על גשר המזלג בשני הצדדים והדק אותה.
- ודא שאין לחץ על צינורות הבלמים.
- הגן על כיסוי הגלגל הקדמי בעזרת מטלית רכה.



שים לב

הקטנוע נופל הצדה בעת הרמתו על מעמד

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת הקטנוע.

- אבטח את הקטנוע כדי למנוע את התהפכותו; מומלץ להיעזר באדם נוסף.
- העלה את הקטנוע על משטח ההובלה; אל תעמיד אותו על הרגלית הצדדית או האמצעית.

פרטים הנדסיים

136	הוראות כלליות.....
136	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS).....
138	בקרת יציבות אוטומטית (ASC).....

הוראות כלליות

לקבלת מידע נוסף על הפרטים
ההנדסיים, היכנס לאתר:
[bmw-motorrad.com/
technology](http://bmw-motorrad.com/technology)

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

כיצד פועלת מערכת ה-ABS?

עוצמת כוח הבלימה שניתן להעביר
לכביש תלויה בכמה גורמים, ובין
היתר במקדם החיכוך של הכביש.
לאבנים קטנות, קרח ושלג או כביש
רטוב, מקדם חיכוך נמוך מאספלט
נקי ויבש. ככל שמקדם החיכוך
נמוך יותר, כך מרחק הבלימה גדול
יותר.

אם הרוכב מפעיל לחץ בלימה גדול
מדי כך שכוח הבלימה גדול מכוח
הבלימה המרבי שניתן להעביר
לכביש, הגלגלים ננעלים והקטנוע
מאבד את יציבותו. הנפילה היא
בלתי נמנעת. לפני שמצב זה
מתרחש, מערכת ה-ABS
מתערבת ומשנה את לחץ הבלימה
כדי להעביר את כוח הבלימה
המרבי לכביש; הגלגלים ממשיכים
להסתובב, ויציבות הרכיבה
נשמרת בלי קשר לתנאי הדרך.

מהן ההשפעות שיש לכבישים משובשים?

כבישים משובשים עלולים לגרום
לגלגלים לאבד מגע לזמן קצר עם
פני שטח הכביש; במקרה זה כוח
הבלימה שאפשר להעביר לכביש
עלול לרדת לאפס. אם הבלמים
מופעלים במקרים אלו, מערכת
ה-ABS מפחיתה את כוח הבלימה
כדי לשמור על יציבות הרכיבה
כאשר הגלגלים יוצרים שוב מגע
עם פני שטח הכביש.

ברגע זה מערכת ה-ABS
האינטגרלית של BMW יוצאת
מנקודת הנחה שמקדם החיכוך
נמוך במיוחד (חצץ, קרח, שלג),
כדי שהגלגלים ימשיכו להסתובב
בכל המצבים האפשריים, כיוון
שזהו התנאי המוקדם לשמירה על
יציבות הרכיבה. מיד כשהמערכת
מזהה את התנאים האמיתיים, היא
מגיבה באופן מיידי ומתאימה את
כוח הבלימה כדי לקבל בלימה
אופטימלית.

הרמת גלגל אחורי

כאשר יש רמת אחיזה גבוהה בין
הצמיגים והכביש, הגלגל הקדמי
ננעל מאוחר מאוד או לא ננעל כלל
גם כאשר הבלמים מופעלים
בחוזקה. בקרת מערכת ה-ABS
תיכנס לפעולה מאוחר מאוד או
שהיא לא תפעל כלל. במקרה זה
הגלגל האחורי עלול להתרומם
מעל פני הקרקע והקטנוע עלול
להתהפך.

אם הודעת תקלה מופיעה בתנאי רכיבה יוצאי דופן, באפשרותך להפעיל שוב את מערכת ה-ABS על ידי סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.

מהו תפקידו של הטיפול השגרתי?

⚠ אזהרה

היעדר טיפול תקופתי של מערכת הבלמים
סכנת תאונה

- כדי לוודא שמערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW תפעל כהלכה ובאופן אופטימלי, עליך לציית להוראות הבדיקה המפורטות. ▶

מצבים מיוחדים

המערכת משווה את המהירות של הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי כדי לזהות אם אחד מהם ננעל. אם המערכת מזהה ערכים לא הגיוניים לפרק זמן ממושך, היא מנטרלת את פעולת מערכת ה-ABS מטעמי בטיחות ומציגה הודעת תקלה. המערכת מבצעת אבחון עצמי לפני הצגת הודעות התקלה.

נוסף על התקלות העלולות להופיע במערכת ה-ABS של BMW, תנאי רכיבה יוצאי דופן עלולים לגרום להופעת הודעת תקלה.

תנאי רכיבה יוצאי דופן

- סחרור הגלגל האחורי כאשר הקטנוע עומד במקומו תוך שימוש בבלם הקדמי.
- החלקה ממושכת של הגלגל האחורי על כביש חלקלק, לדוגמה בעת האטה באמצעות אפקט הבלימה של המנוע.

⚠ אזהרה

הרמת הגלגל האחורי במקרה של בלימה חדה
סכנת נפילה

- בעת בלימה חדה, זכור שמערכת ה-ABS אינה יכולה תמיד למנוע את התרוממות הגלגל האחורי מפני הקרקע. ▶

כיצד מתוכננת מערכת ה-ABS של BMW קטנועים?

מערכת ה-ABS של BMW קטנועים מבטיחה יציבות רכיבה על כל שטח במסגרת המגבלות הפיזיקליות של הרכיבה. המערכת אינה מיועדת לפעול בתנאים מיוחדים, כגון מרוצים במסלול או בשטח.

שמירה על הבטיחות

אין לנהוג בסגנון רכיבה לא אחראי - הרוכב לא יכול לסמוך על מערכת ה-ABS של BMW קטנועים שתקצר את מרחק הבלימה שלו. זו בראש ובראשונה מערכת בטיחות למקרי חירום. היזהר בעקומות! בלימה בעקומות פועלת בכפוף לחוקי הפיזיקה שעליהם מערכת ה-ABS של BMW קטנועים לא יכולה להתגבר.

בקרת יציבות אוטומטית (ASC)

כיצד פועלת מערכת ה-ASC?
מערכת ה-ASC של BMW משווה את מהירות הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי. ההפרש משמש לחישוב מידת ההחלקה לצורך שמירת יציבות הגלגל האחורי. אם ההחלקה עוברת מגבלה מסוימת, מערכת ניהול המנוע מתערבת ומשנה את מומנט המנוע בהתאם.

מצבים מיוחדים

על פי חוקי הפיזיקה, היכולת להאיץ מוגבלת יותר ויותר ככל שזווית ההשכבה עולה. לכן, ייתכן שתחוש בהשהיה מסוימת בעת האצה ביציאה מפניות חדות מאוד.

המערכת משווה את המהירות של הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי כדי לזהות אם אחד מהם מסתחרר או מחליק. אם המערכת מזהה ערכים לא הגיוניים לפרק זמן ממושך, היא מנטרלת את פעולת המערכת מטעמי בטיחות ומציגה הודעת תקלה. המערכת מבצעת אבחון עצמי לפני הצגת הודעות התקלה.

אם במקרים קיצוניים הגלגל הקדמי מתרומם מעל פני הקרקע, מערכת ה-ASC מפחיתה את מומנט המנוע עד שהוא ייצור שוב מגע עם פני הקרקע. במקרים אלו, חברת BMW ממליצה לסגור מעט את המצערת כדי להשיב את יציבות הקטנוע במהירות האפשרית.

לעולם אל תסגור את המצערת במלואה באופן פתאומי על כבישים חלקלקים. מומנט בלימת המנוע עלול לגרום לנעילת הגלגל האחורי ובשל כך לאיבוד השליטה. מערכת ה-ASC של BMW אינה מסוגלת להתמודד עם מצבים מסוג זה.

כביש חלקלק

על כבישים בעלי אחיזה נמוכה מאוד (לדוגמה חול או שלג), התערבות מערכת ה-ASC עשויה להפחית את כוח ההינע העובר אל הגלגל האחורי כך שהוא לא יסתובב עוד.

במקרים אלו, חברת
BMW Motorrad ממליצה לכבות
זמנית את מערכת ה-ASC.
שים לב שהגלגל האחורי יסתחרר
על כביש בעל אחיזה נמוכה וזכור
לשחרר את ידית המצערת בזמן,
לפני שאתה מגיע לכביש בעל
אחיזה טובה.
לאחר מכן הפעל מחדש את
מערכת ה-ASC.

תחזוקה

142	הוראות כלליות.....
142	ערכת כלים רגילה.....
142	מעמד לגלגל קדמי.....
144	שמן מנוע.....
145	מערכת בלימה.....
149	נוזל קירור.....
150	צמיגים.....
150	חישוקים וצמיגים.....
151	גלגלים.....
162	נתיכים.....
164	תאורה.....
164	מצבר.....
170	פנלי חיפוי המרכב.....
172	מחבר אבחון.....

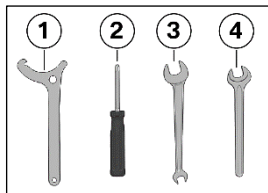
הוראות כלליות

הפרק "תחזוקה" מתאר את נוהלי הבדיקה וההחלפה של חלקים מתבלים מסוימים. מומנטי הידוק מיוחדים מפורטים בהתאם. מומנטי הידוק של הברגים והאומים השונים שבקטנוע שלך מפורטים בסעיף "נתונים טכניים".

תוכל למצוא מידע מפורט הקשור לעבודות התחזוקה והתיקון במדריך התיקון לקטנוע שלך שבתקליטור ה-DVD, והוא ניתן להזמנה ולרכישה במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

חלק מהעבודות דורשות שימוש בכלים מיוחדים וידע מעמיק של הטכנולוגיה שבנידון. אם יש לך ספק, פנה למוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

ערכת כלים רגילה



1 מפתח וו

– כוונן העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי (120 )

2

מברג דו-צדדי
ראש פיליפס PH1
Torx T25-ו

– הסרת פנלי חיפוי המרכב.

– הסרת מכסה המצבר (170 )

3

מפתח פתוח, 10/16
– הסרת המצבר (168 )

4

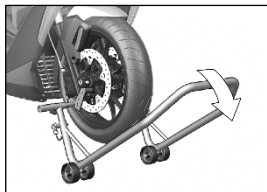
מפתח פתוח, 14
– שחרור/אבטחת המראה.

מעמד לגלגל קדמי

התקנת המעמד לגלגל הקדמי דרישה

המעמד הבסיסי ואביזריו זמינים במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- החנה את הקטנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- השתמש במעמד בסיסי עם מתאם הגלגל הקדמי.

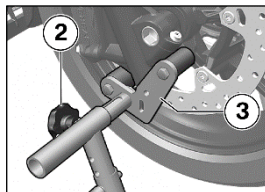


שים לב

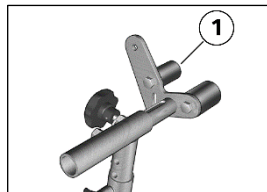
הרגלית המרכזית נסגרת בעת הרמת הקטנוע גבוה מדי
סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת הקטנוע.

- בעת הרמת הקטנוע, ודא שהרגלית המרכזית נשארת על פני הקרקע.
- כוון את גובה מעמד הגלגל הקדמי אם יש צורך בכך. ►
- הפעל לחץ אחיד כדי לדחוף את המעמד לגלגל הקדמי והרם את הקטנוע.
- ודא שהקטנוע עומד באופן יציב.

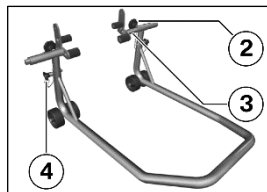
- השתמש בפיני ההחזקה 4 שבצד שמאל ובצד ימין כדי לכוון את המעמד לגלגל הקדמי לגובה הרצוי.
- מרכז את המעמד לגלגל הקדמי ביחס לגלגל הקדמי ודחף אותו כנגד הציר הקדמי.



- ישר את התושבות 3 שבצד שמאל ובצד ימין כך שהמזלג הקדמי יאובטח כהלכה.
- הדק את בורג ההתקנה 2 שבצד שמאל ובצד ימין.



- התקן את תותבי המרווח 1 בצד שמאל ובצד ימין במצב נמוך.



- שחרר את בורגי ההתקנה 2 שבצד שמאל ובצד ימין.
- הפרד בין התושבות 3 שבצד שמאל ובצד ימין עד שהמתלה הקדמי ייכנס ביניהן.

שמן מנוע

בדיקת מפלס שמן מנוע

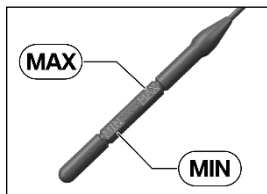
שים לב

קריאה לא נכונה של מפלס השמן מאחר שמפלס השמן תלוי בטמפרטורה (ככל שהטמפרטורה עולה, כך עולה מפלס השמן) נזק למנוע

- בדוק את מפלס השמן רק לאחר רכיבה ממושכת או כאשר המנוע בטמפרטורת העבודה שלו. ►

- לאחר הדממת המנוע, המתן דקה אחת לפני שתבדוק את מפלס השמן.
- החנה את הקטנוע על הרגלית המרכזית, על משטח ישר ויציב, כאשר הוא בטמפרטורת העבודה שלו.
- נקה את האזור שסביב פתח מילוי השמן.

- הוצא את מדיד השמן ובדוק את מפלס השמן.

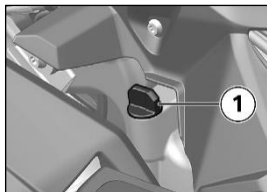


שמן מנוע, מפלס מפורט

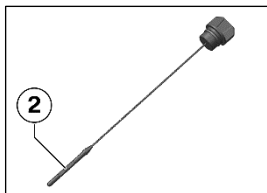


בין הסימונים MIN (מיני) ל-MAX (מקסי) (המנוע) הכנס את מדיד השמן למקומו, אל תסגור (את ההברגה).

- אם המפלס נמצא מתחת לסימון MIN (מיני):
- מלא שמן מנוע עד למפלס המפורט.

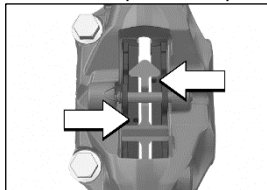


- הסר את מדיד השמן 1.



- נקה את אזור המדידה 2 שעל מדיד השמן בעזרת מטלית יבשה.
- הכנס את מדיד השמן אל תוך פתח מילוי השמן, אך אל תסגור את ההברגה.

- כיוון בדיקה: מאחור לעבר רפידות הבלם 1.
- סובב את הכידון שמאלה ובדוק את עובי רפידות הבלמים שבצד ימין באותו האופן.



 גבול שחיקת רפידת הבלם הקדמי
≤ 1 מ"מ (רפידת חיכוך בלבד, ללא לוחית התמיכה. מחווני השחיקה [חריצים] חייבים להיראות בבירור).

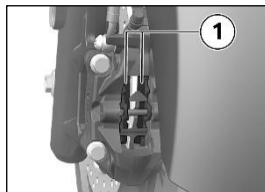
« אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.

אם אתה לא מרגיש בבירור את נקודות הלחץ:

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת עובי רפידת הבלם הקדמי

- החנה את הקטנוע על הרגלית על משטח ישר ויציב.



- בדוק חזותית את רפידות הבלמים כדי להעריך את עוביין. סובב את הכידון ימינה.

שמן מנוע, כמות מילוי



מקס' 0.4 ל" (ההפרש שבין

הסימונים MIN ו-MAX)

אם המפלס נמצא מעל לסימון MAX (מקס'):

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון מפלס השמן; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- הכנס את מדיד השמן והדק אותו בעזרת היד.

מערכת בלימה

בדיקת פעולת הבלמים

- הפעל את ידית הבלם הימנית.
- « אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.
- הפעל את ידית הבלם השמאלית.

אם מחווני השחיקה אינם נראים
בבירור:

אזהרה

עובי רפידת הבלם קטן

מהמינימום המותר

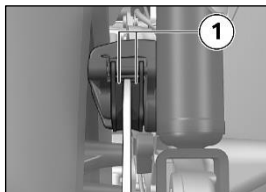
פגיעה ביעילות הבלימה, נזק
לבלמים

- כדי להבטיח את פעולתה
המהימנה של מערכת הבלמים,
אין לאפשר לרפידות הבלמים
להישחק מעבר לעובי המינימלי
המותר. ►

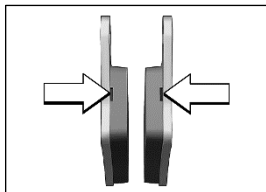
- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה להחלפת רפידות
הבלמים; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.
- חברת BMW Motorrad
ממליצה לך להתקין רק רפידות
בלם מקוריות של BMW.

בדיקת עובי רפידת הבלם האחורי

- החנה את הקטנוע על הרגלית
על משטח ישר ויציב.

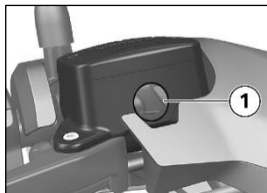


- בדוק חזותית את רפידות
הבלמים כדי להעריך את
עוביין. כיוון בדיקה: מאחור
לעבר רפידות הבלם 1.



גבול שחיקת רפידת הבלם
האחורי

1 מ"מ לפחות (רפידת חיכוך
בלבד, ללא לוחית תמיכה.
החריץ שבחומר הרפידה מסמן
את גבול השחיקה).



- בדוק את מפלס נוזל הבלם דרך עינית ההצצה 1 שבמכל נוזל הבלם הימני.

הערה



שחיקת רפידות הבלמים גורמת לירידת מפלס נוזל הבלמים שבמכל. ►

בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים קדמיים

אזהרה



אין די נוזל בלמים במכל נוזל הבלם

פגיעה ניכרת בכוח הבלימה בגלל חדירת אוויר אל תוך מערכת הבלמים.

- כוונן מיד את מצב הרכיבה עד לתיקון התקלה.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במועדים קבועים. ►

- החנה את הקטנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- סובב את הכידון לנקודה שבה מכל נוזל הבלמים יהיה אופקי.

אם השחיקה הגיעה לסימני השחיקה:

אזהרה



עובי רפידת הבלם קטן מהמינימום המותר

פגיעה ביעילות הבלימה, נזק לבלמים.

- כדי להבטיח את פעולתה המהימנה של מערכת הבלמים, אין לאפשר לרפידות הבלמים להישחק מעבר לעובי המינימלי המותר. ►

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה להחלפת רפידות הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
- חברת BMW Motorrad ממליצה לך להתקין רק רפידות בלם מקוריות של BMW.



- בדוק את מפלס נוזל הבלם דרך עינית ההצצה 1 שבמכל נוזל הבלם השמאלי.

הערה

שחיקת רפידות הבלמים גורמת לירידת מפלס נוזל הבלמים
 ► שבמכל.

בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים
 אחוריים

אזהרה

אין די נוזל בלמים במכל נוזל
 הבלם
 פגיעה ניכרת בכוח הבלימה בגלל
 חדירת אוויר אל תוך מערכת
 הבלמים

- כוונן מיד את מצב הרכיבה עד לתיקון התקלה.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במועדים קבועים. ►
- החנה את הקטנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- סובב את הכידון לנקודה שבה מכל נוזל הבלמים יהיה אופקי.



מפלס נוזל בלם קדמי

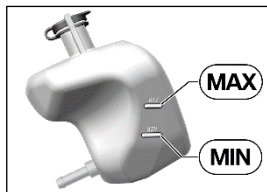


נוזל בלמים, DOT4

מפלס נוזל הבלם חייב להיות מעל הסימון **MIN** (מינ').
 (מכל נוזל הבלם במצב אופקי)

אם מפלס נוזל הבלם יורד מתחת למפלס המותר:

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



המפלס הרצוי של נוזל
הקירור במכל ההתפשטות

בין הסימונים **MIN** (מינימום)
ו-**MAX** (מקסימום) (מנוע קר)

אם מפלס נוזל הקירור יורד מתחת
למפלס המותר:
• מלא נוזל קירור.

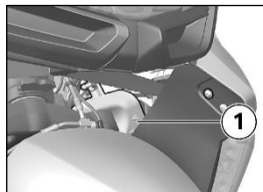
מילוי נוזל קירור

- הסר את הפנל הצדדי
(170).

נוזל קירור

בדיקת מפלס נוזל הקירור

- החנה את הקטנוע על הרגלית
המרכזית על משטח ישר ויציב.



- כיוון בדיקה: מלפנים מתחת
לפנל הקדמי. בדוק את מפלס
נוזל הקירור במכל ההתפשטות
1.



מפלס נוזל בלם אחורי

נוזל בלמים, DOT4

מפלס נוזל הבלם חייב להיות
מעל הסימון **MIN** (מינ').
(מכל נוזל הבלם במצב אופקי)

אם מפלס נוזל הבלם יורד מתחת
למפלס המותר:

- תקן את התקלה בהקדם
האפשרי במוסך מורשה משרד
התחבורה; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.



- פתח את המכסה 1 של מכל ההתפשטות, ומלא נזל קירור עד למפלס המפורט.
- בדיקת מפלס נזל הקירור (149 ►).
- סגור את המכסה 1 של מכל ההתפשטות.
- התקנת פנל צדדי (171 ►).

צמיגים

בדיקת לחץ ניפוח בצמיגים

⚠ אזהרה

לחץ הניפוח בצמיג לא תקין

ירידה במאפייני ההתנהגות של הקטנוע. ירידה בתגובת בקרת ה-ASC ושחיקה מהירה יותר של הצמיג

- בדוק תמיד שלחצי הניפוח בצמיגים תקינים. ►

⚠ אזהרה

לחלקם הפנימי של השסתומים נטייה להיפתח בעצמם בעת נסיעה במהירויות גבוהות
איבוד פתאומי של לחץ ניפוח בצמיג.

- התקן מכסי שסתום בעלי טבעות אטימה מגומי והדק אותם בחוזקה. ►
- החנה את הקטנוע על הרגלית על משטח ישר ויציב.
- בדוק את לחצי הניפוח בצמיגים והשווה אותם לנתונים שלהלן.

לחץ ניפוח בצמיג הקדמי



31.9 PSI (2.2 באר)
(רוכב אחד, צמיג קר)

לחץ ניפוח בצמיג הקדמי



34.8 PSI (2.4 באר)
(שני רוכבים עם מטען, צמיג קר)

לחץ ניפוח בצמיג האחורי



34.8 PSI (2.4 באר)
(רוכב אחד, צמיג קר)

37.7 PSI (2.6 באר)
(שני רוכבים עם מטען, צמיג קר)

אם לחץ הניפוח נמוך מדי:

- התאם את לחץ הניפוח בצמיג.

חישובים וצמיגים

בדיקת החישובים

- החנה את הקטנוע על הרגלית על משטח ישר ויציב.

תוכל לקבל מידע מפורט במרכז מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW או באתר האינטרנט בכתובת: **bmw-motorrad.co.il**

השפעת מידות הגלגל על מערכת ABS-ה

למידות הגלגלים תפקיד חשוב בפעולת מערכת ה-ABS. קוטר הגלגלים ורוחבם מתוכננים אל תוך יחידת הבקרה, והם הבסיס לכל החישובים. כל שינוי בערכים חשובים אלו הנגרם על ידי שימוש בגלגלים שלא הותקנו במפעל, עלול להשפיע קשות על ביצועי מערכות הבקרה.

טבעות החיישנים הן אמצעי חשוב לזיהוי נכון של מהירות הגלגל, וגם הן חייבות להתאים למערכת הבקרה של הקטנוע ולכן אין להחליפן. אם אתה מחליט להתקין גלגלים לא סטנדרטיים בקטנוע שלך, חשוב מאוד להתייעץ עם מוסך מורשה משרד התחבורה;

הערה

מחווני השחיקה נמצאים בתוך החריצים שבסולייט הצמיג. הצמיג שחוק כאשר סולייט הצמיג נשחקה עד לגובה הסימנים. מיקום הסימנים מצוין על דופן הצמיג, לדוגמה בעזרת האותיות TI, TWI או על ידי חץ. ►

- אם סולייט הצמיג נשחקה:
• החלף את הצמיג או את הצמיגים כנדרש.

גלגלים

צמיגים מומלצים

חברת BMW בודקת ומדרגת צמיגים במידות שונות של יצרנים מסוימים. חברת BMW אינה יכולה להעריך את התאמתם או להבטיח את בטיחותם של צמיגים אחרים. חברת BMW ממליצה להשתמש רק בצמיגים שנבדקו על ידיה.

- בדוק חזותית את החישוקים ואתר פגמים.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת חישוקים פגומים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת עומק חריצי סולייט הצמיג

אזהרה

רכיבה עם צמיגים שחוקים מאוד
סכנת תאונה בגלל פגיעה בהתנהגות.

- החלף את הצמיגים במועד לפני שהם נשחקים עד לעומק החריצים המינימלי המותר על פי חוק. ►
- החנה את הקטנוע על הרגלית על משטח ישר ויציב.
- מדוד את עומק חריץ סולייט הצמיג בעזרת סימני השחיקה.

מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. במקרים מסוימים ניתן לשנות את הנתונים המתוכנתים של יחידות הבקרה כך שיתאימו למידות הגלגלים החדשים.

השפעת מידות הגלגל על מערכת ה-ASC

למידות הגלגלים תפקיד חשוב בפעולת מערכת בקרת המתלה, ה-ASC. רדיוסי הגלגלים שמורים ביחידת הבקרה, והם הבסיס לכל החישובים. כל שינוי בערכים חשובים אלו הנגרם על ידי שימוש בגלגלים שלא הותקנו במפעל, עלול להשפיע קשות על ביצועי מערכות הבקרה.

שים לב

תקלה במערכת ה-ASC בשל

שינוי רדיוסי הצמיג

מערכת ה-ASC מתערבת למרות האחיזה הטובה.

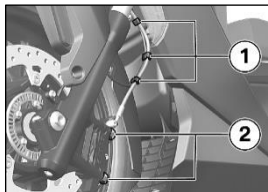
- בדוק את שחיקת שני הצמיגים ואת לחץ הניפוח שבהם.
- כייל תמיד את מערכת ה-ASC לאחר החלפת צמיג או צמיגים.
- אם מערכת ה-ASC מתערבת בצורה יוצאת דופן לעתים קרובות: כייל מחדש את מערכת ה-ASC. ▶

שים לב

חוסר התאמה בין רדיוסי הצמיג ובין הערכים שביחידת הבקרה האלקטרונית סכנת נפילה

- כייל מחדש תמיד את מערכת ה-ASC לאחר כל עדכון תוכנה. ▶

הסרת הגלגל הקדמי

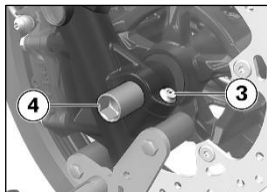


- כסה את חלקי חישוק הגלגל העלולים להישרט בתהליך הסרת אוכפי הבלם (קליפרים).
- שחרר את צינור הבלם מהמחזיקים 1.

שים לב

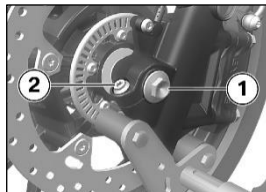
תנועה לא רצויה של רפידות הבלם פנימה

נזק לרכיבים במהלך הניסיון להתקין את אוכף הבלם או מאחר שנדרש להפריד בכוח את רפידות הבלם.



- שחרר את בורג התפיסה 3.
- לחץ קלות על צדו השמאלי של הציר המהיר 4 פנימה כדי שתוכל להחזיק אותו באופן הטוב ביותר בצד ימין.
- הסר את הציר המהיר 4 תוך כדי תמיכת הגלגל.
- גלגל את הגלגל הקדמי קדימה כדי להסירו.

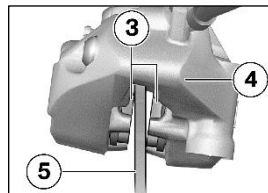
- הרם את חלקו הקדמי של הקטנוע עד שהגלגל הקדמי יהיה מעל פני הקרקע; מומלץ להשתמש במעמד גלגל קדמי של BMW.
- התקנת המעמד לגלגל הקדמי (142 🛠).



- הסר את הבורג 1.
- שחרר את בורג התפיסה 2.

- אל תפעיל את הבלמים כאשר אוכף הבלם (קליפר) לא מאובטח כהלכה. ►

- הסר את הברגים 2 של אוכף הבלם בצד שמאל ובצד ימין.



- שחרר מעט את רפידות הבלם 3 על ידי דגנוד אוכף הבלם 4 כנגד דיסק הבלם 5.
- משוך בזהירות את אוכפי הבלם לאחור והחוצה עד לניתוקם מדיסקי הבלם.
- החנה את הקטנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.

התקנת הגלגל הקדמי

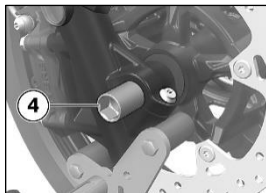
אזהרה!

שימוש בגלגל לא סטנדרטי
תקלות בניסיונות בקרה
המתבצעים על ידי ה-ABS
וה-ASC.

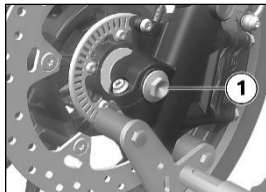
- לקבלת מידע נוסף על השפעות מידות הגלגל על מערכות ה-ABS וה-ASC, עיין בתחילת פרק זה. ▶

שים לב

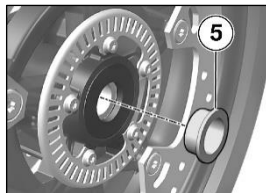
הידוק ברגים ואומים שלא
במומנט הנכון
נזק או השתחררות ברגים ואומים.
פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לבדיקת הידוק
הברגים והאומים; מומלץ לפנות
למרכז שירות מורשה מטעם
דלק מוטורס לאופנועי
BMW. ▶



- הרם את הגלגל הקדמי והתקן את הציר המהיר 4.



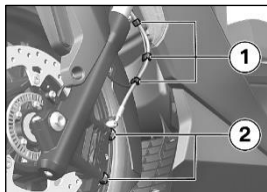
- התקן את הבורג 1 והדק אותו במומנט המפורט. החזק את הציר המהיר במקומו בצד ימין.



- הכנס את תותב המרווח 5 אל תוך טבור הגלגל מצד שמאל.

שים לב

- התקנה לא נכונה והפוכה של
הגלגל הקדמי
סכנת תאונה
- שים לב לכיוון חצי הסיבוב שעל הצמיג או החישוק. ▶
 - גלגל את הגלגל הקדמי למקומו בין המתלה הקדמי.



• התקן את הברגים **2** בצד שמאל ובצד ימין עד שראש הבורג ייצור מגע, אולם **אל תהדק** אותו.

• הפעל את הבלם כמה פעמים עד להתיישבות רפידות הבלם; **נעל את ידית הבלם בעזרת רצועת גומי.**

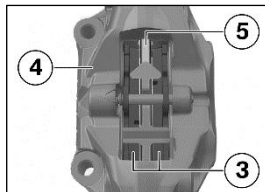
• הדק את הברגים **2** בצד שמאל ובצד ימין במומנט ההידוק המפורט.

אוכף בלם אל רגל המזלג

32 ניוטון-מטר

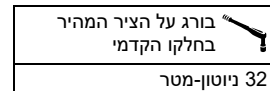
• אבטח את צינור הבלם בתוך המחזיקים **1**.

• שחרר את הבלמים.

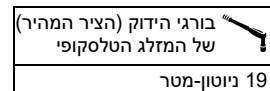


• הצב את אוכף הבלם **4** על דיסק הבלם; ודא שדיסק הבלם **5** נמצא בין רפידות הבלם **3**.

• התקן את אוכף הבלם בצד השני באותה הדרך.



• הדק את בורגי התפיסה **3** ו-**2** במומנט ההידוק המפורט.

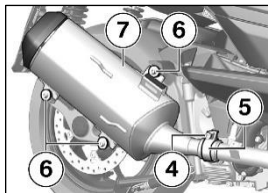


בורגי הידוק (הציר המהיר) של המזלג הטלסקופי

19 ניוטון-מטר

• הסר את נייר הדבק מחישוק הגלגל.

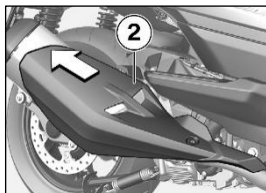
• הסר את המעמד לגלגל הקדמי.



- שחרר את הבורג 4 של התפס 5.
- הסר את הברגים 6 עם הדסקיות.
- משוך את המפלט 7 ונתק אותו מסעפת הפליטה.



- הסר את הבורג 1.
- הרם מעט את חיפוי המפלט 2 והסר את דיסק הבידוד.



- דחף את חיפוי המפלט 2 לאחור והסר אותו.

- הדק שוב את הברגים 2 בצד שמאל ובצד ימין במומנט ההידוק המפורט.

אוכף בלם אל רגל המזלג



32 ניוטון-מטר

- הסר את נייר הדבק מחישוק הגלגל.

הסרת הגלגל האחורי

⚠ זehירות

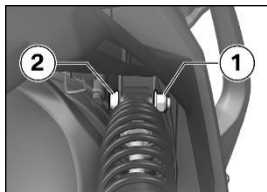
מנוע חם ו/או מערכת פליטה חמה

סכנת כווייה

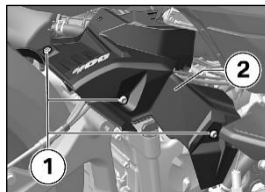
- אפשר למנוע ולמערכת הפליטה להתקרר לפני התחלת העבודה. ►

- החנה את הקטנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.

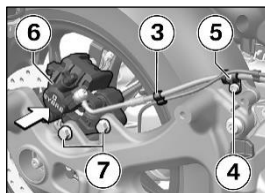
- לחץ על אוכף הבלם 6 כנגד דיסק הבלם.
- « משאבת הבלם נלחצת לאחור.
- הסר את הברגים 7.
- משוך את אוכף הבלם 6 כלפי מעלה, הסר אותו מדיסק הבלם והזז אותו הצידה.



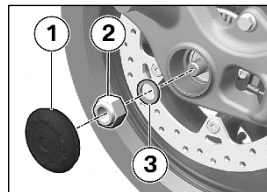
- שחרר את האום 1 של חיבור בולם הקפיץ העליון תוך כדי החזקת הבורג 2 במקומו בעזרת מפתח מתאים.



- הסר את הברגים 1.
- הרם את כיסוי הגלגל האחורי 2.

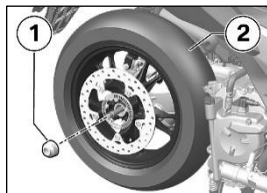


- שחרר את צינור הבלם מהמחזיקים 3.
- הסר את הבורג 4 ושחרר את המחזיק מצינור הבלם 5.



- נעל את בלם הגלגל האחורי בעזרת רצועת גומי.
- « הגלגל האחורי אינו יכול להסתובב.
- הרם בזהירות את המכסה 1 והסר אותו.
- הסר את האום 2 ואת תותב המרווח 3.
- הסר את רצועת הגומי מבלם הגלגל האחורי.

- « הכבל 3 אינו מתוח.
- הסר את זרוע הגלגל האחורי 2.

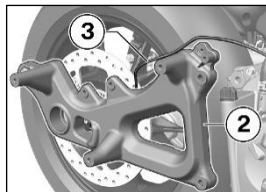


- הסר את תותב המרווח 1.
- נתק את הגלגל האחורי 2 מגל היציאה והסר אותו.

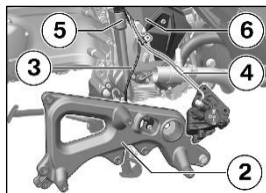
התקנת הגלגל האחורי

שים לב

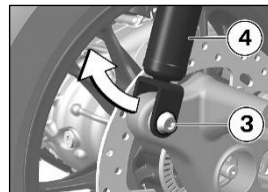
- הידוק ברגים ואומים שלא במומנט הנכון
- נזק או השתחררות ברגים ואומים.



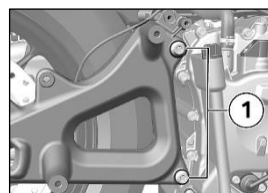
- שחרר את זרוע הגלגל האחורי 2; ודא שהכבל 3 של חיישן מהירות הגלגל לא ניזוק.



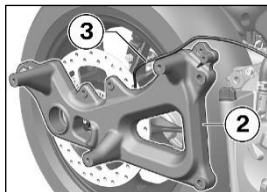
- העבר את הכבל 3 של חיישן מהירות הגלגל ואת צינור הבלם 4 בין צוואר מילי השמן 5 וכיסוי הגלגל האחורי 6.



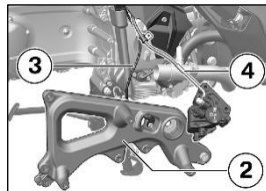
- הסר את הבורג 3.
- סובב את בולם הקפיץ 4 לאחור.



- הסר את הברגים 1.



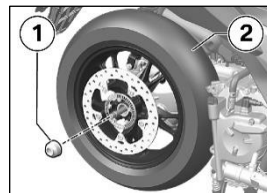
- הצב את זרוע הגלגל האחורי 2 במקומה; ודא שהכבל 3 של חיישן מהירות הגלגל מנותב כהלכה.



- החזר את זרוע הגלגל האחורי 2 עם הכבל 3 של חיישן מהירות הגלגל וצינור הבלם 4 בחזרה למקומם.

- התקן את הגלגל האחורי 2 על גל היציאה וסובב אותו עד להשתלבותו.
- התקן את תותב המרווח 1.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הידוק הברגים והאומים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



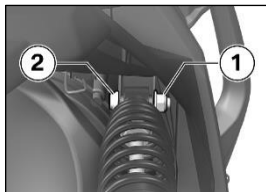
- גרז את גל היציאה.

חומר סיכה



Staburags NBU 30 PTM

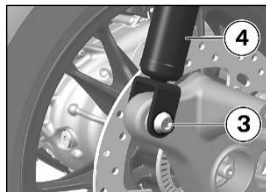
« אל תמרח גריז על תבריג גל היציאה.



- הצב את הבורג 2 במקומו בעזרת מפתח מתאים והדק את האום 1 במומנט המפורט.

בולם קפיץ אל מסגרת

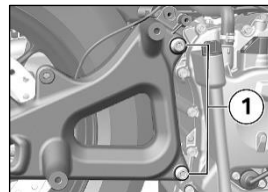
38 ניוטון-מטר



- סובב את בולם הקפיץ 4 קדימה והצב אותו במקומו.
- התקן את הבורג 3 והדק אותו במומנט המפורט.

בולם קפיץ אל זרוע אחורית

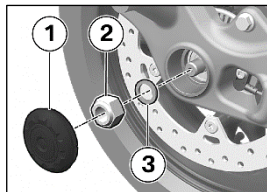
38 ניוטון-מטר



- התקן את הברגים 1 והדק אותם במומנט המפורט.

זרוע אחורית ימנית אל זרוע מערכת העברת הכוח

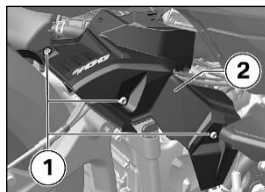
38 ניוטון-מטר



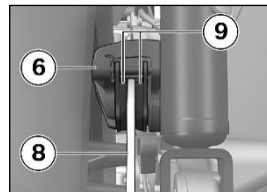
- הפעל את בלם הגלגל האחורי כמה פעמים עד להתיישבות רפידות הבלם; נעל את ידיית הבלם בעזרת רצועת גומי. « הגלגל האחורי אינו יכול להסתובב.
- התקן את תוטב המרווח 3.
- התקן את האום 2 והדק אותו במומנט המפורט.

אוכף הבלם האחורי זרוע הגלגל האחורי
חומר נעילת הברגה: מיקרו-סגור
32 ניוטון-מטר

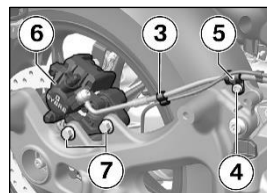
- התקן את מחזיק צינור הבלם 5, התקן את הבורג 4 והדק אותו במומנט המפורט.
- אבטח את צינור הבלם בתוך המחזיק 3.



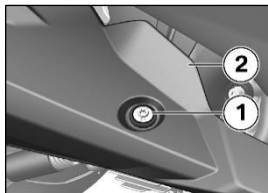
- הצב את כיסוי הגלגל האחורי 2 במקומו.
- התקן את הברגים 1.



- הצב את אוכף הבלם 6 על דיסק הבלם; ודא שדיסק הבלם 8 נמצא בין רפידות הבלם 9.



- הצב את אוכף הבלם 6 במקומו, התקן את הברגים 7 והדק אותם במומנט המפורט.



- הרם מעט את חיפוי המפלט 2 והכנס את דיסק הבידוד.
- התקן את הבורג 1.

נתיכים

הסרת הנתיך דרישה

הנתיכים ממוקמים מתחת לכיסוי תא המצבר שעל חיפוי הרגליים.

שים לב

קיצור נתיכים שרופים
סכנת קצר ושרפה

מפלט אל הזרוע האחורית



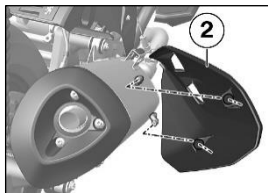
21 ניוטון-מטר

- הדק את הבורג 4 של התפס 5 במומנט ההידוק המפורט.

מפלט אחורי אל סעפת
הפליטה



25 ניוטון-מטר



- חבר את חיפוי המפלט 2 אל המחזיקים.

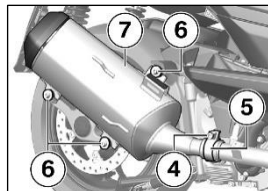
גלגל אחורי אל גל היציאה



חומר נעילת הברגה: מכנית

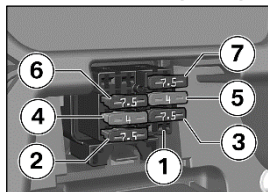
115 ניוטון-מטר

- התקן את המכסה 1.
- הסר את רצועת הגומי מבלם הגלגל האחורי.



- חבר את המפלט 7 אל סעפת הפליטה.
- התקן את הברגים 6 עם הדסקיות והדק אותם במומנט המפורט.

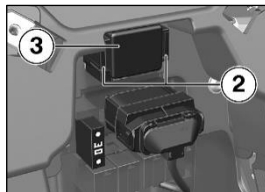
התקנת נתיך



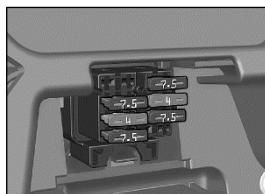
- החלף נתיך פגום בנתיך בעל אותו דירוג זרם.

הערה

מפרטי הנתיכים ותפקידם מפורטים בפרק "נתונים טכניים". המספרים באיור זהים למספרי הנתיכים. ►



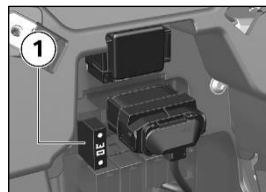
- כדי להסיר את הנתיכים מהחריצים 2 עד 7, לחץ על הנעילות 2 והסר את המכסה 3 מתיבת הנתיכים.



- הוצא את הנתיך הפגום מתיבת הנתיכים.

- לעולם אל תנסה לקצר נתיך שנשרף.
- החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך חדש בעל אותו דירוג זרם. ►

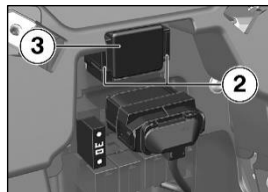
- סגור את מתג ההצתה.
- הסרת מכסה המצבר (170 ►).



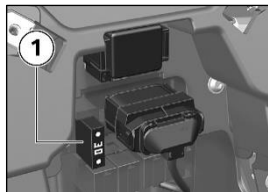
- כדי להסיר את הנתיך הראשי, הוצא את הנתיך 1 מתושבת הנתיך.

הערה

אם הנתיך נשרף שוב ושוב, בדוק את המעגלים החשמליים במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►



- התקן את המכסה 3.
- « המנעולים 2 ננעלים בנקישה.



- החלף את הנתיך הראשי הפגום 1 בנתיך בעל אותו דירוג זרם.

נתיך ראשי
30 אמפר (וסת מתח)

- התקנת מכסה המצבר (170) ►

תאורה

מקורות אור מסוג LED

כל פנסי הקטנוע פועלים בטכנולוגיית LED; אין באפשרותך להחליף את הנורות בעצמך.
– מרכז שירות מורשה לאופנועי BMW

מצבר

הוראות תחזוקה

- תחזוקה, טעינה ואחסון נכונים יאריכו את חיי השירות של המצבר, והם תנאי לטיפול בתביעות במסגרת האחריות.
- חשוב לפעול בהתאם להנחיות שלהלן כדי לשמור על אורך חיי השירות של המצבר:
- ודא שפני שטח המצבר נקיים ויבשים
 - קרא את הוראות הטעינה
 - שבעמודים שלהלן ופעל על פיהן
 - אל תהפוך את המצבר

- חבר תחילה קצה אחד של כבל ההתנעה האדום אל הדקו החיובי של המצבר הריק, ואת קצהו האחר של הכבל אל הדקו החיובי של מצבר העזר.
- חבר קצה אחד של כבל ההתנעה השחור אל הדקו השלילי של המצבר הריק, ואת קצהו האחר של הכבל אל נקודת ההארקה או אל הדקו השלילי של מצבר העזר.
- התנע את המנוע שאליו מחובר מצבר העזר במהלך ההתנעה.

הערה

- אין להשתמש בתרסיסי עזר להתנעה או במוצרים אחרים כדי להתניע את המנוע.
- התנע את המנוע שאליו מחובר המצבר הריק כרגיל; אם המנוע לא נדלק, המתן כמה דקות לפני שתנסה שוב, כדי לא לגרום נזק למנוע המתנע ולמצבר העזר.

שים לב

- מגע בין נעלי הכבלים והקטנוע סכנת קצר
- השתמש בכבלים בעלי הדקים מבודדים בשני הצדדים. ►

שים לב

- התנעה בעזרת כבלים כאשר המתח גדול מ-12 וולט**
- נזק ליחידות האלקטרוניות של הקטנוע.
- ודא שמתח מצבר העזר הוא 12 וולט. ►

- החנה את הקטנוע על הרגלית על משטח ישר ויציב.
- הסרת מכסה המצבר (170 ►).
- הסרת מחזיק המצבר (168 ►).

שים לב

- היחידות האלקטרוניות של הקטנוע (לדוגמה שעון) גורמות להתרוקנות המצבר**
- המצבר עובר פריקה עמוקה; הדבר אינו מוכר במסגרת האחריות.
- אם הקטנוע אינו בשימוש למשך ארבעה שבועות לפחות, חבר מטען אטי אל המצבר. ►

התנעה בעזרת כבלים

שים לב

- זרם גבוה מדי בעת התנעה בעזרת כבלים**
- שרפת הכבל או נזק ליחידות האלקטרוניות של הקטנוע.
- אל תתניע את הקטנוע בעזרת כבלים באמצעות השקע; השתמש רק בהדקי המצבר. ►

- הנח לשני המנועים לפעול במצב סרק למשך כמה דקות לפני שתנתק את הכבלים.
- נתק תחילה את כבל העזר מההדקים השליליים ולאחר מכן נתק את ההדק החיובי.
- התקנת מחזיק המצבר (169 ►►►)
- התקנת מכסה המצבר (170 ►►►)

טעינת מצבר מחובר

שים לב

- טעינת המצבר המחובר אל הקטנוע דרך הדקי המצבר נזק ליחידות האלקטרוניות של הקטנוע.**
- נתק את הדקי המצבר לפני הטעינה. ►

שים לב

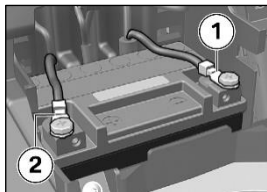
טעינת מצבר שהתרוקן לגמרי בעזרת השקע החשמלי או שקע טעינה

- נזק ליחידות האלקטרוניות של הקטנוע.
- אם המצבר התרוקן לגמרי (מתח המצבר נמוך מ-12 וולט, נוריות החיווי והצג הרב-תפקודי כבויים כאשר מתג ההצתה פתוח), יש להסיר אותו מהקטנוע ולטעון אותו בעזרת מטען המחובר ישירות אל הדקי המצבר. ►
- השתמש רק בשקע שבצדו הימני של תא האחסון כדי לטעון את המצבר.

שים לב

מטעני מצברים מסחריים המחוברים אל השקע החשמלי המובנה

- נזק למטען, למסגרת וליחידות האלקטרוניות של מערכת המתלה.
- השתמש רק במטענים שאושרו על ידי BMW Motorrad. ►
- פעל בהתאם להוראות הפעלת המטען.
- טעינה מחדש של מצבר מנותק**
- הסרת מכסה המצבר (170 ►►►).
- הסרת מחזיק המצבר (168 ►►►).



שים לב

**המצבר אינו מחובר בהתאם
לנוהל הנכון**

סכנת קצר

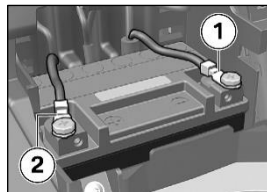
- פעל תמיד בהתאם להוראות
רצף ההתקנה המפורטות.

- תחילה חבר את הכבל החיובי
של המצבר 2.
- לאחר מכן חבר את הכבל
השלילי של המצבר 1.
- התקנת מחזיק המצבר
(169).
- התקנת מכסה המצבר
(170).

- פעל בהתאם להוראות הפעלת
המטען.
- לאחר טעינת המצבר במלואו,
נתק את הדקי המטען מהדקי
המצבר.

הערה

יש לטעון את המצבר במועדים
קבועים אם הוא אינו בשימוש
לפרקי זמן ארוכים. עיין בהוראות
הטיפול במצבר שלך. טען תמיד
את המצבר במלואו לפני השבתו
לפעולה.



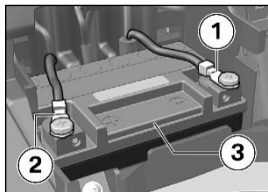
שים לב

**המצבר אינו מנותק בהתאם
לנוהל הנכון**

סכנת קצר

- פעל תמיד בהתאם להוראות
הניתוק המפורטות.

- תחילה נתק את הכבל השלילי
של המצבר 1.
- לאחר מכן נתק את כבל החיובי
של המצבר 2.
- טען את המצבר בעזרת מטען
מתאים.



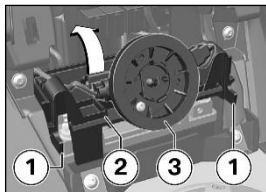
שים לב

המצבר אינו מנותק בהתאם לנוהל הנכון

סכנת קצר

- פעל תמיד בהתאם להוראות
הניתוק המפורטות. ►

- נתק תחילה את הדקו השלילי
של המצבר 1.
- לאחר מכן נתק את הדקו
החיובי של המצבר 2.
- הסר את המצבר 3 מתא
המצבר.

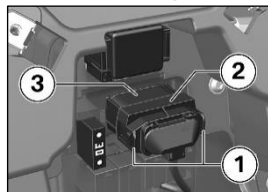


- לחץ על הנעילות 1 שבצד
שמאל ובצד ימין וקפל את
מחזיק המצבר 2 כלפי מעלה.
- שחרר את מחזיק המצבר 1
מחלקו האחורי של תא המצבר,
משוך את האנטנה 3 החוצה
והנח אותה בצד.

הסרת המצבר

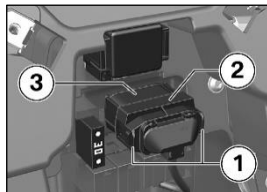
- סגור את מתג ההצתה.
- כבה את מערכת האזעקה
המקורית, אם קיימת.
- הסרת מכסה המצבר
(170 ►)
- הסרת מחזיק המצבר
(168 ►)

הסרת מחזיק המצבר



- לחץ את הנעילות 1 פנימה.
- שחרר את מחבר האבחון 2
מהמחזיק 3 והזז אותו הצידה.

- קפל את מחזיק המצבר 2 כלפי מטה תוך כדי לחיצה על הנעילות 1 עד לנעילתן.

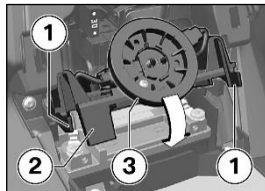


- הכנס את מחבר האבחון 2 אל תוך התושבת 3. « המנעולים 1 ננעלים.

- תחילה חבר את הכבל החיובי של המצבר 2.
- לאחר מכן חבר את הכבל השלילי של המצבר 1.
- התקנת מחזיק המצבר (169 ►).
- התקנת מכסה המצבר (170 ►).

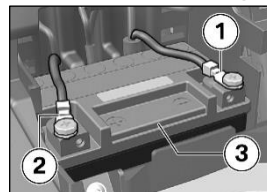
- הגדרת השעה (81 ►).
- הגדרת התאריך (82 ►).

התקנת מחזיק המצבר



- הצב את מחזיק המצבר 2 עם האנטנה 3 במקומם ונעל אותם אל חלקו האחורי של תא המצבר.

התקנת המצבר



- הצב את המצבר 3 בתוך תא המצבר כאשר ההדק החיובי בצד שמאל.

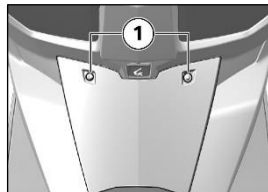
שים לב

המצבר אינו מחובר בהתאם לנוהל הנכון סכנת קצר

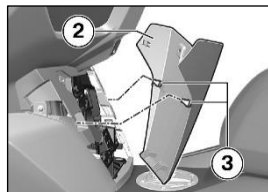
- פעל תמיד בהתאם להוראות ► רצף ההתקנה המפורטות.

פנלי חיפוי המרכב

הסרת מכסה המצבר



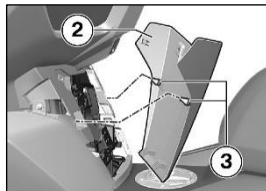
הסר את הברגים 1.



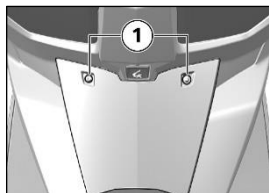
• הרם מעט את מכסה המצבר 2 בקצוות.

- משוך את תפסי ההתקנה 3 של מכסה המצבר 2 אל מחוץ לתושבות.

התקנת מכסה המצבר



- בדוק אם כל תפסי ההתקנה 3 מותקנים על מכסה המצבר 2.
- חבר את מכסה המצבר 2 בחלק התחתון ולחץ את תפסי ההתקנה 3 בצורה שווה והכנס אותם אל תוך התושבות.

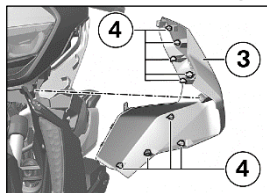


- התקן את הברגים 1.

הסר את הפנל הצדדי

- הסרת מכסה המצבר (170 📖).
- פתח את תא האחסון השמאלי.

התקנת הפנל הצדדי



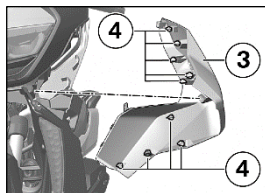
- בדוק שכל תפסי ההתקנה 4 מותקנים על פנל החיפוי הצדדי 3.
- התקן את פנל החיפוי הצדדי 3 ודחף את תפסי ההתקנה 4 בצורה שווה אל תוך התושבות.

הערה

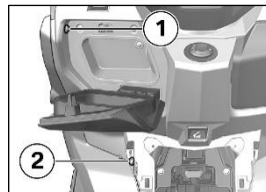
הפעולות המתוארות כאן לפנל החיפוי הצדדי השמאלי מתייחסות גם לצד ימין. ►



הסר את הבורג 3.



- הרם מעט את פנל החיפוי הצדדי 3 בקצוות.
- משוך את תפסי ההתקנה 4 של פנל החיפוי הצדדי 2 בצורה שווה ככל הניתן מהתושבות.



- הסר את הברגים 1 ו-2 של פנל החיפוי הצדדי.

הערה

הפעולות המתוארות כאן לפנל החיפוי הצדדי השמאלי מתייחסות גם לצד ימין. ►

מחבר אבחון

ניתוק מחבר אבחון

דרישה

מחבר האבחון ממוקם מתחת לכיסוי תא המצבר שעל חיפוי הרגליים.

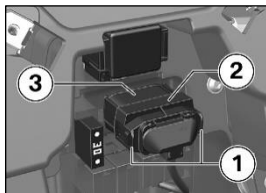
- הסרת מכסה המצבר (170 )



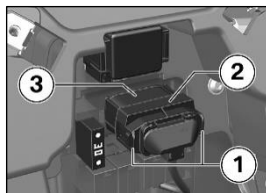
התקן את הבורג 3.

התקנת מחבר האבחון

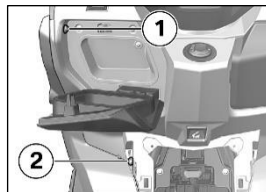
- נתק את ממשק מערכת האבחון והמידע.



- הכנס את מחבר האבחון 2 אל תוך התושבת 3.
« המנעולים 1 ננעלים.



- לחץ את הנעילות 1 פנימה.
- הסר את מחבר האבחון 2 מהתושבת 3.
- « ניתן לחבר את ממשק מערכת האבחון והמידע אל מחבר האבחון 2.



- התקן את הברגים 1 ו-2 של פנל החיפוי הצדדי.
- סגור את תא האחסון השמאלי.
- התקנת מכסה המצבר (170 )

- התקנת מכסה המצבר
(170 ➡).

אביזרים

176	הוראות כלליות.....
176	שקע חשמלי.....
177	ארגז אחורי.....
179	מערכת ניווט.....

הוראות כלליות

⚠️ זהירות

שימוש במוצרים של יצרנים אחרים

סכנה בטיחותית

- חברת BMW אינה יכולה לבחון או לבדוק כל מוצר ולוודא שניתן להשתמש בו על הקטנועים שלה או איתם באופן בטוח. רשויות החוק הרשמיות במדינות השונות אינן יכולות להבטיח זאת. בדיקות המתבצעות על ידי גורמים אלו אינן יכולות לבחון את כל תנאי הפעולה הנבדקים על ידי BMW ולכן הן אינן מספקות בתנאים מסוימים.
- השתמש רק בחלקים ובאביזרים ש-BMW אישרה לשימוש בקטנוע שלך. ►

חברת BMW בדקה בצורה נרחבת את החלקים ואת האביזרים כדי לוודא שהם בטוחים, פעילים ומתאימים. לכן חברת BMW נושאת באחריות למוצריה. חברת BMW לא תישא באחריות לחלקים ולאביזרים שהיא לא אישרה. אם אתה מתכנן לבצע שינויים, עליך לעמוד בכל דרישות החוק. ודא שהקטנוע אינו מפר את חוקי התעבורה, ופעל בהתאם לתקנות התקפות במדינתך.

מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יוכל לספק לך עצה מקצועית וסיוע בהתקנת חלקים, אביזרים ומוצרים מקוריים אחרים של BMW ובשימוש בהם. לקבלת מידע נוסף על האביזרים, היכנס לאתר:

**[bmw-motorrad.com/
accessories](http://bmw-motorrad.com/accessories)**

שקע חשמלי

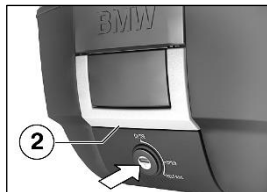
מידע בנוגע לשימוש בשקע:

חיבור התקנים חשמליים

- באפשרותך להשתמש בהתקנים החשמליים המחוברים לשקע החשמלי של הקטנוע רק כאשר מתג ההצתה פתוח.

נייטוב כבלים

- שים לב להנחיות שלהלן בעת נייטוב כבלים משקעי החשמל אל הציוד החשמלי:
- ודא שהכבלים לא מפריעים לרכב.
- ודא שהכבלים לא מגבילים את זווית הכידון או את התנהגות הקטנוע.
- ודא שהכבלים לא מסתבכים.



- דחף את מנעול הארגז קדימה.
« ידית הארגז 2 נפתחת.

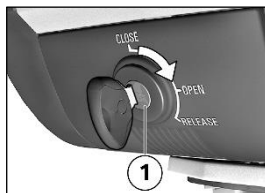


- משוך לאחור את ידית השחרור
שמאחורי המכסה 3.
« מכסה הארגז נפתח.
- פתח את מכסה הארגז האחורי.

ארגז אחורי

– עם ארגז Light OA

פתיחת הארגז



- סובב את המפתח שבתוך
מנעול הארגז 1 למצב OPEN
(פתוח).

כיבוי אוטומטי

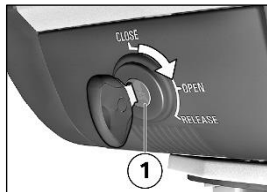
- השקע נכבה אוטומטית בעת
התנעת המנוע.
- אספקת המתח אל שקעי
החשמל נכבית לאחר 15 דקות
מרגע סגירת ההצתה כדי לא
להפעיל עומס על מערכות
החשמל של הקטנוע. ייתכן
שהמערכות האלקטרוניות של
הקטנוע לא יזהו אביזרים בעלי
צריכת הספק נמוכה. במקרים
אלו השקעים החשמליים נכבים
מיד לאחר סגירת מתג ההצתה.
- שקע החשמל נכבה אם מתח
המצבר נמוך מכדי לאפשר את
התנעת המנוע של הקטנוע.
- שקע המתח נכבה גם כאשר
העומס על המערכת גבוה
מהעומס המרבי המותר המופיע
בסעיף "נתונים טכניים".

סגירת הארגז האחורי



- ודא שידית הארגז 2 פתוחה.
- סגור את מכסה הארגז ודחף אותו כנגד המנעול. בדוק ששום דבר לא נלכד בעת סגירת הארגז.
- סגור את ידית הארגז 2.
- אם יש צורך בכך, סובב את המפתח בתוך מנעול הארגז למצב CLOSE (סגור) והוצא את המפתח מהמנעול.

הסרת הארגז



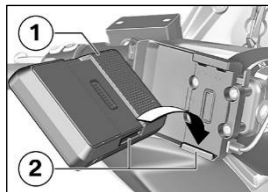
- סובב את המפתח בתוך מנעול הארגז 1 למצב OPEN (פתוח).



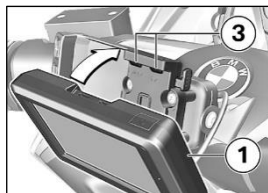
- דחף את מנעול הארגז קדימה. « ידית הארגז 2 נפתחת.



- סובב את המפתח בתוך מנעול הארגז למצב RELEASE (משוחרר).
- משוך את ידית השחרור 4 לאחור ובמקביל הרם את הארגז באמצעות ידית הנשיאה.
- הרם את הארגז לאחור כדי להסירו מהסבל.



- מקם את מכשיר הניווט 1 בתוך התושבת 2.



- הטה את מכשיר הניווט 1 קדימה ולחץ את הקצה העליון אל תוך מנגנון הנעילה 3.
- « מכשיר הניווט ננעל.

עומס מרבי

שים לב לעומס המרבי המותר המופיע על המדבקה שבתוך הארגז.
צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW אם אינך יכול למצוא את השילוב שלך של הקטנוע והארגז על המדבקה. להלן הערכים לשילובים המפורטים כאן:

המשקל המרבי המותר של הארגז	
5 ק"ג מקס'	

מערכת ניווט

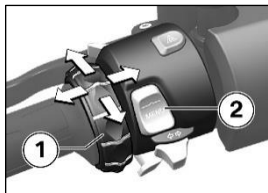
התקנת התקן ניווט

– עם מערכת ניווט OA

התקנת ארגז אחורי



- ודא שידית הארגז 2 פתוחה ושהמפתח שבתוך מנעול הארגז במצב RELEASE (משוחרר).
- חבר את הארגז אל חלקו הקדמי של הסבל.
- משוך את ידית השחרור 4 לאחור; במקביל הכנס את חלקו האחורי של הארגז אל תוך הסבל.
- סגור את ידית הארגז 2.
- אם יש צורך בכך, סובב את המפתח בתוך מנעול הארגז למצב CLOSE (סגור) והוצא את המפתח מהמנעול.



הפעלת מערכת הניווט מתבצעת באמצעות הבקר הרב-תכליתי 1 והכפתור MENU (תפריט) 2.

סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 למעלה ולמטה

בדף המצפן וגגן המדיה: הגברה או הנמכה של עוצמת השמע של מערכת התקשורת של BMW דרך ממשק ה-Bluetooth. בתפריט המיוחד של BMW: בחר בפרטים מתוך התפריט.

שימוש במערכת הניווט

הערה

התיאור שלהלן מבוסס על BMW Navigator V ומotorrad ועל Navigator VI של BMW Motorrad הדגם BMW Navigator IV של BMW Motorrad אינו נתמך בכל האפשרויות המתוארות כאן. ►

הערה

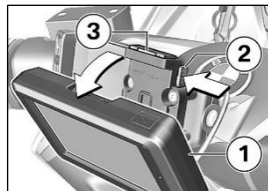
רק הגרסה האחרונה של מערכת התקשורת של BMW Motorrad נתמכת. ייתכן שיהיה עליך להתקין עדכון תוכנה למערכת התקשורת של BMW Motorrad. במקרה זה פנה למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

אם BMW Motorrad Navigator מותקן וההתקן הפעיל שנבחר הוא ה-Navigator (95), ניתן להפעיל חלק מהפעולות ישירות מהכידון.

- בדוק שהתקן הניווט מאובטח בתוך העריסה.
- « לא ניתן להבחין בסימן האדום של שחרור הנעילה.

הסרת התקן ניווט

– עם מערכת ניווט OA



- לחץ על כפתור שחרור הנעילה 2.
- « הסימון האדום 3 מציין שהנעילה משוחררת.
- הסר את מכשיר הניווט 1.

- Home (בית): התחל לנווט לכתובת הבית (מופיע בצבע אפור אם לא הוגדרה כתובת הבית).
- Mute (השתק): כבה או הפעל אוטומטית את הנחיות הניווט (כיבוי: שפתיים עם סימן איקס עליהן מופיע בשורה העליונה של הצג). "Speak" ישמיע את הנחיות הניווט. כל שאר הפעולות הקוליות מופעלות.
- Switch off display (כיבוי הצג): כיבוי הצג.
- Dial home number (חיוג הביתה): חיוג אל מספר הטלפון בבית כפי שנשמר ב-Navigator (לא מופיע אלא אם כן טלפון מחובר).
- Diversion (מעקף): הפעלת פעולת המעקף (אינה מופיעה אלא במהלך ניווט פעיל).
- Skip (דלג): דילוג לנקודת הציון הבאה (אינה מופיעה אלא אם כן יש נקודות ציון בנתיב).

לחץ על הכפתור MENU (תפריט) 2

עבור לתצוגת Pure.

ניתן לשלוט בפעולות שלהלן:

תצוגת מפה

- סיבוב למעלה: הגדל את המפה.
- סיבוב למטה: הקטן את המפה.

דף מצפן

- סיבוב מגביר או מנמיך את עוצמת השמע של מערכת התקשורת של BMW המחוברת דרך ממשק ה-Bluetooth.

התפריט המיוחד של BMW

- Speak (דבר): חזור על הנחיות הניווט האחרונות.
- Waypoint (נקודת ציון): שמור את המיקום הנוכחי ברשימת המועדפים.

הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה וימינה לזמן קצר

מעבר בין הדפים הראשיים של ה-Navigator:

- תצוגת מפה
- מצפן
- גגן מדיה
- התפריט המיוחד של BMW
- דף הקטנוע שלי

הזז את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה וימינה והחזק אותו במצב זה

הפעל פעולות מסוימות בצג ה-Navigator. חץ ימינה או שמאלה מעל אזור הכפתור המתאים שבצד מצביע על פעולה שניתן להפעילה בצורה זו.

לחיצה ארוכה ימינה כדי להפעיל פעולה זו. 

לחיצה ארוכה שמאלה כדי להפעיל פעולה זו. 

הקטנוע שלי

- סיבוב: משנה את מספר הנתון המופיע.
- לחץ על שדה נתון בצג כדי לפתוח את התפריט לבחירת הנתון.
- הערכים הזמינים לבחירה תלויים בתוספות המותקנות על הקטנוע.

הערה

פעולת נגן המדיה זמינה רק עם התקן Bluetooth התומך בתקן A2DP, לדוגמה מערכת התקשורת של BMW Motorrad. ►

נגן מדיה

- לחיצה ארוכה שמאלה: נגן רצועה הקודמת.
- לחיצה ארוכה ימינה: נגן רצועה הבאה.
- סיבוב מגביר או מנמיך את עוצמת השמע של מערכת התקשורת של BMW המחוברת דרך ממשק ה-Bluetooth.

טיפוח

184	מוצרי טיפוח
184	שטיפת הקטנוע
185	ניקוי קל של רכיבים פגומים
186	הגנה על הצבע
186	הגנה על הקטנוע
186	אחסון הקטנוע
186	החזרת הקטנוע לפעולה

מוצרי טיפוח

חברת BMW ממליצה לך להשתמש במוצרי ניקיון וטיפוח הזמינים במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. החומרים שבמוצרי הטיפוח של BMW נבדקו במעבדות ובפועל; הם מספקים יכולת הגנה וטיפוח אופטימלית לחומרים שבשימוש הקטנוע שלך.

שים לב

שימוש בחומרי ניקוי וטיפוח

שאינם מתאימים

נזק לחלקי הקטנוע

- אין להשתמש בחומרים ממסים כגון מדללי צבע, חומרי ניקוי קרים, דלק, ואין להשתמש במוצרי ניקוי המכילים אלקהול. ►

שטיפת הקטנוע

חברת BMW ממליצה להשתמש במסיר חרקים של BMW כדי לרכך ולנקות חרקים ולכלוך קשה מהחלקים הצבועים לפני שטיפת הקטנוע.

אל תשטוף את הקטנוע מיד לאחר שנחשף לקרני שמש חזקות ואל תשטוף אותו תחת השמש, כדי למנוע הופעת כתמים.

שטוף את הקטנוע לעתים קרובות, בייחוד במהלך חודשי החורף. כדי להסיר שאריות מלח כביש, נקה את הקטנוע במים קרים מיד לאחר כל רכיבה.

אזהרה

צלחות הבלמים ורפידות הבלמים רטובות לאחר שטיפת הקטנוע, לאחר רכיבה במים ובימים גשומים

פגיעה ביעילות הבלימה, סכנת תאונה.

- הפעל את הבלמים במועד כדי להפעיל חיכוך, לחמם ולייבש את צלחות הבלמים ואת רפידות הבלמים. ►

שים לב

השפעת מלח הכביש מתגברת במים חמים

שיתוך (קורוזיה)

- השתמש רק במים קרים כדי לנקות את מלח הכביש. ►

שים לב

- נזק בשל שימוש במים בלחץ גבוה של מכשירי ניקוי בלחץ גבוה או של מכשירי ניקוי בקיטור שיתוך (קורוזיה) או קצר חשמלי, נזק למדבקות, לאטמים, למערכת הבלמים ההידראולית, למערכת החשמל ולמושב הקטנוע.**
- היזהר בעת שימוש במערכות שטיפה בקיטור או בלחץ גבוה. ►

שים לב

כיפוף צלעות הקירור של המצנן
נזק לצלעות הקירור של המצנן
• היזהר לא לעקם את צלעות
הקירור בעת הניקוי. ►

גומי

נקה רכיבי גומי בעזרת מים או
במוצרי טיפוח לגומי של BMW.

שים לב

שימוש בתרסיסי סיליקון על

אטמי גומי

- נזק לאטמי הגומי
- אין להשתמש בתרסיסי גומי או
במוצרי טיפוח המכילים
סיליקון. ►

הערה

רכך לכלוך קשה וחרקים על ידי
כיסוי האזורים המלוכלכים במטלית
רטובה. ►

כרום

נקה בזהירות חלקי כרום בעזרת
כמות גדולה של מים וחומר ניקוי
לקטנועים מתוך סדרת מוצרי
הטיפוח של BMW Motorrad.
הדבר מתייחס במיוחד במקומות
שבהם נעשה שימוש במלח כביש.
השתמש בחומר מירוק למתכת של
BMW Motorrad לטיפול נוסף.

מצנן (רדיאטור)

נקה את המצנן לעתים קרובות כדי
למנוע את התחממות המנוע בשל
ירידה ביעילות הקירור. לדוגמה
השתמש בצינור מים בלחץ מים
נמוך.

ניקוי קל של רכיבים פגומים

חלקי פלסטיק

שים לב

שימוש בחומרי ניקוי לא

מתאימים

נזק למשטחי פלסטיק

- אין להשתמש בחומרי ניקוי
המכילים אלכוהול, חומרים
ממסים או שוחקים.
- אין להשתמש בספוגים להסרת
חרקים או בספוגים קשים
ומחוספסים. ►

פנלי חיפוי המרכב

נקה פנלי חיפוי בעזרת מים וחומר
ניקוי של BMW Motorrad.

מגיני רוח ועדשת פנס ראשי

מפלסטיק

נקה לכלוך וחרקים בעזרת ספוג
עדין והרבה מים.

הגנה על הצבע

שטיפה תקופתית של הקטנוע תסייע בהגנה על הצבע מפני מפגעים ומהשפעות הזמן, במיוחד אם אתה רוכב באזורים שבהם זיהום האוויר גבוה או באזורים שבהם יש מקורות טבעיים של לכלוך, לדוגמה שרף עצים או אבקנים.

נקה מיד חומרים אגרסיביים במיוחד, אחרת הם עלולים לגרום לשינויים או לדהיית הצבע. אלה כוללים לדוגמה דלק שנשפך, שמן, גריז, נוזל בלמים או לשלשת ציפורים. לצורך כך, אנו ממליצים להשתמש בחומר ניקוי של BMW Motorrad ולאחר מכן בחומר מירוק מבריק של BMW Motorrad. ניתן להבחין בבירור בכלוך המשטח הצבוע לאחר שטיפת הקטנוע. יש לנקות אזורים אלה מיד בעזרת בנזין או ספירט ומטלית נקייה או רפידת כותנה.

חברת BMW Motorrad ממליצה להסיר כתמי זפת בעזרת מסיר זפת של BMW. לאחר מכן יש לטפל בצבע באזורים אלה.

הגנה על הקטנוע

אם מים לא מחליקים יותר על הצבע, יש לטפל בצבע. כדי לטפל בצבע, חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש בחומר מירוק מבריק או בחומר המכיל שעווה (וקס) של BMW Motorrad.

אחסון הקטנוע

- נקה את הקטנוע.
- מלא את מכל הדלק של הקטנוע.
- הסרת המצבר (168 ▶▶).

- רסס את צירי ידיות הבלם, ואת תושבת הרגלית המרכזית והצדדית בחומר סיכה מתאים.
- מרח גריז נטול חומצה (לדוגמה זולין) על חלקי מתכת חשופים ועל חלקים המצופים בכרום.

- הצב את הקטנוע בחדר יבש, כך שאין עומס על הגלגלים.

החזרת הקטנוע לפעולה

- הסר את ציפוי השעווה המגן.
- נקה את הקטנוע.
- התקנת המצבר (169 ▶▶).
- פעל בהתאם לרשימת הנושאים לבדיקה (125 ▶▶).

נתונים טכניים

188	טבלת איתור תקלות.....
192	חיבורים בורגיים.....
194	דלק.....
194	שמן מנוע.....
195	מנוע.....
196	מצמד.....
196	תיבת הילוכים.....
196	הינע גלגל אחורי.....
196	מסגרת.....
197	שלדה ומתלה.....
197	בלמים.....
198	גלגלים וצמיגים.....
200	מערכת החשמל.....
202	מערכת אזעקה מקורית.....
202	רכיבה ללא מפתח.....
203	מידות.....
203	משקלים.....
204	נתוני רכיבה.....

טבלת איתור תקלות

המנוע לא נדלק או קשה להתנעה:

גורם אפשרי	התיקון
הרגלית הצדדית פתוחה.	סגור את הרגלית הצדדית.
התנעה בלי להפעיל את הבלמים.	לחץ על ידית הבלם בעת התנעה.
תא האחסון המתרחב BMW Flexcase פתוח.	סגור את תא האחסון המתרחב BMW Flexcase.
אין דלק במכל.	תדלוק (131 ).
מצבר ריק.	טען מחדש את המצבר (166 ).

חיבור Bluetooth לא נוצר:

התיקון	גורם אפשרי
בדוק את הפעולות הדרושות לצימוד התקן Bluetooth לא בוצעו. בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת.	הפעולות הדרושות לצימוד התקן Bluetooth לא בוצעו.
כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.	מערכת התקשורת אינה מחוברת אוטומטית גם אם היא צומדה בהצלחה.
כל פעולות צימוד ה-Bluetooth של הקסדה נמחקו (עיין בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת).	בקסדה שמורים התקני Bluetooth רבים מדי.
הימנע מחיבור Bluetooth בו-זמנית לכמה כלי רכב.	יש קטנועים אחרים עם התקני Bluetooth בקרבתך.

חיבור ה-Bluetooth נותק:

התיקון	גורם אפשרי
כבה את מצב החיסכון באנרגיה.	חיבור ה-Bluetooth אל התקן הקצה הנייד נותק.
כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.	חיבור ה-Bluetooth אל הקסדה נותק.
כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.	לא ניתן לכוון את עוצמת השמע בקסדה.

ספר הטלפונים אינו מוצג בצג ה-TFT:

גורם אפשרי	התיקון
ספר הטלפונים לא הועבר אל הקטנוע.	אשר את העברת נתוני הטלפון (110) בעת צימוד התקן הקצה הנייד באמצעות ה-Bluetooth.

הנחיית המסלול הפעילה אינה מוצגת בצג ה-TFT:

גורם אפשרי	התיקון
ניווט מהיישומון BMW Motorrad Connected לא הועבר.	היישומון BMW Motorrad Connected פתוח בהתקן קצה נייד המחובר לפני התחלת הנסיעה.
לא ניתן להתחיל בהנחיית מסלול.	אבטח את חיבור הנתונים של ההתקן הנייד ובדוק את נתוני המפה בהתקן הקצה הנייד.

מערכת ה-ASC מבצעת כווננים כאשר אין בהם צורך, לעתים קרובות מדי או במועד מוקדם מדי:

התיקון	גורם אפשרי
הצמיגים הוחלפו ורדיוסי הצמיג השתנו.	כיול מערכת ה-ASC (79 🚗).
לחץ הניפוח בצמיג הקדמי או האחורי נמוך מדי; לחץ הניפוח בצמיג או העומס עליו השתנה.	בדיקת לחץ ניפוח בצמיג (150 🚗).
אין כוח מניע בעת רכיבה על משטחים בעלי אחיזה נמוכה במיוחד (לדוגמה חול או שלג).	כבה את מערכת ה-ASC כדי להתגבר על תנאי אחיזה ירודים במיוחד (77 🚗).
חוסר התאמה בין רדיוסי הצמיג ובין הערכים שביחידת הבקרה האלקטרונית לאחר עדכון תוכנה.	כיול מערכת ה-ASC (79 🚗).

חיבורים בורגיים

תוקף	ערך	בלמים
		אוכף בלם אל רגל המזלג
	32 ניוטון-מטר	M8 x 50 - 10.9
		אוכף הבלם האחורי אל זרוע הגלגל האחורי
	32 ניוטון-מטר	M8 x 30 - 10.9, החלף בורג מיקרו-סגור
		תושבת צינור הבלם אל הזרוע האחורית
	8 ניוטון-מטר	M6 x 12
תוקף	ערך	גלגל קדמי
		בורג על הציר המהיר בחלקו הקדמי
	32 ניוטון-מטר	M12 x 20
		בורגי הידוק (הציר המהיר) של המזלג הטלסקופי
	19 ניוטון-מטר	M8 x 30

תוקף	ערך	גלגל אחורי
		גלגל אחורי אל גל היציאה
	115 ניוטון-מטר	M16, החלף אום מכנית
		זרוע אחורית ימנית אל זרוע מערכת העברת הכוח
	38 ניוטון-מטר	M10 x 50
		בולם קפיץ אל זרוע אחורית
	38 ניוטון-מטר	M10 x 50
		בולם קפיץ אל מסגרת
	38 ניוטון-מטר	M10 x 50
תוקף	ערך	מערכת הפליטה
		מפלט אל הזרוע האחורית
	21 ניוטון-מטר	M8 x 50
		מפלט אחורי אל סעפת הפליטה
	25 ניוטון-מטר	M8 x 40, תפס,

דלק

סוג דלק מומלץ	בנזין נטול עופרת איכותי אוקטן 95 (RON)
מפלס דלק	כ-12.8 ל"
נפח מכל רזרבי	כ-4 ל"
תצרוכת דלק	3.51 ל/100 ק"מ, לפי תקן WMTC

שמן מנוע

קיבולת שמן מנוע	מקס' 1.8 ל', עם החלפת מסנן
מפרט	זהו מפרט השמן: SAE 5W-40, API SJ/JASO MA2. אין להשתמש בתוספים (על בסיס מוליבדן) כיוון שהם עלולים לתקוף את חומרי ציפוי המנוע. חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש בשמן BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
שמן מנוע, כמות מילוי	מקס' 0.4 ל', ההפרש שבין הסימונים MIN ו-MAX

ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

חברת BMW ממליצה על

מנוע

מיקום מספר המנוע	בית ארכובה, צד שמאל ליד מסנן השמן
סוג המנוע	A85A03M0
מבנה מנוע	צילינדר אחד, 4 פעימות
נפח	350 סמ"ק
קדח צילינדר	80 מ"מ
מהלך בוכנה	69.6 מ"מ
יחס דחיסה	11.5 : 1
הספק נומינלי	25 קילו-ואט, במהירות מנוע: 7,500 סל"ד
מומנט	35 ניוטון-מטר, במהירות מנוע: 6,000 סל"ד
מהירות מנוע מרבית	9,400 סל"ד
מהירות סרק	1,450 ^{±50} סל"ד, בטמפרטורת עבודה רגילה של המנוע
תקן פליטת מזהמים	יורו 4

מצמד

סוג מצמד	מצמד צנטריפוגלי
----------	-----------------

תיבת הילוכים

סוג תיבת הילוכים	CVT (תיבת הילוכים רציפה)
------------------	--------------------------

הינע גלגל אחורי

סוג הינע סופי	יחידת גלגלי שיניים
יחס ההעברה של ההינע הסופי	8.71

מסגרת

סוג מסגרת	מסגרת גשר מפלדה
מיקום מספר השלדה (VIN)	מסגרת, ימנית קדמית על ראש הכידון
מיקום לוחית הדגם	על ראש הכידון

שלדה ומתלה

סוג מתלה קדמי	מזלגות טלסקופיים
מהלך קפיץ קדמי	110 מ"מ בגלגל קדמי
סוג מתלה אחורי	זרוע אחורית עם יחידה משנית מוברגת
עיצוב המתלה של הגלגל האחורי	בולם קפיץ ישיר עם אפשרות לכוון את העומס המוקדם על הקפיץ
מהלך הקפיץ של הגלגל האחורי	112 מ"מ, בגלגל האחורי

בלמים**גלגל קדמי**

סוג בלם קדמי	בלם דיסק כפול קשיח, בקוטר של 265 מ"מ, קליפר מקובע עם 4 בוכנות
חומר רפידת בלם קדמית	חומר אורגני
עובי דיסק בלם קדמי	5.0 מ"מ, חדש 4.5 מ"מ, גבול השחיקה

גלגל אחורי

סוג בלם אחורי	בלם-דיסק בודד, בקוטר של 265 מ"מ, קליפר צף עם בוכנה בודדת
חומר רפידת בלם אחורית	מתכת מסונטרת (sintered metal)
עובי דיסק בלם אחורי	5.0 מ"מ, חדש 4.5 מ"מ, גבול השחיקה

גלגלים וצמיגים

ערכות צמיגים מומלצים	תוכל לקבל מידע מפורט על הצמיגים המאושרים במרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס או באתר האינטרנט בכתובת bmw-motorrad.com
קוד מהירות, צמיג קדמי/אחורי	S, לפחות: 180 קמ"ש

גלגל קדמי

סוג גלגל קדמי	גלגל יציקת אלומיניום
מידות חישוק גלגל קדמי	15" x 3.50"
מידות צמיג קדמי	120/70-15
קוד עומס, צמיג קדמי	56
חוסר איזון מותר על הגלגל הקדמי	5 גר' מקס'

גלגל אחורי	
סוג גלגל אחורי	גלגל יציקת אלומיניום
מידות חישוק גלגל אחורי	4.25" x 14"
מידות צמיג אחורי	150/70-14
קוד עומס, צמיג אחורי	66
חוסר איזון מותר על הגלגל האחורי	5 גר' מקס'
לחצי ניפוח בצמיגים	
לחץ ניפוח בצמיג הקדמי	31.9 PSI (2.2 באר), רוכב אחד, צמיג קר 34.8 PSI (2.4 באר), שני רוכבים עם מטען, צמיג קר
לחץ ניפוח בצמיג האחורי	34.8 PSI (2.4 באר), רוכב אחד, צמיג קר 37.7 PSI (2.6 באר), שני רוכבים עם מטען, צמיג קר

מערכת החשמל

צריכת זרם משקע החשמל המובנה	5 אמפר מקס', שקע בתא האחסון, קדמי ימני
מצבר	
סוג מצבר	AGM
מתח מצבר נקוב	12 וולט
קיבולת מצבר	9 אמפר-שעה
מצתים	
מצתים, יצרן וסוג	NGK LMAR8J-9E
פנסים	
נורות אורות מעבר ("נמוכים")	נורית LED
נורת אורות דרך ("גבוהים")	נורית LED
נורת פנס חניה	נורית LED
– עם פנסי תאורת יום (DRL) ^{OE}	נורה טבעתית מסוג LED
נורות מחווני איתות קדמיים	נורית LED
נורות מחווני איתות אחוריים	נורית LED
נורת פנס אחורי/בלם	נורית LED
תאורת לוחית רישוי	מובנה בפנס האחורי

נתיכים	
נתיך ראשי	30 אמפר, וסת מתח
נתיך 1	לא בשימוש
נתיך 2	7.5 אמפר, שקע אבחון, מתג הצתה, רכיבה ללא מפתח, מערכת אזעקה מקורית
נתיך 3	7.5 אמפר, מתג רב-תפקודי שמאלי, פנס אחורי, תאורת תא קסדה, מנעול תא אחסון
נתיך 4	4 אמפר, מתג אור בלם
נתיך 5	4 אמפר, ממסר משאבת דלק
נתיך 6	7.5 אמפר, ממסר מאוורר
נתיך 7	7.5 אמפר, סליל הצתה, מזרק דלק, שסתום אוורור מכל

מערכת אזעקה מקורית– עם מערכת אזעקה מקורית $OE(DWA)$

זמן הפעלה לאחר דריכה	כ-30 שניות
משך זמן פעולת האזעקה	כ-26 שניות
זמן פעולה בין שתי אזעקות	15 שני'
סוג סוללה (ליחידת הבקרה)	CR 123 A

רכיבה ללא מפתח

טווח מפתח השלט של רכיבה ללא מפתח	כ-1 מ'
סוג סוללה (למפתח שלט של רכיבה ללא מפתח)	CR 2032

מידות

אורך הקטנוע	2,210 מ"מ, מתושבת לוחית הרישוי
גובה הקטנוע	1,437 מ"מ לפחות, במגן הרוח לפי תקן DIN ללא עומס
רוחב הקטנוע	835 מ"מ, עם מראות
גובה מושב קדמי	775-13 מ"מ, ללא רוכב או מטען לפי תקן DIN
קשת רגליים פנימית של הרוכב, מעקב לעקב	1,760-26 מ"מ, ללא רוכב או מטען לפי תקן DIN

משקלים

משקל	213 ק"ג, משקל ללא עומס לפי תקן DIN, מוכן לרכיבה, 90% ממשקל הדלק, ללא תוספות אופציונליות
עומס גלגל קדמי מרבי	160 ק"ג מקסימום
עומס גלגל אחורי מרבי	280 ק"ג מקס'
משקל מרבי מותר	415 ק"ג
עומס מרבי	202 ק"ג

נתוני רכיבה

יכולת התחלת רכיבה בעלייה (במשקל המרבי המותר)	32% מקס'
מהירות מרבית	139 קמ"ש

שירות

206		שירות BMW Motorrad
		היסטוריית השירות של
206		BMW Motorrad
207		עבודת תחזוקה
209		תוכנית טיפולים
210		אישור ביצוע עבודת תחזוקה
227		אישור שירות

שירות BMW Motorrad

לחברת BMW יש בישראל רשת מרכזי שירות מורשים לאופנועי BMW, מטעם חברת דלק מוטורס המוכנים לסייע לך ולטפל בקטנוע שלך. למרכזי השירות המורשים של BMW הידע הטכני הדרוש לבצע את כל עבודות התחזוקה והתיקון באופן נכון ואמין בקטנוע ה-BMW שלך. באפשרותך לאתר את מרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW הקרוב אליך באתר:

bmw-motorrad.co.il

⚠ אזהרה

עבודת תחזוקה ותיקון שלא בהתאם לנוהל הנכון

- סכנת תאונה בגלל נזק תוצאתי.
- BMW ממליצה לבצע את כל העבודות במוסך מומחה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

כדי לשמור על קטנוע ה-BMW שלך במצב אופטימלי תמיד, חברת BMW ממליצה לבצע את עבודות התחזוקה במועדים המפורטים לקטנוע שלך. בצע את כל עבודות התחזוקה והתיקון המופיעות בפרק "שירות" שבספר רוכב זה. הצגת אישורים לביצוע עבודות התחזוקה התקופתיות חיונית לצורך הגשת בקשה לביצוע תיקונים במסגרת "מחווה של רצון טוב" לאחר תום האחריות.

שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יכול לספק לך מידע על השירותים של BMW ועל העבודות המתבצעות בכל שירות.

היסטוריית השירות של BMW Motorrad

תיעוד

עבודת תחזוקה המתבצעת מתועדת ומשמשת ראיה לביצועה. התיעוד מתבצע בחוברת השירות והוא מהווה ראיה לביצוע הטיפול השוטף.

אם התיעוד מתבצע בחוברת השירות האלקטרונית של הקטנוע, נתוני השירות נשמרים במערכת ה-IT המרכזיות של BMW AG שבמינכן.

אם הקטנוע נמכר, גם הבעלים החדש של הקטנוע יכול לראות את הנתונים השמורים בחוברת השירות האלקטרונית. מרכז שירות מורשה של BMW Motorrad או מרכז שירות מומחה יכולים גם להציג נתונים השמורים בחוברת השירות האלקטרונית.

שירות BMW

שירות BMW מתבצע אחת לשנה; עבודות השירות משתנות ותלויות בגיל הקטנוע ובמרחק שהוא עבר. שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יאשר את עבודות השירות שבוצעו ויציין מהו התאריך של השירות הבא.

ייתכן שקטנועים העוברים מרחק גדול יצטרכו לבצע את השירות לפני המועד המפורט. במקרה זה המרחק המרבי יופיע באישור השירות. אם מונה המרחק מגיע לקריאה זו לפני שהגיע המועד לטיפול הבא, יש להקדים את הטיפול.

עבודות התחזוקה הדרושות לביצוע בקטנוע שלך מפורטות בתוכנית הטיפולים שלהלן:

עבודת תחזוקה

בדיקה לפני מסירה של BMW

שירות מורשה לאופנועי BMW מטעם דלק מוטורס מבצע בדיקה לפני מסירת הקטנוע לידיך.

בדיקת הרצה של BMW

חובה לבצע בדיקת הרצה של BMW בין 500 ק"מ ו-1,200 ק"מ.

התנגדות לתיעוד

בעל הקטנוע יכול להתנגד לביצוע התיעוד במרכז שירות מורשה של BMW Motorrad או במרכז שירות מומחה בחוברת השירות האלקטרונית ולאחסון נתונים בקטנוע ולהעברת הנתונים ליצרן הקטנוע במהלך תקופת הבעלות על הקטנוע. במקרה זה, לא יבוצע תיעוד בחוברת השירות האלקטרונית של הקטנוע.

אחת לשנה או כל
10,000 ק"מ (המוקדם
מביניהם)
בפעם הראשונה לאחר שנה
אחת, לאחר מכן בכל
שנתיים

א

ב

תוכנית טיפולים

- 1 בדיקת הרצה של BMW (כולל החלפת שמן)
- 2 שירות BMW רגיל
- 3 החלפת שמן מנוע, עם מסנן
- 4 נקה/בדוק את מסנן תיבת ההילוכים הרציפה (CVT)
- 5 החלפת קרב מסנן אוויר
- 6 החלפת רצועת CVT עם גלילים, בדוק בלוק החלקה והחלף אם יש צורך בכך
- 7 החלפת כל המצתים
- 8 בדיקת מרווח שסתומים
- 9 החלף תושבות גומי
- 10 החלפת שמן במזלג הטלסקופי
- 11 בדיקת המצמד (מצמד הוסר)
- 12 החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

אישור ביצוע עבודת תחזוקה

שירות BMW רגיל

עבודות התיקון שבשירות BMW רגיל מפורטות להלן. היקף עבודות התחזוקה שיבוצעו בפועל בקטנוע שלך עשוי להשתנות.

- בדוק את מצב טעינת המצבר
- ביצוע נסיעת מבחן עם מערכת האבחון של BMW Motorrad
- בדיקה חזותית של צינורות הבלמים והמחברים
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים, בלמים קדמיים ואחוריים
- בדוק את שחיקת הרפידות והצלחות של הבלם הקדמי
- בדוק את שחיקת הרפידות והצלחת של הבלם האחורי
- בדיקת מסב ראש הכידון
- בדוק את מפלס נוזל הקירור
- בדוק את חופש כבל המצערת
- בדוק את לחצי הניפוח בצמיגים ואת עומק חריצי סולייית הצמיג
- בדוק את האורות ואת מערכת האיתות
- בדיקת פעולה, ביטול התנעת המנוע
- בדיקה סופית ובדיקת בטיחות הרכיבה
- אפס את תאריך השירות והמרחק שנותר
- אשר את השירות של BMW במסמכי הקטנוע

בדיקת הרצה של BMW

בוצעה

ב: _____
מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____
או המוקדם מביניהם
בק"מ _____

חותמת, חתימה

בדיקה לפני מסירה של BMW

בוצעה

ב: _____

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה**שירות BMW**

החלפת שמן מנוע, עם מסך

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסך אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW
בוצעה

לא	כן

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה**שירות BMW**

החלפת שמן מנוע, עם מסך

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסך אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW
בוצעה

לא	כן

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה**שירות BMW**

החלפת שמן מנוע, עם מסך

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסך אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW
בוצעה

לא	כן

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה**שירות BMW**

החלפת שמן מנוע, עם מסך

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסך אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

בוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה**שירות BMW**

החלפת שמן מנוע, עם מסך

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסך אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה**שירות BMW**

החלפת שמן מנוע, עם מסך

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסך אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW
בוצעה

לא	כן

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה**שירות BMW**

החלפת שמן מנוע, עם מסך

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסך אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

בוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה**שירות BMW**

החלפת שמן מנוע, עם מסך

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסך אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

א

אביזרים

ארגז אחורי, 177

הוראות כלליות, 176

שקע חשמלי, 176

שקע נוסף, 166

אור חניה, 69

אורות

אורות דרך ("גבוהים"),

הפעלה, 69

אורות חניה, הפעלה, 69

בקרה, 19

הבהוב אורות, הפעלה,

69

הפעלה, 68

השימוש באורות מעבר

("נמוכים"), 68

השימוש בפנס החניה,

68

כוונון הפנס הראשי, 120

שימוש בפנסי תאורת יום,

69

אזהרות

ABS, 36, 57

ASC, 36, 58

EWS, 32

My vehicle (הקטנוע

שלי), 104

אזהרת טמפרטורה

חיצונית, 32, 51

זרם טעינת מצבר, 38

טמפרטורת מנוע, 33,

55

יחידת בקרת מנוע, 34,

56

כמה תקלות בפנס

הקדמי והאחורי, 35

מכל דלק רזרבי, 38, 59

מערכות אלקטרוניות

במנוע, 33, 56

מערכת אזעקה מקורית,

38, 54

מפלס שמן מנוע, 33, 55

מצב תצוגה, 28, 44

משבת מנוע

(אימוביליזר)

אלקטרוני EWS, 32

מתח מערכת, 52

נורית חיווי תקלה, 34,

55

תקלה במקור האור, 35,

53

תקלה בפנס האחורי, 35

תקלה בפנס האיתות

האחורי, 35

תקלה בפנס הראשי, 35

אזהרות, סקירה, 29, 46

אזעקה

הפעלה, 114

אישור ביצוע עבודת תחזוקה,

210

אלומת אור

כוונון, 120

ארגז אחורי

הפעלה, 177

ב

בדיקה לפני התחלת הרכיבה,
126
בלמים

בדיקת פעולה, 145
הוראות בטיחות, 129
מידע בטיחותי, 129
נתונים טכניים, 197
בקרת אחיזה
ASC, 138
בקרת בדיקה
קריאה, 44
תיבת דו-שיח, 44
בקרת יציבות אוטומטית
ASC, 138
ברגים ואומים, 192

ג

גלגלים

בדיקת החישוקים, 150
הסרת הגלגל האחורי,
156
הסרת הגלגל הקדמי,
152
התקנת הגלגל האחורי,
158

התקנת הגלגל הקדמי,
154
נתונים טכניים, 198
שינוי מידות, 151, 152

ד

דלק

מכל דלק רזרבי, 38
נתונים טכניים, 194
סוג דלק, 131
פתח מילוי, 15
תדלוק עם Keyless
Ride, 131, 132

ה

הגדרות

העומס המוקדם על
הקפיץ, 120
מראות, 120
פנס ראשי, 120
הגדרות ברירת המחדל, 117
הוראות בטיחות
לבלמים, 129
לרכיבה, 124
הינע גלגל אחורי
נתונים טכניים, 196

העומס המוקדם על הקפיץ
התקן כוונון, 15
כוונון, 120
הצהרת הסרת חבות ביחס
לספר רוכב זה, 8
הרצה, 129
התנעה, 126
בקרה, 20
התנעה בעזרת כבלים, 165
התקנת מעמד לגלגל קדמי,
142

ז

זמן רכיבה
איפוס, 76

ח

חיזוק ברגים, 192
חיישן תנועה
נטרול, 113
חימום מושב
בקרה, 20
הפעלה, 84
למושב הרוכב, 84
חניה, 130

מהבהבי חירום ("משולש")
 בקרה, 19
 הפעלה, 73
 מועדי טיפולים, 207
 מושב
 הפעלה, 85
 שחרור נעילה, 21
 מחבר אבחון
 התקנה, 172
 ניתוק, 172
 מחוון שירות, 39, 60
 מחווני איתות
 בקרה, 19
 הפעלה, 74
 מחווני מצב
 בחירה, 74
 מחשב נסיעה בצג ה-TFT,
 99
 מטען
 הוראות העמסת מטען,
 124
 מידות
 נתונים טכניים, 203
 מידע על מגבלת מהירות
 הפעלה או כיבוי, 97

ל

לוח מחוונים
 חיישן אור, 23, 26
 סקירה, 22, 23

מ

מד מהירות, 97, 98
 מד מהירות מנוע
 תצוגה, 98
 מד מרחק מצטבר
 תצוגה, 74
 מד מרחק מצטבר ומד מרחק
 מתאפס
 איפוס מד המרחק
 המתאפס, 75
 הצגת מד המרחק
 המצטבר, 74
 הצגת מד המרחק
 המתאפס, 74
 מד מרחק מתאפס
 תצוגה, 74
 איפוס, 75
 מדיה
 הפעלה, 109

ט

טבלת איתור תקלות, 188
 טיפוח
 גומי, 185
 הגנה על הצבע, 186
 חלקי פלסטיק, 185
 כרום, 185
 מגן רוח, 185
 מוצרי טיפוח, 184
 מצנן (רדיאטור), 185
 פנלי חיפוי המרכב, 185
 שטיפת הקטנוע, 184
 טלפון
 הפעלה, 109
 טמפרטורת סביבה
 אזהרת טמפרטורה
 חיצונית, 32, 51
 קריאה, 40, 51
 ידיות כידון מחוממות
 בקרה, 20
 הפעלה, 83

מכל דלק רזרבי
אזהרה, 38, 59

טווח, 97
מכשירי ניווט

הסרה, 180
התקנה, 179
התקנה והסרה, 179
מנוע

התחממות, 33

התנעה, 126

חניה, 68

נורית חיווי ליחידת בקרת
מנוע, 56

נורית חיווי מערכות

אלקטרוניות במנוע,
56, 33

נורית חיווי תקלה, 34,
55

נתונים טכניים, 195

תקלה חמורה, 34

מנעול מושב

מיקום על הקטנוע, 17

מסגרת

נתונים טכניים, 196

מספר שלדה מלא (VIN)
מיקום על הקטנוע, 17

מערכת אזהרה מקורית, 111
אזהרה, 38, 54

דריכה, 112

כוונון, 114

נורית חיווי, 23, 26

נתונים טכניים, 202

מערכת חשמל

נתונים טכניים, 200

מערכת ניווט

הפעלה, 107

מפתחות, 64

מצב הפעולה

שינוי, 95

מצבר

הוראות תחזוקה, 164

הסרה, 168

הסרת מכסה המצבר,

170

התקנה, 169

התקנת מכסה המצבר,

170

טעינה מחדש של מצבר,

166

טעינת המצבר כאשר
הוא מחובר, 166

מיקום על הקטנוע, 15
נורית חיווי לזרם טעינת

המצבר, 38

נורית חיווי מתח קטנוע,

52

נתונים טכניים, 200

מצמד

מצמד צנטריפוגלי, 128

נתונים טכניים, 196

מצתים

נתונים טכניים, 200

מראות

כוונון, 120

משבת מנוע (אימובילייזר)

מפתח חירום, 66

נורית חיווי EWS, 32

משקלים

טבלת עומסים מותרים,

18

נתונים טכניים, 203

מתג הדממה בחירום (מתג

כיבוי)

הפעלה, 68

מיקום על הקטנוע, 20

מצתים, 200
 משקלים, 203
 מתלים, 197
 נתוני רכיבה, 204
 פנסים, 200
 רכיבה ללא מפתח, 202
 שמן מנוע, 194
 תיבת הילוכים, 196
 תקנים, 7
 נתיכים
 החלפה, 162
 מיקום על הקטנוע, 15
 נתונים טכניים, 201
 o
 ספר רוכב
 מיקום על הקטנוע, 18
 סקירה כללית, 21
 My vehicle (הקטנוע שלי), 104
 SETUP, 76
 לוח מחוונים, 22, 23
 מחווני איתות ואזהרה, 26, 41
 מתג רב-תפקודי ימני, 20

פתח מילוי, 15
 נוריות אזהרה, 22, 23
 נוריות חיווי, 22, 23
 סקירה, 26, 41
 נורית אזהרת פליטת
 מזהמים, 34, 55
 נטרול
 חיישן תנועה, 113
 פעולת האזעקה, 116
 נתוני רכיבה, 204
 נתונים טכניים
 CVT, 196
 בלמים, 197
 ברגים ואומים, 192
 גלגלים וצמיגים, 198
 דלק, 194
 הוראות כלליות, 7
 הינע גלגל אחורי, 196
 מידות, 203
 מנוע, 195
 מסגרת, 196
 מערכת אזעקה מקורית, 202
 מערכת חשמל, 200
 מצבר, 200
 מצמד, 196

מתג רב-תפקודי
 סקירה כללית, צד ימין, 20
 סקירה כללית, צד שמאל, 19
 מתח מערכת
 אזהרה, 52
 מתלים
 נתונים טכניים, 197
 n
 נוזל בלמים
 בדיקת מפלס נוזל
 בלמים, בלם אחורי, 148
 בדיקת מפלס נוזל
 בלמים, בלם קדמי, 147
 מכל בלם גלגל אחורי, 15
 מכל בלם גלגל קדמי, 17
 נוזל קירור
 בדיקת מפלס, 149
 מחוון מפלס, 17
 מילוי, 149
 נורית חיווי לטמפרטורה
 גבוהה, 33, 55

מתג רב-תפקודי שמאלי,
19

מתחת למושב, 18

סביבות הרוכב, 21

צג TFT, 42, 43

צג רב-תפקודי, 27

צדו הימני של הקטנוע,

17

צדו השמאלי של הקטנוע,

15

ע

ערך

קריאה, 44

ערכים ממוצעים

איפוס, 75

ערכת כלים

מיקום על הקטנוע, 18

תכולה, 142

פ

פנלי חיפוי

הסר את הפנל הצדדי,

170

התקנת הפנל הצדדי,

171

פנס ראשי

כוונן, 120

כוונן אלומת הפנס

הראשי, 120

כוונן לנסיעה בצד ימין או

שמאל של הכביש,

120

פנסי תאורת יום

אוטומטיים, 70

אוטומטיים או ידניים, 69

ידניים, 72

ידניים אם האוטומטיים

פועלים, 71

פעולת האזעקה

נטרול, 116

צ

צג TFT, 23

בחר תצוגה, 91

הפעלה, 94, 95

סקירה, 42, 43

צג רב-תפקודי

SETUP, 76

בחר תצוגה, 74

הפעלה, 75

יציאה מ-SETUP, 77

סקירה, 27

צופר, 19

ציוד, 7

צימוד Bluetooth, 101

צמיגים

בדיקת לחץ ניפוח

בצמיגים, 150

בדיקת עומק חריצי

סוליה, 151

המלצה, 151

הרצה, 129

טבלת לחצי אוויר

בצמיגים, 18

לחצי ניפוח בצמיגים,

199

נתונים טכניים, 198

שעון

כוונן, 81, 98

שקע חשמלי

הערות לגבי השימוש,

176

מיקום על הקטנוע, 21

ת

תא אחסון

אחורי, BMW

Flexcase, 86

הפעלה, 86

מיקום על הקטנוע, 21

קדמי, 86

שחרור נעילה, אחורי, 18

תאורה

אזהרה לתקלה במקור

אור, 53

נורית חיווי לתקלה

במקור אור, 35

נתונים טכניים, 200

תאריך

כוונן, 81

רפידות בלמים

בדיקה מאחור, 146

בדיקה מלפנים, 145

הרצה, 129

רשימת נושאים לבדיקה, 125

ש

שורת מצב, מידע לרוכב

כוונן, 95, 96

שירות, 206

היסטוריית שירות, 206

שלט רחוק

החלפת סוללה, 67

שמן מנוע

בדיקת מפלס, 144

בדיקת מפלס שמן

אלקטרונית, 54

מדיד שמן, 17

מילוי, 144

מפלס שמן, 39

נורית חיווי למפלס שמן

מנוע, 33, 55

נתונים טכניים, 194

פתיחת פתח מילוי שמן,

17

ק

קטנוע

אחסנה, 186

השבה לפעולה, 186

חניה, 130

טיפוח, 183

ניקוי, 183

קשירה, 133

קיצורים וסמלים, 6

ר

רכיבה ללא מפתח

אזהרה, 32, 51, 52

מכסה מילוי דלק, שחרור

נעילה, 131, 132

משבת מנוע אלקטרוני

(אימוביליזר) EWS,

66

נעל את הכידון, 64

נתונים טכניים, 202

סגירת מתג ההצתה, 65

סוללת מפתח השלט

ריקה מפתח השלט

אבד, 66

פתיחת מתג ההצתה, 65

תדלוק

ברכיבה ללא מפתח,

132, 131

סוג דלק, 131

תחזוקה

הוראות כלליות, 142

תוכנית טיפולים, 209

תיבת הילוכים

נתונים טכניים, 196

תיבת הילוכים רציפה CVT

128, CVT

תפריט

בחירה, 94

A

ABS

אבחון עצמי, 127

נורית חיווי ואזהרה, 36,

57

פרטים הנדסיים, 136

ABS מערכת נמנית נעילת

גלגלים, 129

ASC

אבחון עצמי, 127

הפעלה, 77, 78, 79

חוסר התאמה בין

הערכים ובין רדיוסי

הצמיג, 152

כיול, 79, 80

נורית חיווי ואזהרה, 36,

58

סגירה, 77, 78

פרטים הנדסיים, 138

B

Bluetooth, 100

צימוד Bluetooth, 101

C

CVT

נתונים טכניים, 196

רכיבה, 128

E

EWS

משובת מנוע

(אימובילייזר)

אלקטרוני, 32

P

Pure

סקירה, 42

S

SETUP

בחירה, 76

יציאה, 77